

782.1
H197j
1886
MUS-ETR

2^{me} Édition

LA JUIVE

OPÉRA EN CINQ ACTES

DE

M. E. SCRIBE

Musique de

F. HALÉVY

DE L'INSTITUT

Paroles et musique sans accompagnement.

PRIX : 4 FRANCS

1886

LEMOINE & FILS, ÉDITEURS

PARIS

BRUXELLES

17, rue Pigalle

45, rue de la Régence

Droits de reproduction, traduction et représentation réservés pour tous
pays.



Bibliothèque
et Archives
nationales

Québec



2^{me} Édition

LA JUIVE

OPÉRA EN CINQ ACTES

DE

M. E. SCRIBE

Musique de

F. HALÉVY

DE L'INSTITUT

Paroles et musique sans accompagnement.

PRIX : 4 FRANCS

1886

LEMOINE & FILS, ÉDITEURS

PARIS

BRUXELLES

17, rue Pigalle

45, rue de la Régence

Droits de reproduction, traduction et représentation réservés pour tous
pays.



607465

782.1
H197j
1886
MUS-ETR

LA JUIVE

DISTRIBUTION DES ROLES

PERSONNAGES	EMPLOIS	ACTEURS
LA PRINCESSE EUDOXIE, nièce de l'Empereur...	<i>Chanteuse légère.</i>	M ^{me} DORUS-GRAS
RACHEL,.....	<i>Sopr. dramatique</i>	M ^{lle} FALCON
LE JUIF ÉLÉAZAR,.....	<i>Fort Ténor.</i>	MM. NOURRIT
LE CARDINAL BROGNI, président du concile.....	<i>1^{re} Basse</i>	LEVASSEUR
LÉOPOLD, prince de l'Empire.....	<i>1^{er} Ténor léger.</i>	LAFONT
RUGGIERO, grand prévôt de la ville de Constance...	<i>2^e Basse</i>	DABADIE
ALBERT, sergent d'armes des archers de l'Empereur	<i>3^e Basse</i>	PRÉVOST
HÉRAUT d'armes de l'Empereur.....		DÉRIVIS
OFFICIER de l'Empereur.....		PRÉVOST
		MASSOL
HOMMES du peuple.....		A. DUPONT
		F. PRÉVOST
FAMILIER du Saint-Office.....		POUILLET
MAJORDOME.....		HENS

La scène se passe à Constance dans le Grand duché de Bade en 1414.

Représenté pour la première fois à Paris, sur le théâtre de l'Opéra
le 23 février 1835

CATALOGUE DES MORCEAUX

ACTE I

N ^{os}			Pages
1	INTRODUCTION.....	<i>Te Deum laudamus</i>	4
2	CAVATINE	<i>Si la rigueur et la vengeance</i>	19
3	SÉRÉNADE	<i>Loin de son amie</i> ,	25
4	CHŒUR	<i>Hatons-nous, car l'heure</i>	29
5	CHŒURS des BUVEURS	<i>Ah! quel heureux destin</i>	36
6	VALSE		49
7	FINALE	<i>Noël, tout là-bas le cortège</i>	49

ACTE II

8	PRIÈRE et CAVATINE.....	<i>O Dieu de nos pères</i>	80
9	TRIO	<i>Tu possèdes, dit-on</i>	88
10	ROMANCE.....	<i>Il va venir! et d'effroi</i>	103
11	DUO.....	<i>Lorsqu'à toi je me suis donnée</i> ...	105
12	TRIO	<i>Je vois son front coupable</i>	114

ACTE III

13	AIR	<i>Tandis qu'il sommeille.....</i>	129
14	DUO	<i>Que d'attraits, quelle est belle ...</i>	132
15	BOLÉRO	<i>Mon doux seigneur et maître.....</i>	140
16	RÉCITATIF et CHŒUR.....	<i>O jour mémorable.....</i>	142
17	PANTOMIME et BALLET.....		147
18	FINALE } a Chœur..... b Sextuor avec Chœur c Malédiction..... d Morceau d'ensemble	<i>Sonnez clairons.....</i>	147
		<i>Je frissonne et succombe.....</i>	155
		<i>Vous qui du Dieu vivant.....</i>	170
		<i>Sur eux anathème.....</i>	172

ACTE IV

19	SCÈNE et DUO.....	<i>Du Cardinal voici l'ordre</i>	197
20	DUETTINO	<i>Le Cardinal, madame en ce lieu</i> ..	204
21	DUO	<i>Ta fille en ce moment</i>	208
22	AIR	<i>Rachel! quand du Seigneur</i>	217

ACTE V

23	CHŒUR	<i>Quel plaisir</i>	223
24	MARCHE FUNÈBRE		235
25	FINALE	<i>Le concile prononce un arrêt</i> ...	235

ACTE PREMIER

Le théâtre représente un carrefour de la ville de Constance en 1444. A droite du spectateur, le portail d'une église. A gauche, à l'angle d'une rue, la boutique d'un orfèvre-joaillier. Plusieurs fontaines.

Au lever du rideau, les portes de l'église sont ouvertes. Le peuple qui n'a pu entrer dans l'intérieur est agenouillé sur les degrés du péristyle. Au milieu de la place, hommes et femmes se promènent; à gauche et devant sa boutique, Eléazar près de sa fille Rachel. On entend dans l'église chanter le chœur qui suit.

N° 1

INTRODUCTION

Moderato.

CHŒUR dans l'église.

1^{er} D.
27 Te Deum lau - da - mus, te Dominum confi - te -

2^{ds} D.
27 Te Deum lau - da - mus, te Dominum confi - te -

T.
27 Te Deum lau - da - mus, te Dominum confi - te -

B.
Te Deum lau - da - mus, te Dominum confi - te -

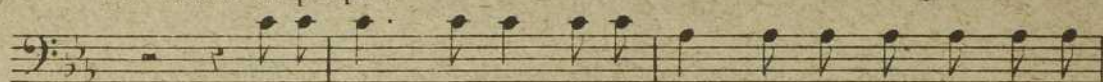
- mur, te æternum Patrem omnis terra vene - ra - tur 2

- mur, te æternum Patrem omnis terra vene - ra - tur 2

- mur, te æternum Patrem omnis terra vene - ra - tur 2

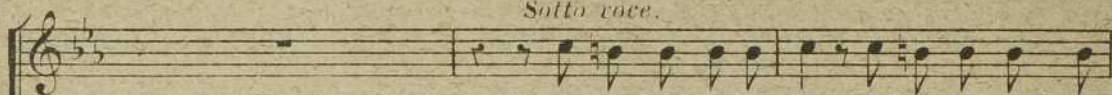
- mur, te æternum Patrem omnis terra vene - ra - tur

Un homme du peuple.



En ce jour de fê - te pu - bli - que Quel est donc ce lo -

Sotto voce.



Quel est donc ce lo - gis où l'on travaille en -

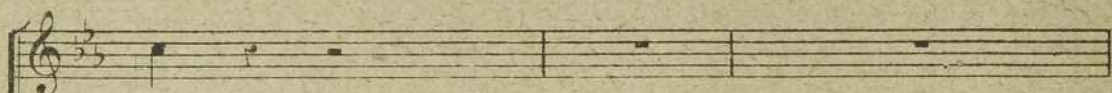


Quel est donc ce lo - gis où l'on travaille en -

Tous.



- gis où l'on travaille en - cor? Quel est donc ce lo - gis où l'on travaille en -



- cor?



- cor?



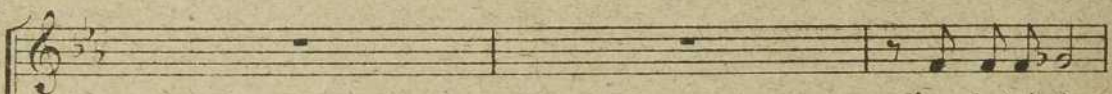
- cor?

Un autre homme du peuple.

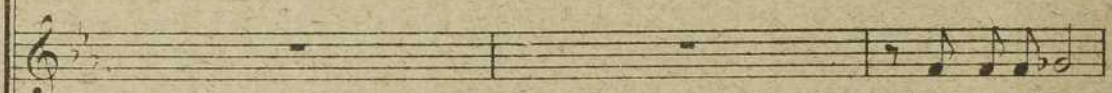


C'est le logis d'un hé - ré - ti - que,

Du juif E - lé - a -



d'un hé - ré - ti -



d'un hé - ré - ti -



C'est le logis d'un hé - ré - ti - que,



- zar qu'on dit tout cousu d'or!

d'un hé - ré - ti -

- que Du juif E-lé-a-zar qu'on dit tout cousu d'or! Le voilà! le voi-

- que Du juif E-lé-a-zar qu'on dit tout cousu d'or!

Du juif E-lé-a-zar qu'on dit tout cousu d'or!

- que Du juif E-lé-a-zar qu'on dit tout cousu d'or!

RACHEL.

Mon père, prenez garde... Ren-

- là! c'est lui, le voi-là!

c'est lui, le voi-là!

c'est lui, le voi-là!

c'est lui, le voi-là!

R. - trons... ren-trons... c'est nous — que l'on re-garde!

f 1^{rs} D.
Ple - ni sunt, ple - ni sunt coe - li et ter - ra ma - jes - ta - tis

f 2^{ds} D.
Ple - ni sunt, ple - ni sunt coe - li et ter - ra ma - jes - ta - tis

f T.
Ple - ni sunt, ple - ni sunt coe - li et ter - ra ma - jes - ta - tis

B. *f*
Ple - ni sunt coe - li et ter - ra

ALBERT.

à Léopold Récit.

8 Sous ce déguise -

8 glo - riæ, glo - riæ tu - æ!

8 glo - riæ, glo - riæ tu - æ!

8 ma - jes - ta - tis glo - riæ tu - æ!

8 ma - jes - ta - tis glo - riæ tu - æ!

A. - ment, dans les murs de Con - stance, C'est vous que je re -

A. LÉOPOLD.
- vois! Si - lence! De toi seul, cher Albert, qu'ici je sois con -

Allegro.

L. *nu!* *ALBERT.* *Que Sigis-mond i -*
Par l'Empe-reur vous êtes atten - du!

L. *gnore ma présence Jusqu'à ce soir du moins! Mais quel concours im -*

L. *men-se,* *ALBERT.* *Et pourquoi cet-te fou-le?*
Eh! ne sa-vez vous

A. *pas Qu'aujourd'hui Sigismond arrive dans Constance Pour ouvrir un con -*

A. *cile où Princes et Pré-lats Vont de la Chré-tien-té terminer les dé -*

A. *- bats Décerner la ti - a-re, éteindre l'hé-ré - si-e, Et du fougueux Jean*

A. *Huss jager le dogme im - pi-e? Dé-jà ses par-ti -*

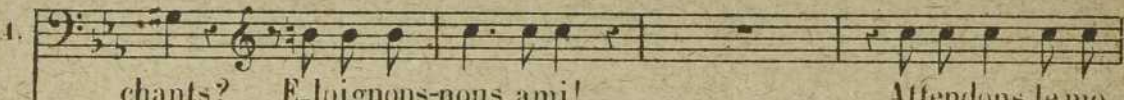
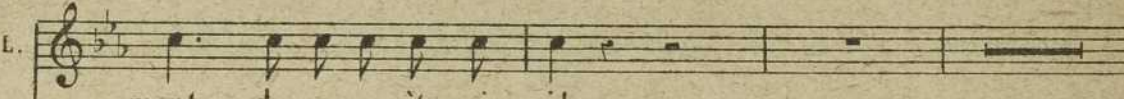
A. *- sans, ces Hussi-tes fa meux, Sont tombés sous les coups d'un bras victori -*

A. *- eux Et l'Empe-reur au ciel au-jourd'hui même, Rend grâce des ex -*
All^o mod^{to}

A. *- ploits de ce hé-ros qu'il ai-me! En-tendez-vous ces*
CHŒUR dans l'Eglise, Ténors.

In te Do - mi-ne spe -

LÉOPOLD.

1.  chants? E-loignons-nous, ami! Attendons le mo-
 - ra-vi non con - fundar in æ-ternum, in te Do - mi-ne spe -
 L.  - ment de reparaître i - ci! 24

 - ra - vi non con - fundar in æ - ternum!

1^{ers} D.

 Ho-sanna, plaisir, ivresse, Gloire, gloire à l'Eternel, Ho-

2^{ds} D.

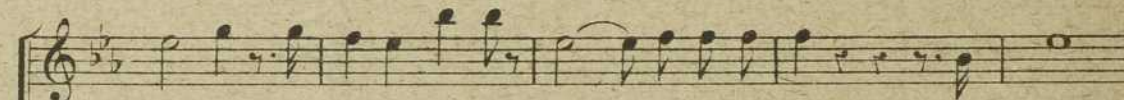
 Ho-sanna, plaisir, ivresse, Gloire, gloire à l'Eternel, Ho-

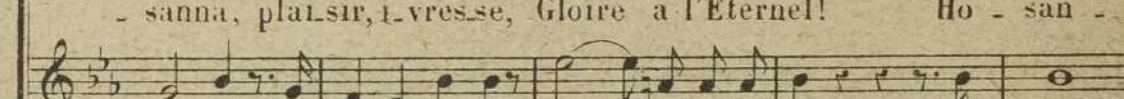
T.

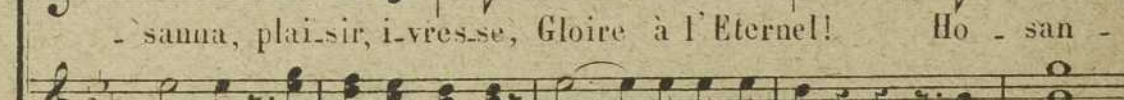
 Ho-sanna, plaisir, ivresse, Gloire, gloire à l'Eternel, Ho-

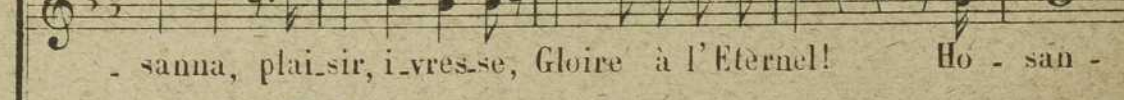
B.

 Ho-sanna, plaisir, ivresse, Gloire, gloire à l'Eternel, Ho-

 - sanna, plaisir, ivresse, Gloire à l'Eternel! Ho - san -

 - sanna, plaisir, ivresse, Gloire à l'Eternel! Ho - san -

 - sanna, plaisir, ivresse, Gloire à l'Eternel! Ho - san -

 - sanna, plaisir, ivresse, Gloire à l'Eternel! Ho - san -

- na! Ho-san-na! Ho-san-na! Ho-san-na, plai-sir, plai-

- sir, ivres-se! 3 Et que nos chants d'al-légresse

- sir, ivres-se! 3 Et que nos chants d'al-légresse

- sir, ivres-se! 3 Et que nos chants d'al-légresse

- sir, ivres-se! Et que nos chants d'al-légresse

Re-ten-tissent jusqu'au ciel, Et que nos chants d'al-légresse S'é-

Re-ten-tissent jusqu'au ciel, Et que nos chants d'al-légresse S'é-

Re-ten-tissent jusqu'au ciel, Et que nos chants d'al-légresse S'é-

Re-ten-tissent jusqu'au ciel, Et que nos chants d'al-légresse S'é-

p
 - lè-vent jusqu'au ciel! Plai-sir, plai-sir, i-vres-se,
p
 - lè-vent jusqu'au ciel! Plai-sir, plai-sir, i-vres-se.
p
 - lè-vent jusqu'au ciel! Plai-sir, plai-sir, i-vres-se,
p
 - lè-vent jusqu'au ciel! Plai-sir, plai-sir, i-vres-se,

f *p*
 Rendons grâce à l'Eternel! Plai-sir, plai-sir, i-vres-se,
f *p*
 Rendons grâce à l'Eternel! Plai-sir, plai-sir, i-vres-se,
f *p*
 Rendons grâce à l'Eternel! Plai-sir, plai-sir, i-vres-se,
f *p*
 Rendons grâce à l'Eternel! Plai-sir, plai-sir, i-vres-se,

f *p* *f* *p*
 Rendons grâce à l'Eternel! Et que nos chants d'al-légresse
f *p* *f* *p*
 Rendons grâce à l'Eternel! Et que nos chants d'al-légresse
f *p* *f* *p*
 Rendons grâce à l'Eternel! Et que nos chants d'al-légresse
f *p* *f* *p*
 Rendons grâce à l'Eternel! Et que nos chants d'al-légresse

Re-ten-tissent jusqu'au ciel, Oui, que nos chants d'al-légresse S'é -

Re-ten-tissent jusqu'au ciel, Oui, que nos chants d'al-légresse S'é -

Re-ten-tissent jusqu'au ciel, Oui, que nos chants d'al-légresse S'é -

Re-ten-tissent jusqu'au ciel, Oui, que nos chants d'al-légresse S'é -

-lè-vent jusqu'au ciel! *f* Hosanna! *ff* Hosan-na, plai-

-lè-vent jusqu'au ciel! *f* Hosanna! *ff* Hosan-na, plai-

-lè-vent jusqu'au ciel! *f* Hosanna! *ff* Hosan-na, plai-

-lè-vent jusqu'au ciel! *f* Hosanna! *ff* Hosan-na, plai-

-sir, plaisir, i-vres-se! Hosanna! Hosan-na, plai-

-sir, plaisir, i-vres-se! Hosanna! Hosan-na, plai-

-sir, plaisir, i-vres-se! Hosanna! Hosan-na, plai-

-sir, plaisir, i-vres-se! Hosanna! Hosan-na, plai-

Dolce.

- sir, ivres - se Et que nos chants d'al-légresse,
 - sir, ivres - se Et que nos chants d'al-légresse,
 - sir, ivres - se Et que nos chants d'al-légresse,
 - sir, ivres - se Et que nos chants d'al - légres-se,

f

Et que nos chants d'allégresse Retentissent, retentissent,
 Et que nos chants d'allégresse Retentissent, retentissent,
 Et que nos chants d'allégresse Retentissent, retentissent,
 Et que nos chants d'al - légresse Retentissent, retentissent,

ff

Oui, reten-tis-sent jusqu'au ciel, Que nos chants, que nos
 Oui, reten-tis-sent jusqu'au ciel, Que nos chants, que nos
 Oui, reten-tis-sent jusqu'au ciel, Que nos chants, que nos
 Oui, reten-tis-sent jusqu'au ciel, Que nos chants, que nos

chants, que nos chants d'al-lé-gres-se S'é-lè-vent jus-qu'au

chants, que nos chants d'al-lé-gres-se S'é-lè-vent jus-qu'au

chants, que nos chants d'al-lé-gres-se S'é-lè-vent jus-qu'au

chants, que nos chants d'al-lé-gres-se S'é-lè-vent jus-qu'au

ciel, Que nos chants, que nos chants, que nos chants d'allé-gresse S'é-lè-vent sé-

ciel, Que nos chants, que nos chants, que nos chants d'allé-gresse S'é-lè-vent sé-

ciel, Que nos chants, que nos chants, que nos chants d'allé-gresse S'é-lè-vent sé-

ciel, Que nos chants, que nos chants, que nos chants d'allé-gresse S'é-lè-vent sé-

- lèvent jusqu'au ciel! Hosanna! Ho-sanna! Hosanna! Ho-san-na!

- lèvent jusqu'au ciel! Hosanna! Ho-sanna! Hosanna! Ho-san-na!

- lèvent jusqu'au ciel! Hosanna! Ho-sanna! Hosanna! Ho-san-na!

- lèvent jusqu'au ciel! Hosanna! Ho-sanna! Hosanna! Ho-san-na!

RUGGIERO.

15

Dans ce jour solen-nel ou s'ouvre le con-ci-le. Voi-

- ci l'édit que moi, grand Pré-vôt de la vil-le, Je dois faire au-jour.

All^{to} marziale.

3

- d'hui pro-cla-mer en tout lieu!

Mod^{to} quasi a piacere.

Le CRIEUR.

Monseigneur Lé-o-pold avec l'ai-de de Dieu, Des Hussi-tes a-

- yant châ-tié l'inso-lence, De par le saint con-ci-le assem-blé dans Cons-

- tance, De par notre Empereur, et monseigneur Bro-gni, Largesse sera

le C.

faite au peuple ce jour d'hui!

1^{re} D.

Ah! pour notre vil-le Quel jour de bon-

2^{de} D.

Ah! pour notre vil-le Quel jour de bon-

T.

Ah! pour notre vil-le Quel jour de bon-

B.

Ah! pour notre vil-le Quel jour de bon-

CHŒUR

-heur, Vi-ve le con - ci - le, Vive l'Empe-reur, vive l'Empereur, vive l'Empe-
 -heur, Vi-ve le con - ci - le, Vive l'Empe-reur, vive l'Empereur, vive l'Empe-
 -heur, Vi-ve le con - ci - le, Vive l'Empe-reur, vive l'Empereur, vive l'Empe-
 -heur, Vi-ve le con - ci - le, Vive l'Empe-reur, vive l'Empereur, vive l'Empe-

Le CRIEUR.

Dans nos tem - ples dès le ma - tin, A Dieu l'on offri-

4^{es} et 2^{ds} S.

-reur!

T.

-reur!

B.

-reur!

le
C: -ra des actions de grâces! A mi - di sur les grandes places Jailli-

le
C: -ront des fontai-nes de vin!

Ah! pour notre ville Quel jour de bon-
 Ah! pour notre ville Quel jour de bon-
 Ah! pour notre ville Quel jour de bon-

RUGGIERO.

Al-lez, et qu'on l'a-mène, Devant nous qu'on le traî-ne,
 -lier!
 -lier!
 -lier!

Ru. 10
 Pour un forfait si grand je dois le châti-er!

RACHEL.

Ah! mon pè-re! ah! je vous en sup-pli-e! Hé-las! que lui veut-

Ru. 1 RUGGIERO.
 on? je ne le quitte pas! Juif! ton audace im-

Ru. -pi-e Mé-ri-te le tré-pas, Oui, ton audace im-pi-e Mé-ri-

Ru. *Retenez un peu. 1*
 -te le tré-pas! Travail-ler dans un jour de

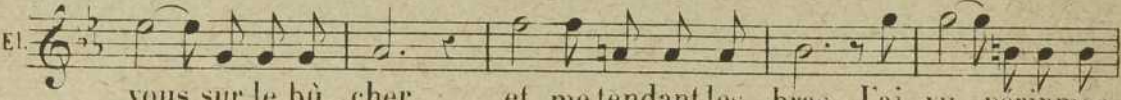
Ru. ÉLÉAZAR. Récit. Récit.
 fê-te! Et pourquoi pas? et pourquoi pas? Ne suis-je

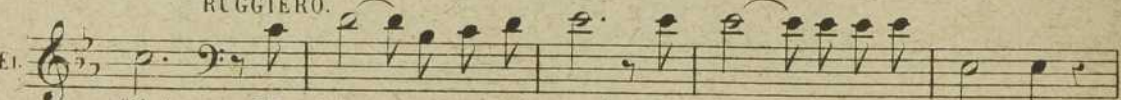
El. pas fils d'Isra-ël et le Dieu des Chrétiens m'ordonne-t-il à moi?..

Ru. Tais-toi!

Ru.  fais - toi! Vous l'entendez, au ciel même il in - sulte, Il mau -

Ru.  -dit notre sainte loi! Et pourquoi l'aime - rais - je? Par

El.  vous sur le bù - cher et me tendant les bras J'ai vu - perir mes

El.  fils!.. Eh bien, tu les sui vras! La mort au sacri - lé - ge

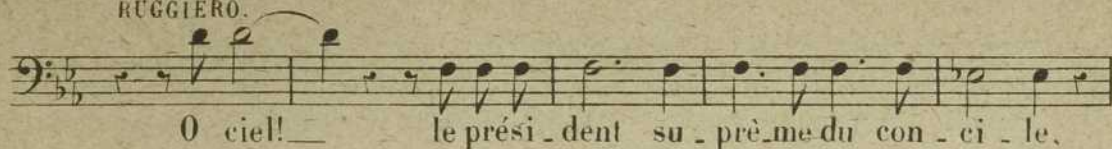
Ru.  Et ton jus - te sup - plice aux yeux de l'Empe - reur De ce jour solen -

Ru.  -nel double - ra la splendeur!

 Ah! pour notre vil - le Quel jour de bon -
Ah! pour notre vil - le Quel jour de bon -
Ah! pour notre vil - le Quel jour de bon -

 -heur, Vi - ve le con - ci - le, Vi - ve l'Empe - reur! 1
-heur, Vi - ve le con - ci - le, Vi - ve l'Empe - reur! 1
-heur, Vi - ve le con - ci - le, Vi - ve l'Empe - reur!

RUGGIERO.



Le vé - né - ra - ble Bro - gni!

Sotto voce.

Le pré-si - dent su -

Le pré-si - dent su -

Le pré-si - dent su -

BROGNI.

Où les conduisez-vous ain - si?

-prème du con - ci - le!

-prème du con - ci - le!

-prème du con - ci - le!

RUGGIERO.

BROGNI.

Ce sont des juifs, qu'à la mort on con-dam-ne!

Leur

RUGGIERO.

B. 

Recit.

BROGNI

Ru. - se s'occu - per aujour-d'hui! BROGN. recu. Approchez... votre

ELEAZAR. BROGNI.

B. nom? E-le-a-zar! Je pense Que ce nom ne m'est pas in-

ELEAZAR. BROGNI. ELEAZAR.

B. -nu! Non, sans doute! Autre-fois, ailleurs je vous ai vu! Dans Ro-

El. -me, mais a-lors, si j'en ai souve-nan-ce, Vous n'étiez pas en-

El. -core un mi-nis-tre des cieux; Vous aviez u-ne femme, u-ne

El. fil-le!..

BROGNI. *Stolto voce.*

Silen-ce! D'un père, d'un é-poux res-pec-te la souf-

B. -fran-ce, J'ai tout per-du!.. Dieu seul, appui du malheu-

B. -reux, Dieu me res-tait!.. il a re-çu mes vœux, Je suis son servi-

ELEAZAR.

Pour nous per-sé-cu-ter!

B.

-teur, son mi-nistre et son Prè-tre!..

BROGNI. ELEAZAR.

Pour vous sauver, peut é-tre! Je n'ai point oubli-é que de Rome ja-

RUGGIERO.

El. -dis. Sé-vè-re magis-trat, c'est toi qui me ban-nis! Quelle au-

BROGNI

Ru. *da - ce! Et cepen - dant je lui fais grâce en tiè - re!*

B. *Sois libre, E - lé - a - zar; Soyons a - mis, mon*

B. *frè - re, Et si je t'offen - sai, pardonne moi! Jamais!*

ÉLÉAZAR

N^o 2.

CAVATINE.

Andantino.

BROGNI.

Si la ri - gueur et la ven - geance Leur font ha - ir —

B. *— ta sainte loi, Que le par - don que la clé - men - ce, Mon*

B. *Dieu mon Dieu, les ra - mène en ce jour vers toi, Que le pardon, que*

B. *la clémence, O mon Dieu, les ramè - ne vers toi, Mon Dieu, — mon*

RACHEL.

Tant de bon —

B. *Dieu, les ra - mène en ce jour — vers toi!*

pp

Tant de bon —

pp

Tant de bon —

pp

Tant de bon —

Ra. *ÉLÉAZAR.*
_té, tant de clé - men - ce, Dé -

RUGGIERO.
Savaine et tar - di - ve clé - men - ce, Ne saurait ébranler ma

Tant de bon - té, tant de clé - men - ce,

_té, Tant de clé - men - ce,

_té, Tant de clé - men - ce,

_té, Tant de clé - men - ce,

Ra. *BROGN.*
_sarment mon cœur malgré moi. Et les chré -

El. foi,

Ru. Leur font mépriser notre foi,

Rap - pelons nous son pré - cep - te sa - cré,

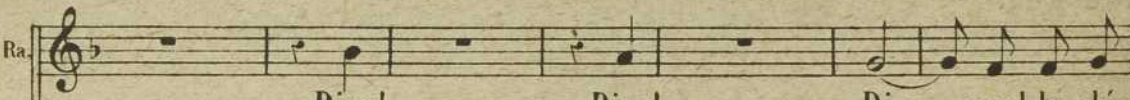
O di - gne sou - tien de la foi, A - vec res -

O di - gne sou - tien de la foi, A - vec res -

O di - gne sou - tien de la foi, A - vec res -

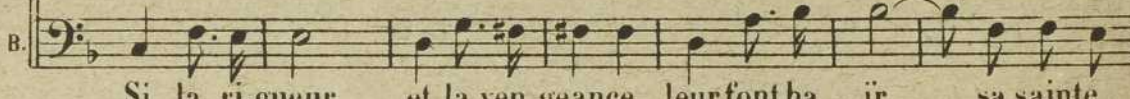
Pa. tiens, et leur croy-an - ce,
 El. Je garde en mon cœur la ven-géan-ce, Point d'alliance entre eux et
 Ru. C'est par le fer et la vengeance - ce,
 B. Ou -
 -pect pour ta puis-san - ce,
 -pect pour ta puis-san - ce,
 -pect pour ta puis-san - ce,
 Ru. Ne m'inspirent plus tant d'ef - froi!
 El. moi, Point d'ali - ance entre eux et moi!
 Ru. Que l'on fait triom - pher la foi! *Avec force.*
 B. -vrons nos bras à l'en-fant é - ga - ré, Nous rappe -
 Nos fronts s'in - cli-nent de - vant toi!
 Nos fronts s'in - cli-nent de - vant toi!
 Nos fronts s'in - cli-nent de - vant toi!

B. 
 _lant son précep-te sa - cré, Ouvrons nos bras à l'enfant é - ga - ré! —

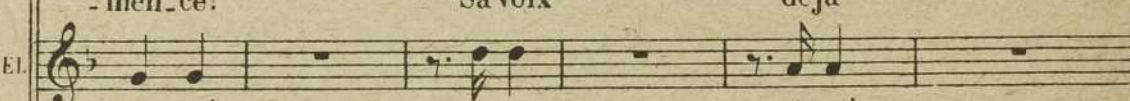
Ra. 
 Dieu! Dieu! Dieu, — quel le clé -

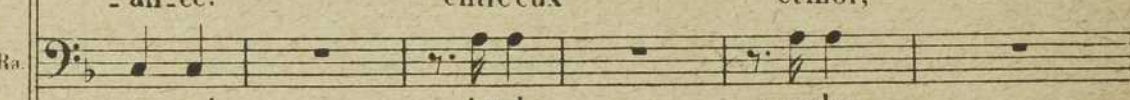
El. 
 non! non! non, — point d'al-li -

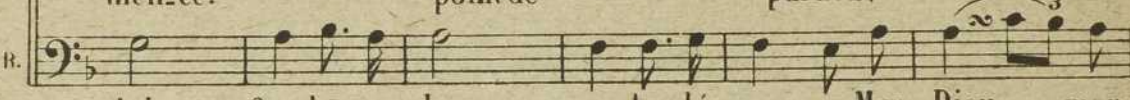
Ru. 
 non! non! non, — point de clé -

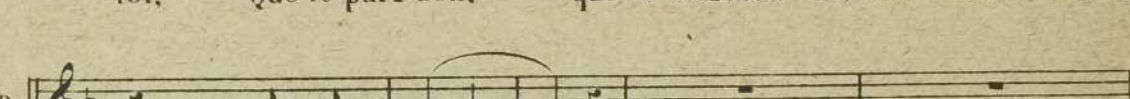
B. 
 Si la ri-gueur et la ven-geance leur font ha - ïr — sa sainte

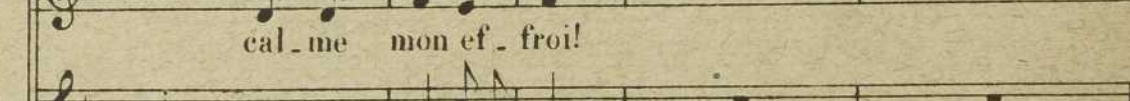
Ra. 
 - men - ce! Sa voix déjà

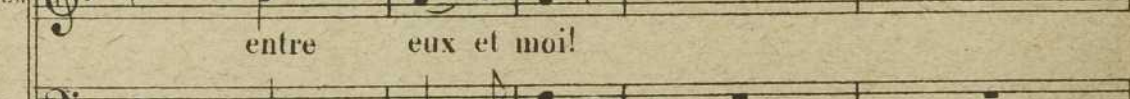
El. 
 - an - ce! entre eux et moi,

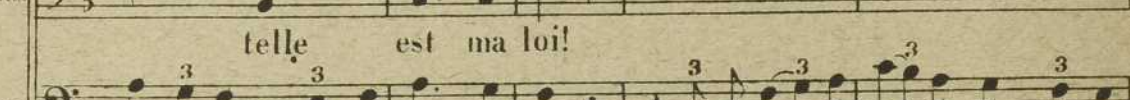
Ra. 
 men - ce! point de pardon,

B. 
 loi, Que le par - don, que la clé - men - ce, Mon Dieu, — mon

Ra. 
 cal - me mon ef - froi!

El. 
 entre eux et moi!

Ru. 
 telle est ma loi!

B. 
 Dieu les ramène en ce jour vers toi! Que le pardon que la clémence, O mon

Senza rigore.

B. *3* *3* *3* *3*
 Dieu les ramène vers toi, Mon Dieu, — mon Dieu les ra-mène en ce
 A-vec res-
 A-vec res-
 A-vec res-

Ra. sa bon-té vient cal-
 El. Point d'al-li-an-ce entre eux et
 Ru. Point de bon-té, point de par-
 B. jour vers toi, en ce jour vers

-pect — pour ta puis-san-ce Nos fronts s'in-cli-nent devant
 -pect — pour ta puis-san-ce Nos fronts s'in-cli-nent devant
 -pect — pour ta puis-san-ce Nos fronts s'in-cli-nent devant

Ra. *mer,* *f* mon ef_froi! 41

El. *moi,* *f* eux et moi! 41

Ru. *don,* *f* c'est ma loi! 41

B. *toi Les ra - mè - ne en ce jour, mon Dieu, vers toi!* 41

toi! 41

toi! 41

toi!

LÉOPOLD.
Récit.

Cet-te foule im-por - tune en ces lieux as - si -

L. -du -e Loin d'ici, grâce au ciel, en fin por-te ses pas, Plus de dan -

L. -gers, Rien ne s'offre à ma vu-e! Ra-chel! Ra-

L. -chel! 1 el - le ne m'entend pas!

N° 3.

SÉRÉNADE.

Allegro.

LÉOPOLD. Senza rigore di Tempo.

Loir de son ami - e Vi - vre sans plaisirs, Ne comp -
 - tersa vi - e Que par ses soupirs, Voi - là de l'ab - sen - ce Quelle
 est la souf - fran - ce, Voi - là de l'ab - sen - ce quelle
 est la souf - fran - ce, Mais
 mais voici le jour. O maî - tresse ché - ri - e,
 Mais voici le jour, Le jour du re - tour, Oui, voici le jour, O maî -
 - tres - se ché - ri - e Par qui tout s'ou - bli - e, Oui,
 voici le jour O maî - tresse ché - ri - e, Le jour du re - tour,
 le jour du re - tour le jour du re - tour
 — le jour du re - tour! Les ci - tés nouvel - les
 Où Dieu me guida, Ne me semblaient pas bel - les, Tu n'é -
 - tais pas là, Tout durant l'ab - sence, Est — indif - fé - ren - ce.

L. Tout durant l'ab - sen - - - ce, Est in - dif - fé -
 - ren - ce, Mais, ah! mais voici le
 jour Heu - reux et pros - pè - re, Mais voici le jour. Le
 jour du re - tour, Oui, voici le jour Heu - reux et prospère Où
 tout - sait me plai - re, Oui, voici le jour Heu - reux et prospère, Le
 jour du re - tour, le jour du retour, le jour
 du re - tour, le jour, le jour du re - tour!
 RACHEL.
 Quelle voix chéri - e Si douce à mon cœur Me rend à la
 vi - e, Quelle voix chéri - e Me rend au bon -
 - heur? J'a - vais dans l'ab - sen - ce Per - du l'espé - ran - ce, J'a -
 - vais dans l'absen - ce Per - du l'es - pé - ran - ce, Be - ni soit le
 LÉOPOLD.
 Mais voici le

jour Qui vers moi t'a mè ne, bé-ni soit le jour le
 jour Qui me rend ma chaî ne, Mais voici le jour le
 jour du re-tour, Ce jour qui fi-
 jour du re-tour, Oui, voici le jour Qui me rend ma chaîne Et fi-
 -nit ma pei-ne, Ce jour oui, ce
 -nit ma pei-ne, Oui, voici le jour Qui me rend ma chaîne, Le
 jour du re-tour,
 jour du re-tour, le jour du re-tour,
 le jour du re-tour le jour du re-tour, le
 le jour du re-tour, le
Animez. jour du re-tour, le jour du re-tour!
 jour du re-tour, le jour du re-tour! 4

RACHEL.
Récitatif.

Samuel, c'est donc vous! Le sort dans ce voy-

LÉOPOLD.

Oui, Samuel qui t'aime!

LÉOPOLD.

Ra. age a-t-il comblé vos vœux? Si tu l'aimes toujours, Samuel est heu-

RACHEL.

L. reux! Comment ne pas t'ai-mer? notre culte est le même, Le même

Ra. Dieu nous bé-nit tous les deux Et tes pinceaux, ton art que je ré-

LÉOPOLD.

Ra. vè-re, Valent bien, selon moi, les trésors de mon père! Ra-

RACHEL.

L. chel, ma bien ai-mé-e, hélas, comment te voir? Viens chez mon

LÉOPOLD.

Ra. père aujourd'hui, viens ce soir! Eh! que di-ra-t-il? Viens sans

RACHEL.

Ra. crainte! Nous cé-lé-brons la Pâque sain-te, Ain-si que no-tre

Ra. Dieu l'ordonne à ses é-lus. Et dans ce jour, sous son toit respec-

L.

O ciel!

LÉOPOLD.

Ra. table, Tous les fils d'Isra-ël par lui sont bien re-çus. Un mot en-

Ra. Va-t-en! u_ne foule in_nom_bra_ble Se pré_ci_pi_te vers ce
L. _cor!..

Ra. LÉOPOLD. RACHEL.
lieu! Rachel! é_coute-moi!.. Non, à ce soir, a_dieu!

N° 4 CHŒUR

CHŒUR.
1^{re} D. 17 *f* Hâtons-nous, car l'heure s'a_van_ce Et bien.
2^{de} D. *f* Hâtons-nous, car l'heure s'a_van_ce Et bien.

tôt la fê_te com_men_ce, Hâtons-nous car l'heure s'a_
tôt la fê_te com_men_ce, Hâtons-nous car l'heure s'a_

_van_ce, En ces lieux il nous faut, il nous faut accou_rir
_van_ce, En ces lieux il nous faut, il nous faut accou_rir

1 Et de cet_te bel_le jour_né_e Et de
Et de cet_te bel_le jour_né_e Et de

cet - te bel - le jour - né - e Que chaque ins - tant soit un plai -
 cet - te bel - le jour - né - e Que chaque ins - tant soit un plai -

_sir!
 _sir!
 T.
 A - mis de cette fon - taine Bientôt jailli - ra du vin, du bon
 B.
 Quoi, du vin?

vin, oui du vin!
 du bon vin Ainsi sans crainte et sans peine Nous boirons jusqu'à de -

Nous boi - rons jusqu'à de - main, Ain - si de cet - te fon -
 _main, nous boirons jusqu'à demain, Ain - si de cet - te fon -

_tai - ne Nous boirons jus - qu'à de - main, Ain - si de cet - te fon -
 _tai - ne Nous boirons jus - qu'à de - main, Ain - si de cet - te fon -

_tai _ ne Nous boi _ rons jus _ qu'à de _ main Nous boirons
 _tai _ ne Nous boi _ rons jus _ qu'à de _ main, Oui, nous boi -

1^{re} D. *p* Hâtons -
 2^{de} D. *p* Hâtons -

jusqu'à demain, jusqu'à de - main,
 _ rons jusqu'à de - main, jus - qu'à de - main,

nous, car l'heure s'a _ van _ ce Et bien _ tôt la fê - te com -
 nous, car l'heure s'a _ van _ ce Et bien _ tôt la fê - te com -
 Bientôt de cet _ te fon _ tai _ ne Va jail _ lir d'excellent

_ men _ ce, Hâtons - nous, car l'heure s'a _ van _ ce, En ces
 _ men _ ce, Hâtons - nous, car l'heure s'a _ van _ ce, En ces
 T.
 vin, d'excellent vin, d'excellent vin! Ainsi sans crainte et sans

lieux il nous faut, il nous faut ac_cou_rir Et de
 lieux il nous faut, il nous faut ac_cou_rir Et de
 pei_ne Nous boirons jus-qu'à de_main, Oui, nous boirons jusqu'à de_

cet_te belle jour_né_e, Au bon_heur par nous des_ti -
 cet_te belle jour_né_e, Au bon_heur par nous des_ti -
 _main! Va jaillir d'excellent
 B.

Quel bonheur, de la fon_tai-ne

_né_e, Oui, de cet_te bel_le jour -
 _né_e, Oui, de cet_te bel_le jour -
 vin, Ain_si sans crainte et sans
 Ain_si sans crainte et sans pei_ne,

né - e Que chaque ins - tant soit un plai -

né - e Que chaque ins - tant soit un plai -

pei - ne, Nous boirons jus - qu'à de -

Ain - si sans crainte et sans pei - ne Nous boirons jus - qu'à de -

ff
- sir, A cet - te fê - te qui commence A cette fê - te qui com -

ff
- sir, A cet - te fê - te qui commence A cette fê - te qui com -

ff
- main, A la fê - te qui commen - ce Nous boi -

ff
- main, A la fê - te qui commen - ce Nous boi -

- mence Ils boiront, ils boiront jusqu'à demain. Allons nous livrer à la

- mence Ils boiront, ils boiront jusqu'à demain. Allons nous livrer à la

- rons jus - qu'à de - main, A la fê - te qui com -

- rons jus - qu'à de - main, A la fê - te qui com -

danse, Al-lons nous li_vrer à la danse Et dansons et dan -
 danse, Al-lons nous li_vrer à la danse Et dansons et dan -
 -men - - - ce Nous boi - rons jus - qu'à de -
 -men - - - ce Nous boi - rons jus - qu'à de -

-sons jus-qu'à de-main, Oui, dan - sons jus-qu'à de-main, Oui, dan -
 -sons jus-qu'à de-main, jus-qu'à de-main,
 -main, Oui, nous boi - rons jus - qu'à de -
 -main, Oui, nous boi - rons jus - qu'à de -

-sons jusqu'à demain jusqu'à de - main, — jusqu'à de-main, jusqu'à de -
 jusqu'à demain jusqu'à de - main, — jusqu'à de-main, jusqu'à de -
 -main, Oui, nous boi - rons jus-qu'à de - main, jusqu'à de -
 -main, Oui, nous boi - rons jus-qu'à de - main, jusqu'à de -

main, jusqu'à de main, jusqu'à de main, jusqu'à de -

main, jusqu'à de main, jusqu'à de main, jusqu'à de -

main, jusqu'à de main, jusqu'à de main, jusqu'à de -

main, jusqu'à de main, jusqu'à de main, jusqu'à de -

main!

main!

main! Un seul.

main, jusqu'à demain, jusqu'à de main, jusqu'à demain, jusqu'à de -

Tous.

jusqu'à demain, jusqu'à de main, jusqu'à demain jusqu'à de main!

jusqu'à demain, jusqu'à de main, jusqu'à demain, jusqu'à de main!

jusqu'à demain, jusqu'à de main, jusqu'à demain, jusqu'à de main!

main, jusqu'à demain, jusqu'à de main, jusqu'à demain, jusqu'à de main!

5

T. Le voi - là, ce bon vin — Le voi -

B. Le voi - là, ce bon vin — Le voi -

-là, le voi - là, ce bon vin! 19

-là, le voi - là, ce bon vin! —

N° 5

CHŒUR DES BUVEURS

4 seuls.

1^{re} T. *f* *p* Ah! quel heureux destin, Oui, bénissons, bénissons notre bon souve -

2^{de} T. *f* *p* Ah! quel heureux destin, Oui, bénissons, bénissons notre bon souve -

CHŒUR.

1^{er} B. *f* *p* Ah! quel heureux destin, Oui, bénissons, bénissons notre bon souve -

2^{es} B. *f* *p* Ah! quel heureux destin, Oui, bénissons, bénissons notre bon souve -

Ah! quel heureux destin, Oui, bénissons, bénissons notre bon souve -

4 autres.

-rain! *f* *p* Ah! quel heureux des_tin, Oui, bénis_sons, bénissons notre bon souve -

-rain! *f* *p* Ah! quel heureux des_tin, Oui, bénis_sons, bénissons notre bon souve -

-rain! *f* *p* Ah! quel heureux des_tin, Oui, bénis_sons, bénissons notre bon souve -

-rain! *f* *p* Ah! quel heureux des_tin, Oui, bénis_sons, bénissons notre bon souve -

-rain! *f* *p* Ah! quel heureux des_tin, Oui, bénis_sons, bénissons notre bon souve -

Les 1^{rs}

rain Qui fait qu'ainsi sou_dain L'on_de se change en

rain Qui fait qu'ainsi sou_dain L'on_de se change en

rain Qui fait qu'ainsi sou_dain L'on_de se change en

rain Qui fait qu'ainsi sou_dain L'on_de se change en

Les 2^{ds}

vin, Qui fait qu'ainsi sou_dain L'on_de se change en vin, — Bu.

vin, Qui fait qu'ainsi sou_dain L'on_de se change en vin, — Bu.

vin, Qui fait qu'ainsi sou_dain L'on_de se change en vin, — Bu.

vin, Qui fait qu'ainsi sou_dain L'on_de se change en vin, — Bu.

Les 1^{rs}

_vons, amis, fussent-ils mil_le, A tous les membres du con_ci_le Et

_vons, amis, fussent-ils mil_le, A tous les membres du con_ci_le Et

_vons, amis, fussent-ils mil_le, A tous les membres du con_ci_le Et

_vons, amis, fussent-ils mil_le, A tous les membres du con_ci_le Et

pour fê-ter cet heureux jour, Pour leur prouver tout notre amour,
pour fê-ter cet heureux jour, Pour leur prouver tout notre amour,
pour fê-ter cet heureux jour, Pour leur prouver tout notre amour,
pour fê-ter cet heureux jour, Pour leur prouver tout notre amour,

p Tous les 8.

Bu-vons, a - mis oui, bu - vons, Et fussent-ils mil - le,
Bu-vons, a - mis oui, bu - vons, Et fussent-ils mil - le,
Bu-vons, a - mis oui, bu - vons, Et fussent-ils mil - le,
Bu-vons, a - mis oui, bu - vons, Et fussent-ils mil - le,

A tous les mem-bres, les mem-bres du con - ci - le, Bu-
A tous les mem-bres, les mem-bres du con - ci - le, Bu-
A tous les mem-bres, les mem-bres du con - ci - le, Bu-
A tous les mem-bres, les mem-bres du con - ci - le, Bu-

_vons, amis, fus_sent-ils mille, A tous les membres du con-ci - le, Bu -
 _vons, amis, fus_sent-ils mille, A tous les membres du con-ci - le, Bu -
 _vons, amis, fus_sent-ils mille, A tous les membres du con-ci - le, Bu -
 _vons, amis, fus_sent-ils mille, A tous les membres du con-ci - le, Bu -

_vons, a_mis, fus_sent-ils mil-le, fus_sent-ils mil - le, A tous les
 _vons, a_mis, fus_sent-ils mil-le, fus_sent-ils mil - le, A tous les
 _vons, a_mis, fus_sent-ils mil-le, fus_sent-ils mil - le, A tous les
 _vons, a_mis, fus_sent-ils mil-le, fus_sent-ils mil - le, A tous les

mem_bres du con - cile, à tous les mem_bres du con - cile, à tous les
 mem_bres du con - cile, à tous les mem_bres du con - cile, à tous les
 mem_bres du con - cile, à tous les mem_bres du con - cile, à tous les
 mem_bres du con - cile, à tous les mem_bres du con - cile, à tous les

ff Chœur Général.

membres du con - ci - le! Oui, pour fêter cet heureux jour, Pour

membres du con - ci - le! Oui, pour fêter cet heureux jour, Pour

membres du con - ci - le! Oui, pour fêter cet heureux jour, Pour

membres du con - ci - le! Oui, pour fêter cet heureux jour, Pour

leur prouver tout notre a - mour, — Buvons, a - mis, fussent-ils

leur prouver tout notre a - mour, — Buvons, a - mis, fussent-ils

leur prouver tout notre a - mour, — Buvons, a - mis, fussent-ils

leur prouver tout notre a - mour, — Buvons, a - mis, fussent-ils

mille, A tous les mem_bres du con - ci - le, Buvons, a - mis, fussent-ils

mille, A tous les mem_bres du con - ci - le, Buvons, a - mis, fussent-ils

mille, A tous les mem_bres du con - ci - le, Buvons, a - mis, fussent-ils

mille, A tous les mem_bres du con - ci - le, Buvons, a - mis, fussent-ils

mille, A tous les membres du con - ci - le, A tous les

mille, A tous les membres du con - ci - le, A tous les

mille, A tous les membres du con - ci - le, A tous les

mille, A tous les membres du con - ci - le, A tous les

membres, les membres du con - ci - le, A tous les membres du con -

membres, les membres du con - ci - le, A tous les membres du con -

membres, les membres du con - ci - le, A tous les membres du con -

membres, les membres du con - ci - le, A tous les membres du con -

-cile, A tous les mem - bres du con - ci - le! 15

-cile, A tous les mem - bres du con - ci - le! 15

-cile, A tous les mem - bres du con - ci - le! 15

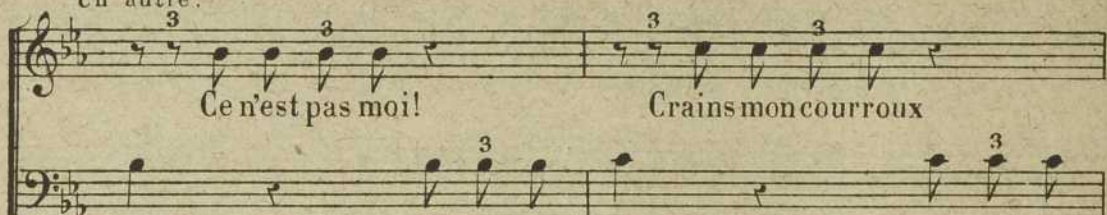
-cile, A tous les mem - bres du con - ci - le!

Un homme du peuple.



C'est par moi que ce broc est plein, Tu m'as pris ma part du bu -

Un autre.



Ce n'est pas moi!

Crains mon courroux

- tin!

J'en suis cer - tain!

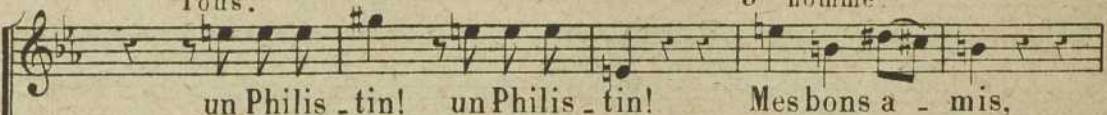
Crains que ma



Qui, toi? tu n'es qu'un Phi - lis -

main Ne ter - mine i - ci ton des - tin!

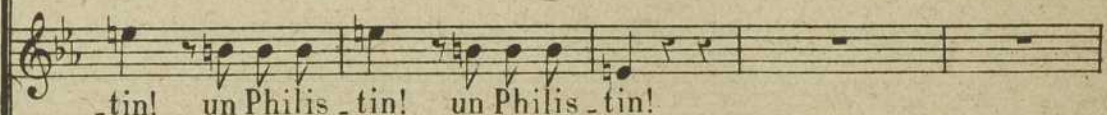
Tous.

3^e homme.

un Philis - tin!

un Philis - tin!

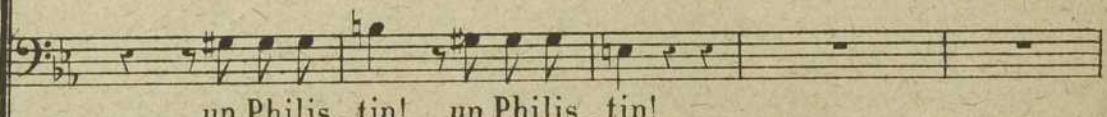
Mes bons a - mis,



- tin!

un Philis - tin!

un Philis - tin!



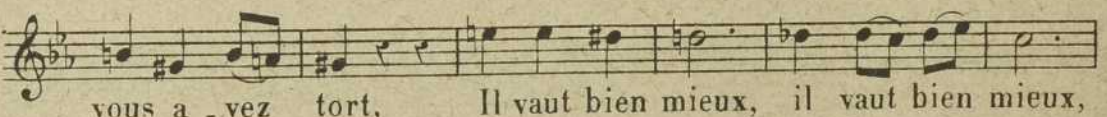
un Philis - tin!

un Philis - tin!



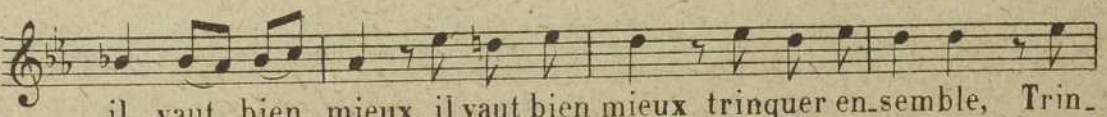
un Philis - tin!

un Philis - tin!



vous a - vez tort,

Il vaut bien mieux, il vaut bien mieux,



il vaut bien mieux, il vaut bien mieux trinquer ensemble, Trin -

-quer et ré-pé-ter en - cor:

4^e homme . 5^e homme .

Il vaut bien mieux trin-quer, Il vaut bien mieux trin-

Il vaut bien mieux trin - quer et ré - pé - ter en - cor:

-quer, Il vaut bien mieux trin - quer et ré - pé - ter en - cor:

f 4 seuls. *p*

Ah! quel heureux des - tin, Oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve -

f *p*

Ah! quel heureux des - tin, Oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve -

f *p*

Ah! quel heureux des - tin, Oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve -

f *p*

Ah! quel heureux des - tin, Oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve -

f 4 autres. *p*

-rain! Ah! quel heureux des - tin, Oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve -

f *p*

-rain! Ah! quel heureux des - tin, Oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve -

f *p*

-rain! Ah! quel heureux des - tin, Oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve -

f *p*

-rain! Ah! quel heureux des - tin, Oui, bé - nis - sons, bénissons notre bon souve -

Les 4^{ers}

ci-le Et pour fê-ter cet heu-reux jour, Pour leur prou-ver tout

ci-le Et pour fê-ter cet heu-reux jour, Pour leur prou-ver tout

ci-le Et pour fê-ter cet heu-reux jour, Pour leur prou-ver tout

ci-le Et pour fê-ter cet heu-reux jour, Pour leur prou-ver tout

Tous les 8.

notre amour, Bu-vons, a-mis oui, bu-vons, Et fussent-ils mil-le,

notre amour, Bu-vons, a-mis oui, bu-vons, Et fussent-ils mil-le,

notre amour, Bu-vons, a-mis oui, bu-vons, Et fussent-ils mil-le,

notre amour, Bu-vons, a-mis oui, bu-vons, Et fussent-ils mil-le,

A tous les mem-bres, les membres du con-ci-le, Bu-

A tous les mem-bres, les membres du con-ci-le, Bu-

A tous les mem-bres, les membres du con-ci-le, Bu-

A tous les mem-bres, les membres du con-ci-le, Bu-

p
_vons, a_mis, fus_sent-ils mil_le, A tous les men_bres du con_
p
_vons, a_mis, fus_sent-ils mil_le, A tous les men_bres du con_
p
_vons, a_mis, fus_sent-ils mil_le, A tous les men_bres du con_
p
_vons, a_mis, fus_sent-ils mil_le, A tous les men_bres du con_

f *p*
_ci_le, Bu_vons, a_mis, fus_sent-ils mil_le, fus_sent-ils mil_
f *p*
_ci_le, Bu_vons, a_mis, fus_sent-ils mil_le, fus_sent-ils mil_
f *p*
_ci_le, Bu_vons, a_mis, fus_sent-ils mil_le, fus_sent-ils mil_
f *p*
_ci_le, Bu_vons, a_mis, fus_sent-ils mil_le, fus_sent-ils mil_

f
_le. A tous les men_bres du con_cile, à tous les men_bres du con_
f
_le. A tous les men_bres du con_cile, à tous les men_bres du con_
f
_le. A tous les men_bres du con_cile, à tous les men_bres du con_
f
_le. A tous les men_bres du con_cile, à tous les men_bres du con_

CHŒUR GÉNÉRAL.

ff
 _cile, à tous les membres du con_ci - le! Oui, pour fê - ter cet heureux
ff
 _cile, à tous les membres du con_ci - le! Oui, pour fê - ter cet heureux
ff
 _cile, à tous les membres du con_ci - le! Oui, pour fê - ter cet heureux
ff
 _cile, à tous les membres du con_ci - le! Oui, pour fê - ter cet heureux

jour, Pour leur prouver tout notre a_mour, Bu_vons, a_mis, fussent-ils
 jour, Pour leur prouver tout notre a_mour, Bu_vons, a_mis, fussent-ils
 jour, Pour leur prouver tout notre a_mour, Bu_vons, a_mis, fussent-ils
 jour, Pour leur prouver tout notre a_mour, Bu_vons, a_mis, fussent-ils

mille, A tous les membres du con_ci - le, Bu_vons, a_mis, fussent-ils
 mille, A tous les membres du con_ci - le, Bu_vons, a_mis, fussent-ils
 mille, A tous les membres du con_ci - le, Bu_vons, a_mis, fussent-ils
 mille, A tous les membres du con_ci - le, Bu_vons, a_mis, fussent-ils

mille, A tous les mem_bres du con - ci - le, A tous les
 mille, A tous les mem_bres du con - ci - le, A tous les
 mille, A tous les mem_bres du con - ci - le, A tous les
 mille, A tous les mem_bres du con - ci - le, A tous les

membres, les mem_bres du con-ci - le, à tous les membres du con-
 membres, les mem_bres du con-ci - le, à tous les membres du con-
 membres, les mem_bres du con-ci - le, à tous les membres du con-
 membres, les mem_bres du con-ci - le, à tous les membres du con-

-cile, à tous les membres du con - ci - le! 14
 -cile, à tous les membres du con - ci - le! 14
 -cile, à tous les membres du con - ci - le! 14
 -cile, à tous les membres du con - ci - le!

N° 7

FINALE

Allegro.

Deux 1^{ers} et deux 2^{ds} seuls.

CHOEUR.

D. 1 No_ël Noël No_ël Tout là bas, tout là

T. 1 Deux seuls. No_ël Noël No_ël Tout là bas, tout là

B. 1 Deux seuls. No_ël Noël No_ël Tout là bas, tout là

Tous.

bas le corté - ge s'a - van - ce Tout là bas, tout là

bas le corté - ge s'a - van - ce Tout là bas, tout là

bas le corté - ge s'a - van - ce Tout là bas, tout là

bas len_te_ment il s'a_van_ce, Bientôt, bien_tôt il se_ra près d'i_

bas len_te_ment il s'a_van_ce, Bientôt, bien_tôt il se_ra près d'i_

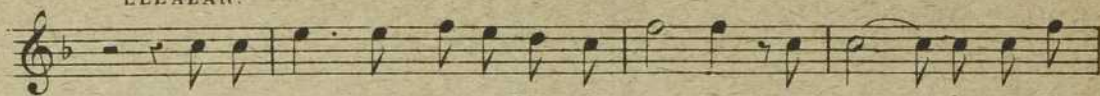
bas len_te_ment il s'a_van_ce, Bientôt, bien_tôt il se_ra près d'i_

- ci, Bientôt, bien_tôt il se_ra près d'i - ci!

- ci, Bientôt, bien_tôt il se_ra près d'i - ci!

- ci, Bientôt, bien_tôt il se_ra près d'i - ci!

ÉLÉAZAR.



Et comment dans cette foule im-men-se trou-ver__ à se pla-

RACHEL.

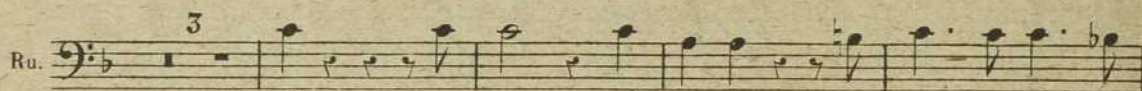


-cer? Mon père, sui-vez-moi, Nous serons là très bien, je crois!

RUGGIERO.



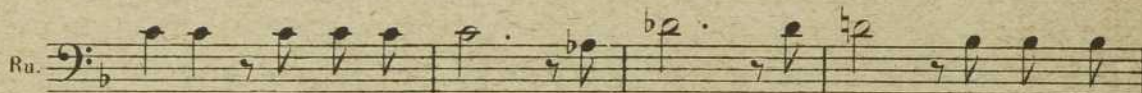
Pla-ce, rangez-vous tous, vous, manants et bourgeois!



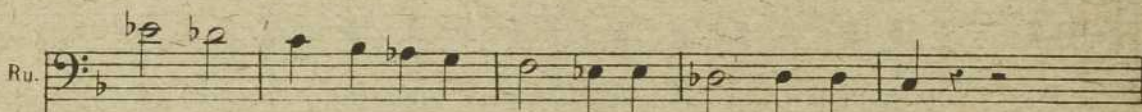
Ah! grand Dieu! que vois-je! et quelle audace im-



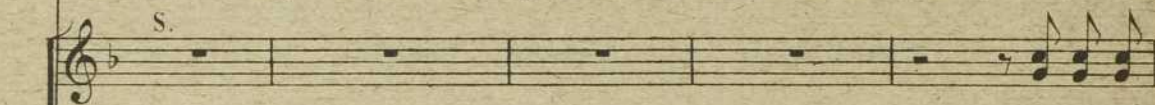
-pi - e! Aux por - tes de l'E gli - se un Juif__ se ré-fu-



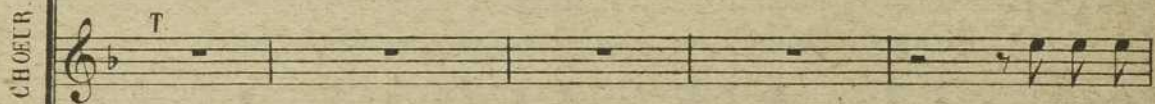
-gi - e! Vous le voy - ez, chré - tiens, chré - tiens, et vous souf-



-frez L'em-preinte de ses pas sur les mar-bres sa-crés?



Il a rai-



Il a rai-

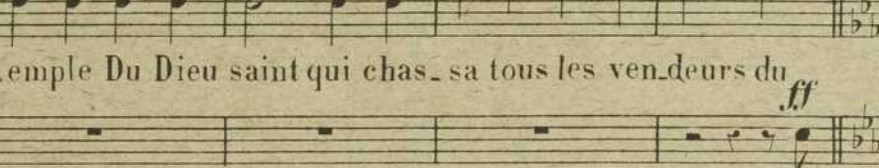


Il a rai-

CHOEUR.

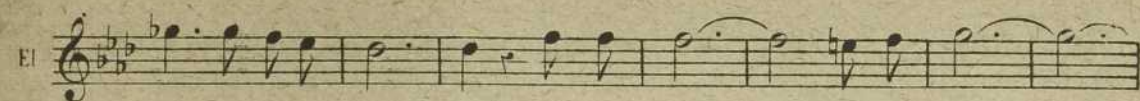
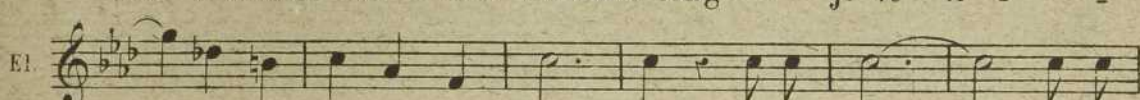
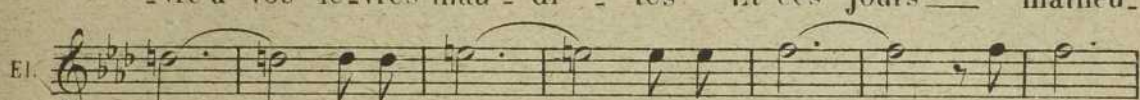
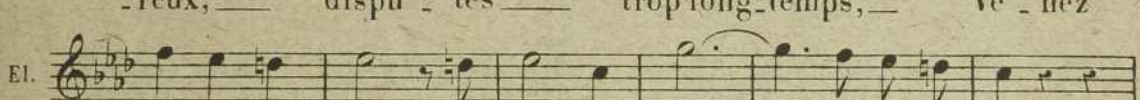
Ru. Musical score for the song 'Sui-vez l'ex-emp-le, sui-vez l'ex-son! il a rai-son!'. The score is written for four voices: Ru. (Rue), Su. (Sue), Ten. (Tenor), and Bass. The music is in 4/4 time and features a simple melody with lyrics in French. The lyrics are: 'Sui-vez l'ex-emp-le, sui-vez l'ex-son! il a rai-son!'. The score is divided into four systems, each corresponding to a voice part. The first system shows the Ru. part, and the subsequent systems show the Su., Ten., and Bass parts. The lyrics are written below the corresponding musical staves.

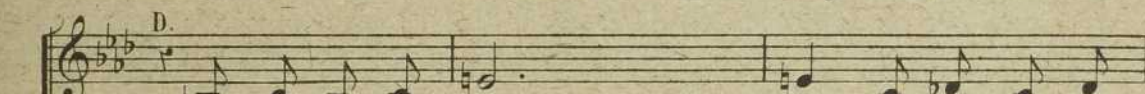
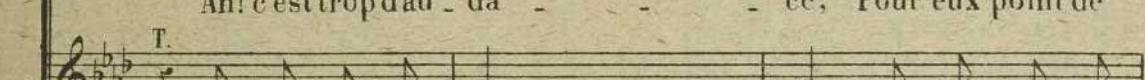
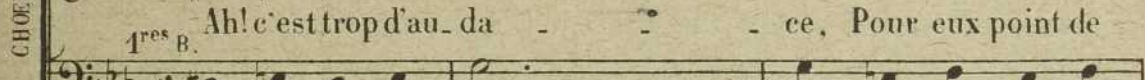
All^o molto.

Ru. 

Ru. 
- ple!
Oui, plongeons dans le lac, dans le lac, dans le lac Cette ra-ce re-
Oui, plongeons dans le lac, dans le lac, dans le lac Cette ra-ce re-
Oui, plongeons dans le lac, dans le lac, dans le lac Cette ra-ce re-

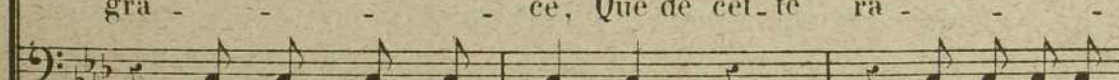
- belle Eterimi - nel - - le, Oui, plon - geons dans le lac, oui, plon -
 - belle Eterimi - nel - - le, Oui, plon - geons dans le lac, oui, plon -
 - belle Eterimi - nel - - le, Oui, plon - geons dans le lac, oui, plon -
 - geons dans le lac Ces Hé - breux, ces mau - dits, Ces en -
 - geons dans le lac Ces Hé - breux, ces mau - dits, Ces en -
 - geons dans le lac Ces Hé - breux, ces mau - dits, Ces en -
 - fants d'I - sa - ac! Dans le lac, dans le lac, oui, dans le
 - fants d'I - sa - ac! Dans le lac, dans le lac, oui, dans le
 - fants d'I - sa - ac! Dans le lac, dans le lac, oui, dans le
 FLEAZAR.
 Eh bien! — que voulez - vous. — ra -
 lac!
 lac!
 lac!

El. 
 _ ce d'Ama - lé - ci - tes? Tout mon sang — je le li -
 El. 
 _ vre à vos lè - vres mau - di - tes Et ces jours — malheu -
 El. 
 _ reux, — dispu - tés — trop long - temps, — Ve - nez
 El. 
 les ter - mi - ner, ve - nez, ve - nez — je vous at - tends!

CHOEUR.
 D. 
 Ah! c'est trop d'au - da - ce, Pour eux point de
 T. 
 Ah! c'est trop d'au - da - ce, Pour eux point de
 1^{res} B. 
 Ah! c'est trop d'au - da - ce, Pour eux point de
 2^{des} B. 
 Ah! c'est trop d'au - da - ce,


 grà - ce, Que de cet - te ra -

 grà - ce, Que de cet - te ra -

 grà - ce, Que de cet - te ra -

 pour eux point de grà - ce, Que de cet - te

Cresc.

ce Le nom dé - tes - té S'efface et pé - risse, Il faut leur sup -
 ce Le nom dé - tes - té S'efface et pé - risse, Il faut leur sup -
 ce Le nom dé - tes - té S'efface et pé - risse, Il faut leur sup -
 ra - ce S'efface et pé - risse, Il faut leur sup -

-plice, il faut leur sup-plice Au ciel ir - ri - té! *ff* Au lac, *ff*
 -plice, il faut leur sup-plice Au ciel ir - ri - té! *ff* Au lac, *ff*
 1^{res} et 2^{es} B. -plice, il faut leur sup-plice Au ciel ir - ri - té! *ff* Au lac, *ff*

Oui, plongeons dans le lac, dans le lac, dans le lac Cette ra - ce re -
 Oui, plongeons dans le lac, dans le lac, dans le lac Cette ra - ce re -
 Oui, plongeons dans le lac, dans le lac, dans le lac Cette ra - ce re -

-belle Et cri - mi - nel - le, Oui, plon - geons dans le lac, oui, plon -
 -belle Et cri - mi - nel - le, Oui, plon - geons dans le lac, oui, plon -
 -belle Et cri - mi - nel - le, Oui, plon - geons dans le lac, oui, plon -

-geons dans le lac, Ces Hébreux, ces maudits, Ces en-

-fants d'Isaac, Dans le lac, dans le lac, oui, dans le

LÉOPOLD.

1 Ah! qu'aije vu! — Rachel, mabi enai lac!

RACHEL.

-mé-e Va-t-en, Samuel, va-t-en! — Contre nous animé-e Cette foule inhumain-

Ra. *ne en veut à tous les Juifs! Ils te tue - ront,*
 Ra. *va - t-en. va - t-en! Non!*
 L. *non! non, près de toi je res - te Et vous*
 L. *qui l'insul - tez. cœurs lâ - ches et crain - tifs,*
 L. *Fuyez tous, fuyez tous! ou ce*
 L. *bras vous de - vien - dra fu - nes - te!*
 ALBERT. *Arrê - tez - les! 0 ciel! Sol.*
 A. *dat, re - ti - rez - vous, n'avancez*
 A. *All^o moderato. pas! Que ces infortu - nés soient soustraits au tré - pas! Laissez -*
 A. *les. laissez - les ou redoutez mon bras! 18*
 RACHÉL. *Andante. 0 surpri - se nou - vel - le! 0 surpri - se nou - vel - le! Cet - te*
 Ra. *hôr - de cruelle Ces sol - dats menaçants A son ordre obéissent Et devant*

Ra. lui fléchissent, Dé-sar-més et tremblants! Mon
ELEAZAR.

LÉOPOLD. *Dolce.*

ALBERT. Que toujours elle i.
Que tou.

Ra. Dieu, toi que j'implore, — D'où vient donc ce pouvoir Qu'hé —
El. Dieu que j'implore, — O toi mon seul espoir, Ces
L. — gnore, elle i-gno-re — Et mon nom et mon pouvoir, O
A. — jours elle i-gno-rè — Son nom et son pouvoir, —

Ra. — las mon cœur i-gno-re — Et ne peut con-ce-
El. traî-tres que j'ab-ho-re — Connai-tront ton pou-
L. Dieu, toi que j'im-plo-re, C'est là mon seul es-
A. Dieu, que j'im-plo-re, C'est là son seul es-

R. *_voir!*

E. *_voir!*

L. *_voir!*

A. *_voir!*

D. *pp*

CHOEUR. T. *pp*

B. *pp*

Du vrai Dieu les en - fants, A ce Juif o - bé - is - sent Et de - vant

Du vrai Dieu les en - fants, A ce Juif o - bé - is - sent Et de - vant

Du vrai Dieu les en - fants, A ce Juif o - bé - is - sent Et de - vant

RACHEL.

Ces sol - dats mena -

lui fléchis - sent Dé - sar - més et trem - blants! —

lui fléchis - sent Dé - sar - més et trem - blants! —

lui fléchis - sent Dé - sar - més et trem - blants! —

R. *cants* A son ordre obé _ is _ sent Et devant lui flé _ chis _ sent.

ÉLÉAZAR.

LÉOPOLD. Oui devant lui flé _ chis _ sent,

ALBERT. Oui devant moi flé _ chis _ sent.

1^{ers} et 2^{ds} D. Oui devant lui flé _ chis _ sent, *pp*

T. Oui devant lui flé _ chis _ sent Désar. *pp*

B. Oui devant lui flé _ chis _ sent Désar. *pp*

Oui devant lui flé _ chis _ sent Désar. *Cresc.*

R. Désarmés et tremblants, Et de _ vant lui flé _

E. Désarmés et tremblants, Et de _ vant lui flé _

L. Désarmés et tremblants, Et de _ vant moi flé _

A. Désarmés et tremblants, Et de _ vant lui flé _

_ més et trem _ blants, et tremblants, Et de _ vant lui flé _

_ més et trem _ blants, et tremblants, Et de _ vant lui flé _

_ més et trem _ blants, et tremblants, Et de _ vant lui flé _

Ra. *- chis - sent,* *Oui, — de_vant*
 El. *- chis - sent,* *Oui, — de_vant*
 L. *- chis - sent,*
 A. *- chis - sent,*

pp *chis - sent, — Désarmés et tremblants,*
pp *- chis - sent, — Désarmés et tremblants,*
pp *- chis - sent, — Désarmés et tremblants, désarmés et tremblants,*
pp *- chis - sent, — Désarmés et tremblants, désarmés et tremblants,*

Ra. *lui — flé_chis - sent, dé_sar_més et — trem - blants!*
 El. *lui — flé_chis - sent, dé_sar_més et — trem - blants!*
 L. *et — trem - blants!*
 A. *et — trem - blants!*
et — trem - blants!
et — trem - blants!
et — trem - blants!

Allegro.

3 Le cor - té - ge, le voi - ci, le voi -

3 Le cor - té - ge, le voi - ci, le voi -

Le cor - té - ge, le voi - ci, le voi -

- ci, le voici, plaçons-nous 6

- ci, le voici, plaçons-nous! 6

- ci, le voici, plaçons-nous!

All^o brillante. f

8 De ces nobles guerriers, De ces fiers chevaliers

8 De ces nobles guerriers, De ces fiers chevaliers

De ces nobles guerriers, De ces fiers chevaliers

Vois la marche imposante, L'armure étince - lan - te;

Vois la marche imposante, L'armure étince - lan - te;

Vois la marche imposante, L'armure étince - lan - te;

p Quel éclat! quelle fê - te *f* En ce beau jour s'ap - prè - te!

p Quel éclat! quelle fê - te *f* En ce beau jour s'ap - prè - te!

p Quel éclat! quelle fê - te *f* En ce beau jour s'ap - prè - te!

p Quel éclat! quelle fê - te *f* En ce beau jour s'ap - prè - te!

p Quel éclat! quelle fê - te *f* En ce beau jour s'ap - prè - te!

p Quel éclat! quelle fê - te *f* En ce beau jour s'ap - prè - te!

Non, non ja - mais en ces lieux, non, non ja - mais en ces lieux Spec-

Non, non ja - mais en ces lieux. non, non ja - mais en ces lieux Spec-

Non, non ja - mais en ces lieux. non, non ja - mais en ces lieux Spec-

- ta - ele plus pompeux - N'avait frappé nos yeux! Hon-

- ta - ele plus pompeux - N'avait frappé nos yeux! Hon-

- ta - ele plus pompeux - N'avait frappé nos yeux! Hon-

-neur, hon - neur à ces chefs si - vail -

-lants! Dans leurs re - gards

le cou - rage é - tin - cel - le, Et que tou -

-jours leur glaive fi - dè - le, leur glaive fi - dè - le

Soit — l'ef — froi — des — mé — chants, Que leur glai — ve fi —

Soit — l'ef — froi — des — mé — chants, Que leur glai — ve fi —

Soit — l'ef — froi — des — mé — chants, Que leur glai — ve fi —

_dè — le Soit l'ef — froi — des méchants, soit l'ef — froi

_dè — le Soit l'ef — froi — des méchants, soit l'ef — froi

_dè — le Soit l'ef — froi — des méchants, oui, que leur glai —

des — méchants, soit — l'ef — froi — des — méchants,

des — méchants, soit — l'ef — froi — des — méchants,

_ve fi — dè — le soit — l'ef — froi — des — méchants,

Que leur glaive fi — dè — le Soit l'effroi des méchants,

Que leur glaive fi — dè — le Soit l'effroi des méchants,

Que leur glaive fi — dè — le Soit l'effroi des méchants,

1 soit l'ef - froi — l'ef - froi des — mé - chants!

1 soit l'ef - froi — l'ef - froi des — mé - chants!

soit l'ef - froi — l'ef - froi des — mé - chants!

5 RACHEL. 1
Ô mon Dieu que j'im - plo - re, D'où lui

Ra 1
vient ce pou - voir; Qu'hé - las! j'i - gno - re

Ra
Et ne peux conce - voir? Ô mon Dieu que j'im - plo - re, D'où lui

Ra
vient ce pou - voir, Qu'hé - las! — j'i - gnore Et ne

Ra 1 1
peux — conce - voir? Ô mon Dieu, ô mon

El 1
Dieu que j'im - plo - re. J'ai re - mis en toi seul mon es - poir!

El
Ces méchants, ces méchants que j'ab - hor - re Connaî -

El
-tront, connaî - tront ton pou - voir! En toi seul, ô mon Dieu, j'ai re -

El 3 3
- mis mon es - poir. j'ai re - mis, j'ai re - mis mon es - poir!

LÉOPOLD.

Que tou jours, tou-jours elle i-gnore Et mon nom, mon

Non, *pp* ja-mais dans ces lieux.

Non, *pp* ja-mais dans ces lieux,

Non, *pp* ja-mais dans ces lieux,

L nom, mon pou-voir! — Dieu puis-sant — que j'im-

dans ces lieux, non, ja-mais

dans ces lieux, non, ja-mais

dans ces lieux, non, ja-mais

L plo-re, C'est là c'est là — mon seul es-

spec-ta-cle plus pom-peux N'a-vait frappé nos

spec-ta-cle plus pom-peux N'a-vait frappé nos

spec-ta-cle plus pom-peux N'a-vait frappé nos

-poir, ô mon Dieu, Dieu que j'im-plo-re; Oui c'est
yeux, non, non, non, non!
yeux, non, non, non, non!
yeux. non, non, non, non!

Dolce.
là — mon seul es - poir Oui, c'est là — mon
RACHEL.
ô mon Dieu, ô mon Dieu que j'im-
ÉLEAZAR.
ô mon
seul es - poir! ô mon
ALBERT.
ô mon

pp
Non, ja - mais, non, dans ces
pp
Non, ja - mais, non, dans ces
pp
Non, ja - mais, non, dans ces

Ra. *- plo - re, 'D'où lui vient, d'où lui vient ce pouvoir,*
 El. *Dieu! Ô mon Dieu*
 L. *Dieu! Que tou - jours*
 A. *Dieu! Que tou - jours*
lieux Ja - mais spec - ta - cle plus pom - peux Na -
lieux Ja - mais spec - ta - cle plus pom - peux Na -
lieux Ja - mais spec - ta - cle plus pom - peux Na -
 Ra. *Qu'hé - las mon cœur i - gno - re Et ne*
 El. *que j'im - plo - re,*
 L. *elle i - gno - re*
 A. *elle i - gno - re*
Sempre cresc.
- vait en - cor frap - pé nos yeux, Na - vait en -
- vait en - cor frap - pé nos yeux, Na - vait en -
- vait en - cor frap - pé nos yeux, Na - vait en -

Ra. peut, et ne peut conce - voir. *p* Ô mon Dieu que j'im-
 El. mon es - poir *p* oui, c'est là
 L. mon pou - voir, *p* oui, c'est là
 A. son pou - voir, *p* oui, c'est là
 - cor frap - pé nos yeux, ja - -
 - cor frap - pé nos yeux, ja *p*
 - cor frap - pé nos yeux, ja - -
 Ra. - plo re, D'où lui vient ce pouvoir, Qu'hé - las! j'i *f*
 El. mon espoir oui, c'est là mon espoir c'est *f*
 L. mon espoir. oui, c'est là mon espoir. c'est *f*
 A. son espoir, oui, c'est là son espoir, c'est *f*
 - mais. ja - - mais!
 - mais. ja - - mais!
 - mais. ja - - mais!

1^{er} Tempo.

Ra *- gno - re et ne peux con-ce - voir?*
 El *toi - mon - seul es - poir!*
 L *là mon seul es - poir!*
 A *là son seul es - poir!*

Oui, gloire, hon-
 Oui, gloire, hon-
 Oui, gloire, hon-

Ra *Comment dé - cou - vrir ce mys -*
 El *Laissons ces puis - sants de la*
 L *Comment lui ca - cher ce mys -*
 A *Comment lui ca - cher ce mys -*

- neur a ces soldats vail - lants!
- neur a ces soldats vail - lants!
- neur a ces soldats vail - lants!

Ra
 El
 L
 A

Ra
 El
 L
 A

Ra C'est en vain que j'es - pè - re, en
 El Viens Ra - chel, viens Ra - chel, ac - com -
 L C'est en vain que j'es - pè - re, en
 A C'est en vain qu'il es - pè - re, en
 glai - ve fi - dè - le Soit l'effroi, soit l'effroi
 glai - ve fi - dè - le Soit l'effroi, soit l'effroi
 glai - ve fi - dè - le Soit l'effroi, soit l'effroi
 Ra vain - j'es - pè - re!
 El - pa - gne ton père O ma fil - le ché - ri - e, o ma fil - le ché -
 L *Très doux.* vain j'es - pè - re Lui ca - cher ce - se -
 A vain il es - pè - re!
 des mé - chants,
 des mé - chants,
 des mé - chants,

El *-ri e. Viens Ra - chel, mon seul bien, montre - sor, mon a -*
 L *-cret*

El *-mour! Ô ma fil - le ché - ri - e, ô ma fil - le ché - ri - e, Viens, Ra -*
 L *Qu'el - le i - gnore en - ce jour!*

pp
pp
 oui, oui,
 oui, oui,
 oui, oui,

El *chel. mon seul bien, — ô mon seul — a - mour!*
f
f
f
f
 des méchants, oui, — gloire, hon-
 des méchants. oui, — gloire, hon-
 des méchants, . oui, — gloire, hon-
 des méchants, oui, — gloire, hon-

RACHEL.
Comment dé-couvrir ce mys-tè-re?

ÉLÉAZAR.
Laissons ces puissants de la terre!

LÉOPOLD.
Comment lui cacher ce mys-tè-re?

ALBERT.
Comment lui cacher ce mys-tè-re?

-neur à ces soldats vaillants! oui, — gloire hon-

-neur à ces soldats vaillants! oui, — gloire hon-

-neur à ces soldats vaillants! oui, — gloire hon-

Ra Mortel ef-froi pour mon a-mour!

El quittons cet o-dieux se-jour!

L Mortel ef-froi pour mon a-mour!

A Mortel ef-froi pour son a-mour!

-neur à ces soldats vaillants! oui, — que tou-

-neur à ces soldats vaillants! oui, — que tou-

-neur à ces soldats vaillants! oui, — que tou-

Ra C'est en vain que j'es-
 El Viens, Rachel, viens Ra-
 L C'est en vain que j'es-
 A C'est en vain qu'il es-
 jours que tou - jours leur glaive fi - dè - le soit l'effroi,
 jours que tou - jours leur glaive fi - dè - le soit l'effroi,
 jours que tou - jours leur glaive fi - dè - le soit l'effroi,
 Ra pè - re, en vain j'es pè re, Hé las! que
 El chel ac - com - pa - gne ton pè - re! Viens, Ra-
 L - pè - re, en vain j'es - pè - re!
 A - pè - re, en vain il es - pè - re!
 soit l'effroi des mé - chants!
 soit l'effroi des mé - chants!
 soit l'effroi des mé - chants!

Ra. fai - re? hé - las! — que fai - re? Quel est donc — le se -
 El. -chel, mon seul bien, mon — tré -
 L. Cachons bien — le se -
 A. oui,

R. -cret — qu'il me cache en ce jour? Hé - las! — que faire? hé -
 E. -sor, mon a - mour! viens, Ra -chel.
 L. -cret qu'elle i - gnore en ce jour, oui.
 A. oui, ce — se -cret, oui,

Ra. -las! — que fai - re? Quel se -cret il me ca - che en — ce
 El. mon seul bien, mon tré sor, mon a -
 L. qu'el - le i - gnore en — ce
 A. qu'el - le i - gnore en — ce

jour? Quel est donc le se-cret — Qu'il me cache en ce
 -mour! Viens, Ra-chel, viens quit-tons ce sé-jour, ce sé-
 jour! Cachons bien le se-cret Qu'elle i-gnore en ce
 jour! Cachons bien le se-cret Qu'elle i-gnore en ce
 Oui, gloire, hon - neur, oui, gloire, hon -
 Oui, gloire, hon - neur, oui, gloire, hon -
 Oui, gloire, hon - neur, oui, gloire, hon -
 jour, Qu'il me cache en — ce jour?
 jour, Viens — quit-tons ce — sé-jour!
 jour, Qu'elle i-gnore en — ce jour!
 jour, Qu'elle i-gnore en — ce jour!
 -neur à ces chefs si — vail-lants! Voi-ci l'Empe-
 -neur à ces chefs si — vail-lants! Voi-ci l'Empe-
 -neur à ces chefs si — vail-lants! Voi-ci l'Empe-

- reur, — voici l'Empe-reur, voici l'Empe-reur! — 5

- reur, — voici l'Empe-reur, voici l'Empe-reur! — 5

- reur, — voici l'Empe-reur, voici l'Empe-reur! —

1^{re} D. All^o mod^{to}

Te Deum lau - da - mus Te Dominum confi - te - mur,

2^d D. Te Deum lau - da - mus Te Dominum confi - te - mur,

T. Te Deum lau - da - mus Te Dominum confi - te - mur,

B. Te Deum lau - da - mus Te Dominum confi - te - mur,

te æternum Patrem omnis terra vene - ra - tur! Hosan-na Ho-

te æternum Patrem omnis terra vene - ra - tur! Hosan-na Ho-

te æternum Patrem omnis terra vene - ra - tur! Hosan-na Ho-

te æternum Patrem omnis terra vene - ra - tur! Hosan-na Ho-

First system of the musical score, consisting of four staves (three vocal parts and a basso continuo). The lyrics are: - sanna gloire à l'Empe-reur! Hosan-na Ho-san-na gloire à l'Empe-

Second system of the musical score, consisting of four staves. The lyrics are: - reur! Hosan-na Ho-san-na gloire à l'Empe-reur, oui, gloi-re, - reur! Hosanna Ho-san-na gloire à l'Empe-reur, oui, gloi-re, - reur! Hosanna Ho-san-na gloire à l'Empe-reur, oui, gloi-re, - reur! Hosan-na Ho-san-na gloire à l'Empe-reur, oui, gloi-re,

Third system of the musical score, consisting of four staves. The lyrics are: gloire à l'Empe-reur, oui, gloire, gloire à l'Empe - reur! 12 gloire à l'Empe-reur, oui, gloire, gloire à l'Empe - reur! 12 gloire à l'Empe-reur, oui, gloire, gloire à l'Empe - reur! 12 gloire à l'Empe-reur, oui, gloire, gloire à l'Empe - reur!

ACTE DEUXIÈME

Le théâtre représente l'intérieur de la maison d'Eléazar. Au lever du rideau, Eléazar, Rachel, Léopold et plusieurs juifs et juives, parents d'Eléazar, sont à table et célèbrent la Pâque. Léopold et Rachel sont aux deux extrémités de la table; Eléazar tient le milieu.

N° 8

PRIÈRE et CAVATINE

And^{te} mod^{to} ma senza rigore di tempo.

RACHEL.

ELÉAZAR.

O Dieu, Dieu de nos pères, Parmi nous des-cends!

S. *pp*

T. *pp*

B. *pp*

CHŒUR

R. Dieu, Dieu de nos pères, Parmi nous des-cends!

E. O Dieu, ca- che nos mys-

Dieu, Dieu de nos pères, Parmi nous des-cends!

Dieu, Dieu de nos pères, Parmi nous des-cends!

Dieu, Dieu de nos pères, Parmi nous des-cends!

Ra 0 Dieu, ca - che nos mys - tè - res

El - tè - res A l'œil des mé - chants!

pp 0 Dieu, ca - che nos mys - tè - res

pp 0 Dieu, ca - che nos mys - tè - res

pp 0 Dieu, ca - che nos mys - tè - res

Ra A l'œil des mé - chants!

El Toi qui nous é - clai - res, Par - mi nous des -

A l'œil des mé - chants!

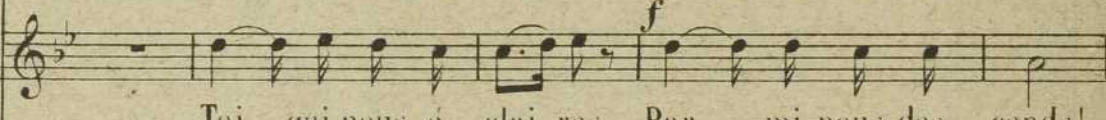
A l'œil des mé - chants!

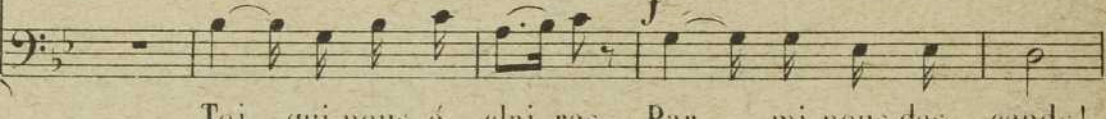
A l'œil des mé - chants!

Ra  *Toi qui nous é - clai-res, Par - mi nous des - cends!*

El  *- cends!*

 *Toi qui nous é - clai-res, Par - mi nous des - cends!*

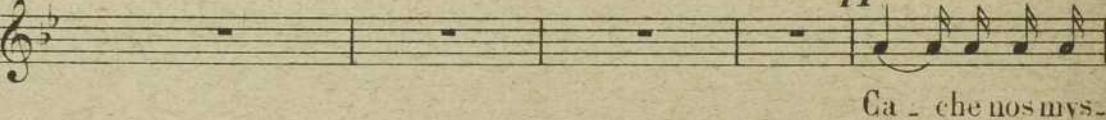
 *Toi qui nous é - clai-res, Par - mi nous des - cends!*

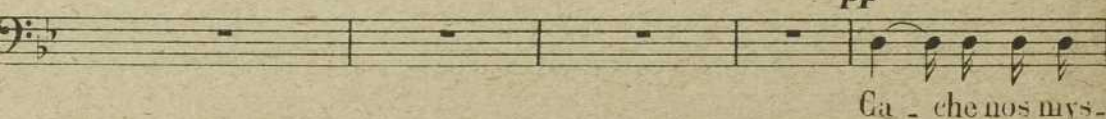
 *Toi qui nous é - clai-res, Par - mi nous des - cends!*

Ra  *Ca - che nos mys-*

El  *Ca - che nos mys - tè - res A l'œil des mé - chants!*

 *Ca - che nos mys-*

 *Ca - che nos mys-*

 *Ca - che nos mys-*

Ra *tè-res A l'œil des mé-chants!*
 El *O Dieu de nos pères, Parmi nous des -*
tè-res A l'œil des mé-chants!
tè-res A l'œil des mé-chants!
tè-res A l'œil des mé-chants!
 Ra *O Dieu de nos pères, Par-mi nous des - cends!*
 El *- cends!*
 S. *O Dieu de nos pères, Par-mi nous des - cends!*
 B. *O Dieu de nos pères, Par-mi nous des - cends!*
 Ra *ÉLÉAZAR. A l'œil des mé-chants!*
Ca-che nos mys-tè-res A l'œil, à l'œil des mé-chants!
 S. *A l'œil des mé-chants!*
 T. *A l'œil des mé-chants!*
 B. *A l'œil des mé-chants!*
A l'œil des mé-chants!

ÉLÉAZAR.

Si trahi-son ou perfi-di-e O-sait se glisser parmi
 nous, Sur le par-jure ou sur l'im-pi-e, Grand Dieu, que tombe ton cour-
 roux! Sur le par-jure ou sur l'im-pi-e, Grand Dieu, que tombe ton cour-
 roux! Et vous tous, en-fants de Mo-i-se,
 Ga-ge de l'al-li-an-ce à nos a-ïeux pro-mi-
 se, Par-tagez-vous ce pain par mes mains con-sa-crée

RACHEL.

pp Partageons nous ce
 Et qu'un levain im-pur n'a ja-mais al-té-ré!
pp Partageons nous ce
pp Partageons nous ce
pp Partageons nous ce

Ra

pain par ses mains con-sa - cré Et qu'un levain im - pur n'a ja -
 pain par ses mains con-sa - cré Et qu'un levain im - pur n'a ja -
 pain par ses mains con-sa - cré Et qu'un levain im - pur n'a ja -
 pain par ses mains con-sa - cré Et qu'un levain im - pur n'a ja -
 (Léopold jette le pain qui lui est présenté)

Ra

- mais al - té - ré! 2 Que vois - je! 1
 - mais al - té - ré! 2 1
 - mais al - té - ré! 2 1
 - mais al - té - ré! 2 1

CAVATINE

Andante. ÉLÉAZAR.

Dieu, que ma voix tremblan - te Sè - le - ve jusqu'aux
 cieux, E - tends ta main puis - san - te Sur tes fils sur tes fils malheu -
 reux! Tout ton peuple suc - combe Et Sion dans la tombe, Et Sion dans la

E1 *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*
 tombe, Implorant ta bon-té, Vers toi se lève et cri-e Et demande la
 E1 *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *4 piacere.* *3*
 vi-e et de-man-de la vi-e A son père ir-ri-té!
 a Tempo.
 E1 *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*
 Dieu- que ma voix trem-blante S'é-lè-ve jus-qu'aux
 E1 *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*
 cieux, E-tends ta main puis-san-te Sur tes fils, sur tes fils malheu-
 E1 *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*
 -reux Tout ton peu-ple suc-combe Et Sion dans la tom-be Implo-
 E1 *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*
 -rant ta bon-té, Vers toi se lève et cri-e Et demande la vi-
 E1 *1^o* Tempo.
 -e A son père irri-té, à son père irri-té! Si-on se lève et
 E1 *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*
 cri-e Et de-man-de la vi-e A son père ir-ri-
 E1 *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*
 -té, à son père, à son pè-re irri-té!
 RACHEL. All^o *pp* *3*
 1 (On frappe) On frappe!.. ô ter-reur! (On frappe encore)
 E1 *pp* *3*
 1 On frappe!.. ô ter-reur! *3*
pp *3*
 1 On frappe!.. ô ter-reur! *3*
pp *3*
 1 On frappe!.. ô ter-reur! *3*
pp *3*
 1 On frappe!.. ô ter-reur! *3*
 On frappe!.. ô ter-reur!

Ra *Oh! je n'ose!* 2 (*Eléazar a ouvert la fenêtre*)

E1 *(à Rachel.)*
Eteignez ces flambeaux Et vavoir! Qui

E1
frappe ainsi chez moi lors-que la nuit est clo-se?
Plusieurs voix en dehors

E1
C'est de la
RACHEL.
Cachez tous ces ap-prêts! Il faut qu'à l'instant

Ra
part de l'Empe-reur!
LÉOPOLD. 2
même Je vous parle, Sa-muel! Ah! quel bonheur ex-trême!

E1
ÉLÉAZAR.
Demeure! u-ne vi-site à cette heure, en ces lieux M'est suspecte; ton

E1
bras est fort et coura-geux, Il saura me dé-fendre, Et vous, qu'on se re-

E1
(ouvrant la porte)
-ti-re! 7 Entrez! 1 Une femme!

LÉOPOLD.
Ah grands

L
dieux! J'ai senti sur mon front se dresser mes che-veux! 1

ELEAZAR. EUDOXIE.

Que voulez-vous? Je vais vous en ins-truire! Quel est cet

Eu ELEAZAR.

homme? Un peintre, un ouvri-er fa-meux Et dont l'habi-le

El main, u-tile à mon com-merce, Sur l'or et le vé-lin avec talent s'e-

El EUDOXIE.

-xerce, Mais si vous l'exi-gez, qu'il sorte! Nonvrai-ment! ma vi-

Eu ELEAZAR.

-si-te n'est pas un se-cret Et pourtant L'or-dre de l'Em-pe-

El EUDOXIE.

-reur qui vers moi vous a-mène Et ses riches va-lets sa livrée... Est la

Eu mienne Je suis sa nièce!

ELEAZAR.

O ciel! et quel honneur pour

El EUDOXIE

moi! La princesse Eudo-xi-e! Eh oui! re-lève toi!

N° 9

Allo moderato.

TRIO

EUDOXIE.

Tu possèdes, dit-on un joyau ma-gni-fique!

ELEAZAR.

Oui, je le desti-nai- à quel-que souve-rain;

El U-ne chaîne in-crus-té-e, u-ne sain-te re-li-que

El Que portait autre-fois l'Empereur, l'Empereur Constantin,

El Que portait autre-fois l'Empereur Constantin! Je veux la

Eu voir, je veux la voir, celui que j'ai-me, Lé-o-pold, mon é-

Eu -poux, des Hussites vain-queur, Après de moi revient au-jour-d'hui

LÉOPOLD.

O ciel!

Eu même! Non, tu ne peux concevoir mon bon-heur, conce-

ELEAZAR.

J'entends!

Eu voir mon bon-heur, conce-voir mon bon-heur!

Eu *Ad piacere.* non tu ne peux concevoir mon bonheur! *tr* Ah! dans mon

Eu à-me Son image chérie est gra-vée à ja-mais, Ma vi-ve

Eu flamme Près de moi saura bien le fi-xer dés-or-mais Par sa ten-

Eu dres - se mes jours vont s'em-bel - lir O douce i -

Eu vres - se, quel heu - reux a - ve - nir! Oui de son

L à - me J'ai banni le repos, le bon - heur à ja - mais Sa vi - ve

L flamme Vient en - cor aug - men - ter mes re - grets, mes re - grets, Pour sa ten -

L dres - se quel fu - neste a - ve - nir, Sa - voir m'op - pres - se d'un cruel re - pen -

L tir! ELÉAZAR.

Je trem - blais que cet - te fem - me Ne sur - prit tous mes se -

EI - crets Et je maudis - sais dans l'âme Tous ces chré - tiens que je

EI - hais Mais pour moi plai - sir ex - trê - me Et quel heu - reux a - ve -

EI - nir, Ces bons é - cus d'or que j'ai - me Chez moi vont donc re - ve -

EUDOXIE.

O doux es - poir! ce - lui que j'ai - me

LÉOPOLD.

Que de - ve - nir! ô trou - ble ex - trê - me!

EI - nir! Ces bons é - cus, cet or que

Eu Bien - - - tôt va re - ve -

L Hé - - - las!

El j'ai - me Chez moi, — chez moi vont re - ve -

Eu - nir O doux es-poir, ce-lui que j'ai - me Bientôt, bien -

L que de - ve - nir? ô trouble ex - trê - me, que de mal -

El - nir, Ces bons é - cus, cet or que j'ai - me, Chez —

Eu - tôt va re - ve - nir! 4 4 Ah! quel é -

L - heurs dans l'ave - nir! (*Eléazar présente la chaîne à Eudoxie*) 1

El moi vont re - ve - nir!

Eu - clat! 1 ce tra - vail que j'ad - mi - re Est

Eu di - gne du hé - ros pour qui — je le choi - sis!

ÉLEAZAR. EUDOXIE.

Trente mille du - cats, Je n'en puis rien dé - doi - re! Qu'im -

Eu - por - te, c'est pour lui, c'est pour lui, pour
El

Tren-te mil - le du - cats!

Eu **ELEAZAR.**
lui! Vive un cœur bien é - pris, vive un cœur bien é - pris, Le commerce et les
El (à Léopold) **LEOPOLD.**
arts y trouvent bé - né - fi - ce! N'est-il pas vrai? Non -

L - rien n'é - gale mon sup - plice, - rien n'é - gale mon sup - plice!
EUDOXIE.

Tenez, vous grave - rez et son chiffre et le mien, son bla -
Eu - son et le mien, Et puis dans mon pa - lais demain, songez-y

ELEAZAR.
Eu bien, Vous me l'ap - por - tez! Que mes mains soient mau - di - tes - Si j'y man -
EUDOXIE.

Demain! Songez-y bien! 1

El - quais! De - main! de - main!

Eu Oui, je veux que de - main, Aux yeux — de l'Empe - reur,

Eu dans un pom - peux fes - tin, Ce joy - au — soit of -

Eu fert au vain-queur des Hus-si-tes, Et je prétends moi

Eu mê-me, en ga-ge de ma foi, Le placer sur le

Eu cœur qui ne bat, *Poco ritard.* qui ne bat que pour moi Je pré-

Eu tends, en ga-ge de ma foi, Le placer sur ce cœur qui ne bat que pour

Eu moi, qui ne bat que pour moi! Ah! dans mon

Eu à-me Son i-ma-ge chérie est gra-vée à jamais, Ma vi-ve

Eu flam-me Près de moi sau-ra bien le fi-xer désormais, Par sa ten-

Eu dres-se Mes jours vont s'embellir, O douce i-vres-se Quel heu-

Eu reux avenir! Son image en mon cœur est gra-

LÉOPOLD.

Oui, de son à-me J'ai banni le re-pos, le bon-

Eu vée à jamais,

L heur à jamais, Sa vi-ve flam-me Vient encor augmenter mes re-

Eu Quel heu-reux a-ve-

L -mords, mes regrets, Pour sa ten-dres - se Quel fu- neste a-ve-

Eu -nir, ô dou - ce i - vres - se, quel heureux a-ve-

L -nir Sa voix m'op-pres - se — D'un cru-el re-pen-

Eu -nir!

L -tir!

ÉLÉAZAR.
Je trem-blais que cet-te fem-me Ne surprit tous nos se-

EI -crets Et je mau-dis-sais dans l'à-me Tous ces chrétiens que je

EI hais, Mais pour moi bon-heur ex-trê-me Et quel heureux a-ve-

EI -nir, Ces bons é-cus d'or que j'ai-me Chez moi vont donc re-ve-

EUDOXIE.
Animez.
Oui, bien-tôt, bien-tôt ce - lui que

LEOPOLD.
O mal-heur, mal-heur, ô trouble ex -

EI -nir, chez moi, chez moi des é-cus, des du-cats, des sequins, des flo -

Eu j'ai - me Près de
 L trê - me Que de
 El rins, des é - cus, des du - cats chez moi vont re - ve -

Eu moi va re - ve -
 L maux dans l'a - ve -
 El nir, oui, chez moi, oui, chez moi bien - tôt vont re - ve -

Eu nir, ô doux espoir, ce - lui que j'ai - me
 L nir, que de - ve - nir, ô trouble ex - trê - me,
 El nir, ces bons é - cus, cet or que

Eu bien - tôt va re - ve -
 L hé - las
 El j'ai - me chez moi, — chez moi — vont re - ve -

Eu *nir, ô doux es-poir, ce-lui que j'ai - me*

L *que de - ve - nir? o trouble ex-trê - me,*

El *nir, ces bons é - cus, cet or que*

Eu *auprès de moi va re - ve - nir!*

L *que de mal - heurs dans l'a - ve -*

El *j'ai-me, ces é - cus, cet or que j'ai-me chez moi vont donc re - ve -*

L *nir!*

El *nir, des ducats, des ducats, des flo - rins, Quel plaisir de tromper ces chré -*

EUDOXIE. *Oui, je prétends moi*

El *tiens, ah! quel plai - sir, ah! quel plai - sir de tromper, tromper ces chré -*

Eu même, en ga - ge de ma foi, le pla - cer sur ce
LÉOPOLD.
Non rien n'é - gale, hé -

El - tiens, de tromper, tromper ces chré - tiens, Je les hais

Eu cœur, ah!

L - las, mes tourments, mon ef - froi, mes tour -

El tous, je les hais tous, ces en - ne -

Eu que pour

L - ments, mes tour - ments, mon ef -

El - mis, ces en - ne - mis de mon Dieu de ma

Eu moi

L - froi, non, non, rien n'é - ga - le et mon tour -

El foi, oui, je les hais tous, oui ces en - ne -

Eu *ment et mon ef_froi!*

L *ment et mon ef_froi!*

El *mis de no_tre foi!*

Eu *Quel heu_reux*

L *Non, — non, rien n'é*

El *Oui, — je les hais*

Eu *jour pour moi, Il re_ce_vra, il re_ce*

L *ga le mes tour_ments, Et mes tour_ments et mon ef*

El *tous, — je les hais tous, Ces en_ne_mis de no_tre*

Eu *_vra, ce ga_ge de ma foi! 6*

L *_froi, non, rien n'égale mes tourments et mon ef_froi! 6*

El *foi, ces en_ne_mis de mon Dieu, de ma foi!*

RACHEL.
2 Mon père n'est plus là, je veux enfin con_nai_tre Quel mystère...

LÉOPOLD.
Si

L. _lence, il va rentrer peut-être; Je ne puis maintenant, mais ce soir, Cette

L. nuit, seule i-ci... dans ta de-meure Consens à me re-ce-

RACHEL.
Qu'oses-tu deman_der? Qui, moi? grand

L. _voir! Tu veux donc que je meure?

Ra. Dieu!

L. N'ai-je donc pas ta foi, Ton amour, tes ser-ments, et je meurs loin de

Ra. Que fai_re? O mon

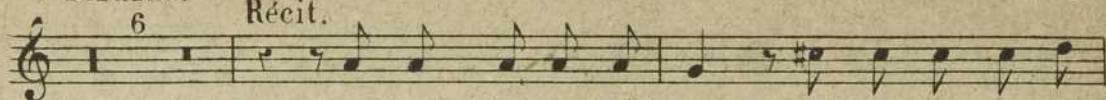
L. toi Si tu me re-fu-ses! Tu m'attendras?

Ra. Dieu! je fré_mis! Eh bien! oui!

L. Tu m'at_ten_dras?

ÉLÉAZAR.

Récit.



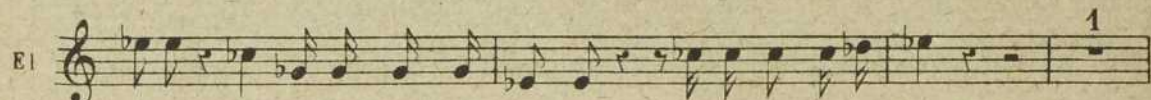
Quel trouble à mon aspect! d'où vient que vers la



ter.re Leurs yeux restent bais_sés? Il est tard!... a_



_dieu, frère, Retire - toi! Ap_pro_che, mon en_fant, et par moi sois bé



_ni.e, Ah! que ta main est froi.de, et ne puis - je sa_voir?... 1



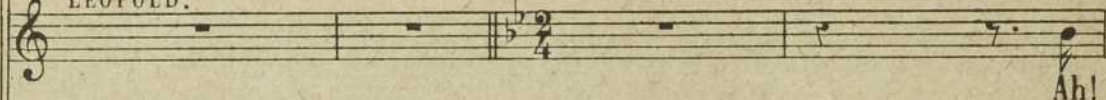
Ne t'en vas pas en_cor, Samuel, ton cœur ou_blie De redire avec

RACHEL.

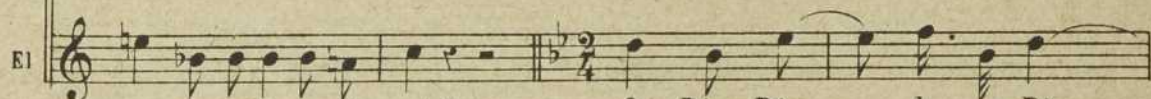
Andante Mod^{to}

Dieu de nos Pè -

LÉOPOLD.



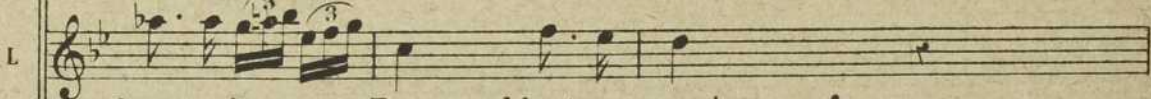
Ah!



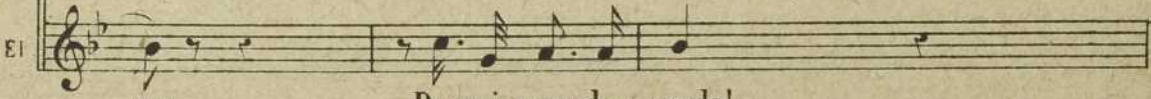
nous la priè_re du soir! O Dieu, Dieu de nos Pè -



_res, Parmi nous des_cends! Hélas! quel trouble dans mes



leurs priè_res Trou_blent mes sens!



_res, Parmi nous des_cends!

Ra
sens! Ca - che nos mys - tè - res

L
Dieu de nos Pè - res,

El
O Dieu, ca - che nos mys - tè - res

Ra
A l'œil des mé - chants!

L
Ah! vois mes tour - ments, Ah! prends pitié de mes tour - ments!

El
A l'œil des mé - chants!

El
Si tra - hi - son ou per - fi - di - e O -

El
-sait se glisser par - mi nous, Sur le par - jure ou sur l'im -

El
-pi - e, Grand Dieu, que tom - be ton cour - roux Sur le par -

El
-jure ou sur l'im - pi - e, Grand Dieu que tom - be ton cour -

RACHÉL (D'une voix entrecoupée.) *Poco rallent.*
Si tra - hi - son ou per - fi -

LÉOPOLD. *Accelerando.*
Si tra - hi - son ou per - fi -

El
-roux! Si tra - hi - son ou per - fi -

Cresc. *Sempre accelerando e cresc.*

Ra *di - e* *0 - sait* *se glisser* *par-mi* *nous,* *Sur le par -*

L *di - e* *0 - sait* *se glisser* *par-mi* *nous,* *Je crains* _____

El *di - e* *0 - sait* *se glisser* *par-mi* *nous,* *Sur le par -*

poco a poco.

Ra *-jure* *ou sur l'im - pi - e,* *Grand Dieu,* *que tombe ton cour -*

L _____ *que sur ma tête* *im - pi - e,* *Ne ton - ne leur Dieu* *ja -*

El *-jure* *ou sur l'im - pi - e,* *Grand Dieu,* *que tombe ton cour -*

Ra *-roux! grand Dieu! grand Dieu!*

L *-roux! grand Dieu! grand Dieu!*

El *-roux! grand Dieu! grand Dieu!* *p* *Dieu de nos Pè - res,* *Parmi nous des -*

El *-cends!* *Ca - che nos mys - tè - res* *A l'œil des mé - chants!* 11

N° 10 ROMANCE

Andantino.

3 RACHEL.

Il va venir! Et d'ef -

froi... je me sens fré - mir! D'une sombre et triste pen -

-sé - e Mon âme hé - las, est op - pres - sé - e, Mon cœur

bat... mais non de - plai - sir... Et ce - pen - dant il va ve -

- nir, ce - pen - dant il va ve - nir! Mon cœur

bat mais non de - plai - sir Et cependant ce pen -

- dant il va ve - nir! La nuit et le si -

- len - ce, L'o - ra - ge qui s'a - van - ce Aug -

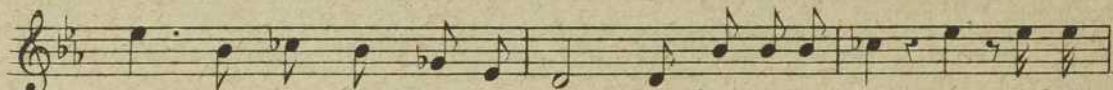
- men - tent ma ter - reur; L'ef - froi, la dé - fi -

- an - ce S'empa - rent de mon cœur, L'effroi la dé - fi -

- an - ce S'empa - rent de mon cœur!

Ra  1
Il va ve-nir! Chaque pas me fait tressail-

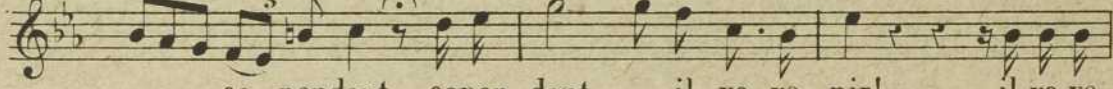
Ra 
-lir J'ai pu trom-per les yeux d'un pè-re, Mais

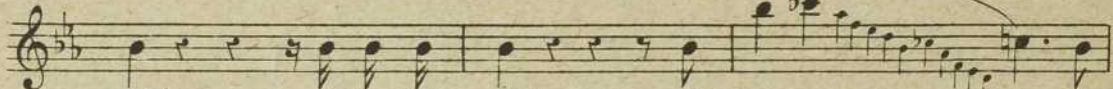
Ra 
non pas ceux d'un Dieu sé-vè-re; Oui, je le dois, oui, je veux

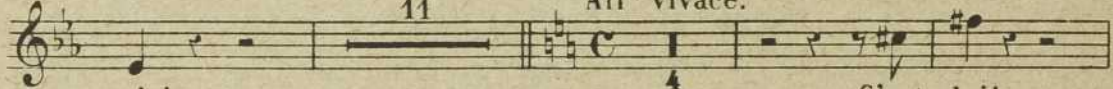
Ra 
fuir... Et ce-pen-dant il va ve-nir, ce-pendant,

Ra 
ce-pendant il va ve-nir! Oui, je le dois, oui, je veux

Ra 
fuir... Et ce-pen-dant il va ve-nir,

Ra 
ce-pendant, cepen-dant il va ve-nir! il va ve-

Ra 
-nir! il va ve-nir! il va ve-

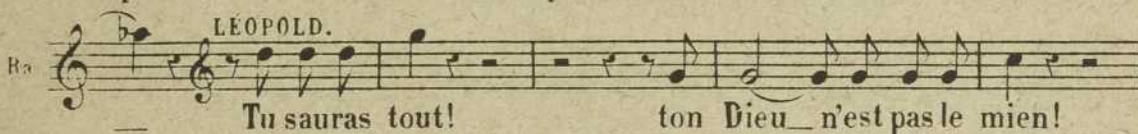
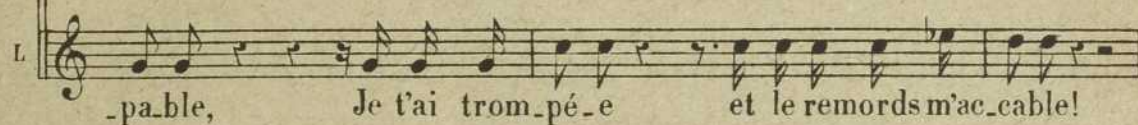
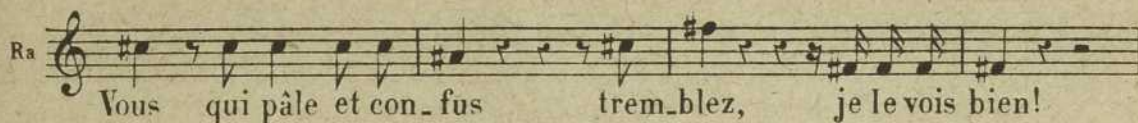
Ra 
-nir! 11 *All^o vivace.* 4 C'est lui!

Ra 
la force m'aban-don-ne! LÉOPOLD. Ra-chel, ma bien ai-

L 
-mée, à mon as-pect fris-son-ne! RACHEL. N'ap-pro-chez

Ra 
pas!.. sais-je, en cette mai-son, Si vous n'apportez pas parjure et tra-hi-

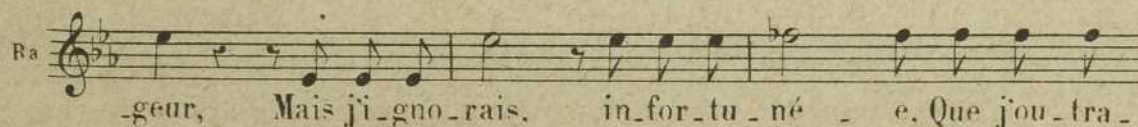
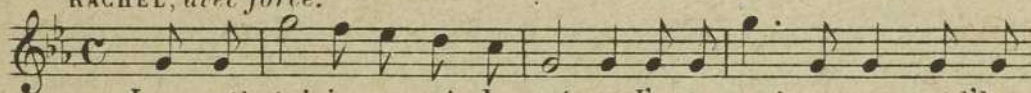
Allegro.

N^o 11

Duo

All^o non troppo.

RACHEL, avec force.



(Déclamé.)

Ra *-geais un Dieu vengeur, j'ignorais, oui, j'ignorais, que j'outrageais un Dieu ven-*
-geur, un Dieu ven-geur, in-fortuné - e, in-for-tu-né - e,
oui, j'ou-tra-geais un Dieu ven-geur, un Dieu ven-geur, un
Dieu ven-geur! 3

LÉOPOLD.

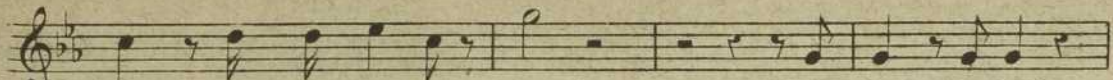
Quand mon âme à toi s'est don-né - e, J'ou-bli-
-ai for-tune et gran-deur; J'oubliai tout, — ma des-ti-
-né - e Est en toi com-me mon bon-heur, — J'ou-bli-ai
tout, ma desti-né - e Est en toi comme mon bonheur, Oui, j'oubliai
tout, — ma des-ti-né - e Est en toi, com-me mon bon-heur.

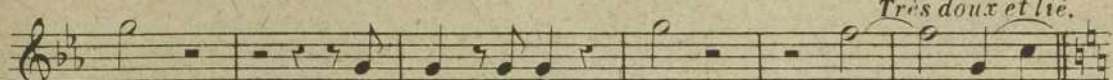
RACHEL.

Mais ta loi nous con-dam-ne et défend que je

Ra *vi-ve: La Juive amante d'un chrétien, Le chrétien amant d'une*

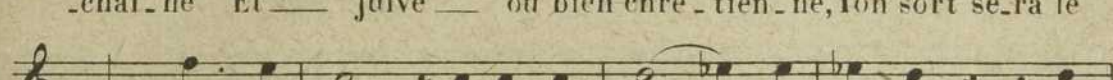
Ra *Juive Sont livrés à la mort: le sais-tu bien? Je le sais, je le*

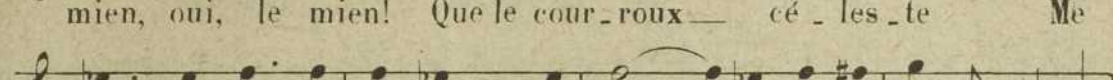
L 
 sais, mais qu'impor-te? viens! Ra_chel, Rachel.

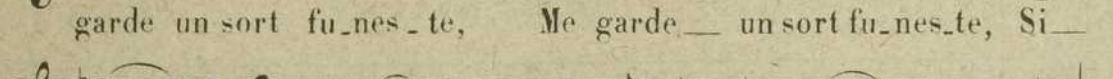
L 
 viens! Ra_chel, Rachel, viens! Ah! — que ton

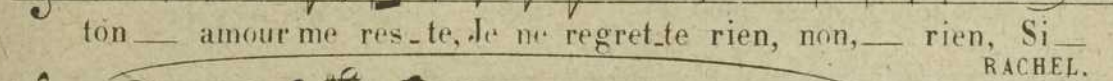
L 
 cœur m'ap-par-tien-ne, Que l'amour nous en_chaî-ne, nous en-

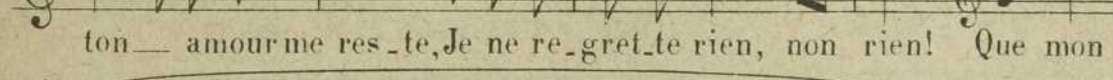
L 
 _chaî-ne Et — juive — ou bien chré-tien-ne, Ton sort se-ra le

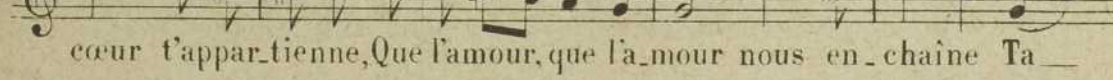
L 
 mien, oui, le mien! Que le cour-roux — cé-les-te Me

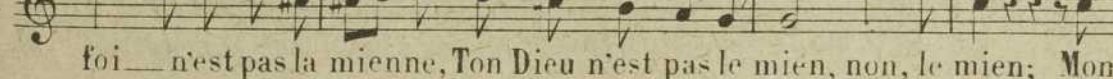
L 
 garde un sort fu-nes-te, Me garde — un sort fu-nes-te, Si —

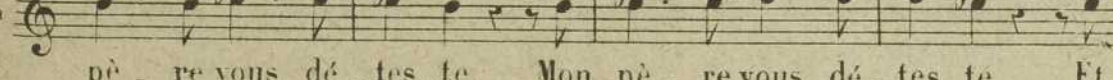
L 
 tön — amour me res-te, Je ne regret-te rien, non, — rien, Si —

L 
 ton — amour me res-te, Je ne re-gret-te rien, non rien! Que mon

Ra 
 cœur t'appar-tienne, Que l'amour, que l'a-mour nous en_chaîne Ta —

Ra 
 foi — n'est pas la mienne, Ton Dieu n'est pas le mien, non, le mien; Mon

Ra 
 pè-re vous dé-tes-te, Mon pè-re vous dé-tes-te Et,

Ra 
 dans — mon sort fu-nes-te C'est — la — bon-té cé-

Ra *les - te* Qui seule est mon soutien, mon sou - tien, C'est la bonté cé -

Ra *les - te* qui seule est mon sou - tien! la bon - té

LÉOPOLD.

Que ton amour me

Ra cé - les - te seule est mon sou - tien! la bon -

L res - te, Je ne regret - te rien!

Ra té cé - les - te seule est mon sou -

L Que ton a - mour me res - te, Je ne re - gret - te

Ra tien! la bonté cé - les - te est mon seul sou - tien! 2

L rien, non, non, non, rien, non, non, rien!

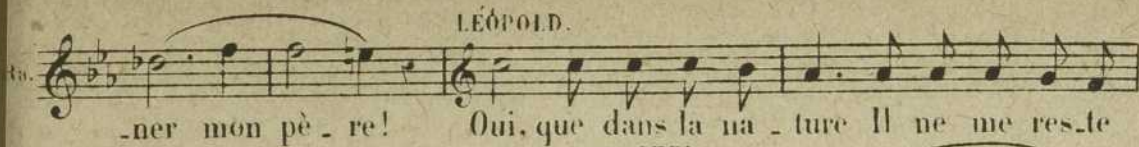
L Eh bien! eh bien! fuy - ons!... cher - chons une retraite obs -

L cure Où de tous ou - bli - és nous les ou - bli - rons tous, Où

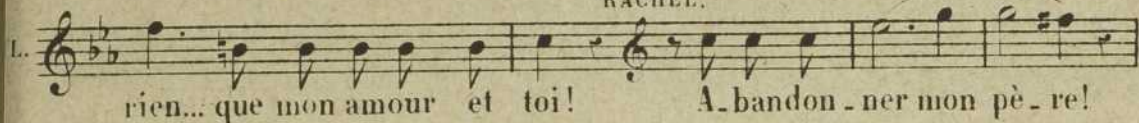
L gloire, amis, pa - rents, tout sera mort pour nous! Abandon.

RACHEL.

LÉOPOLD.

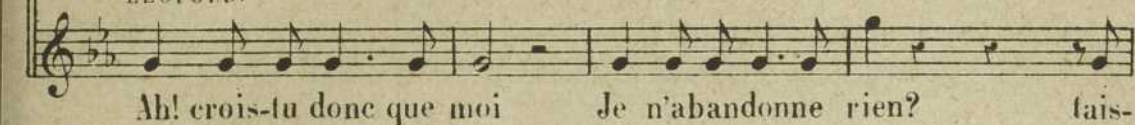


RACHEL.

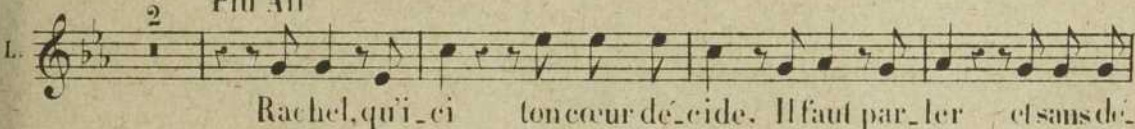
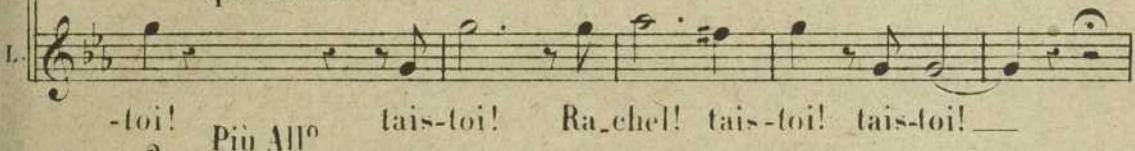


LÉOPOLD.

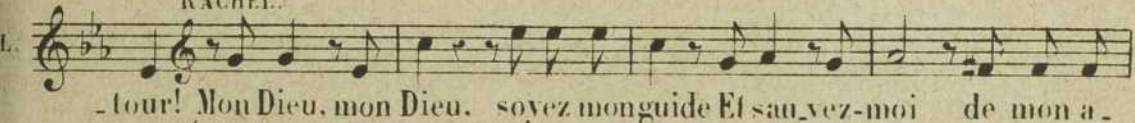
que dis-tu?



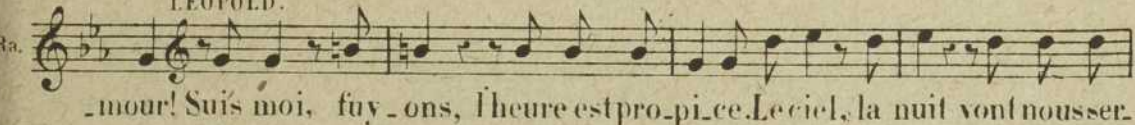
RACHEL.



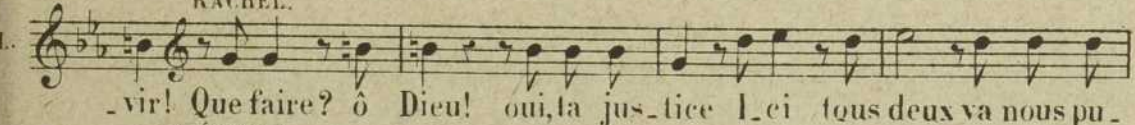
RACHEL.



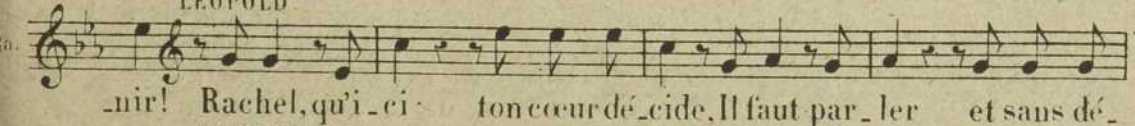
LÉOPOLD.



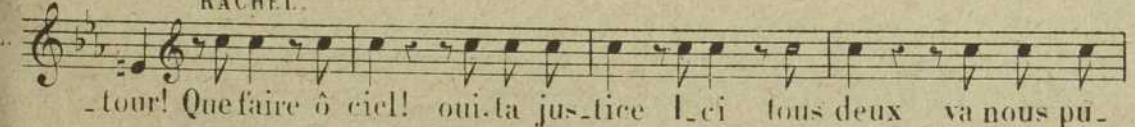
RACHEL.



LÉOPOLD.



RACHEL.



Ra. *Animez.*
 - nir! Que fai-re? grand Dieu! mon père! ô

L. Suis-moi! fuyons! suis-moi! fuyons!

Ra. ciel! Entends-tu l'o - rage en fu - ri - e
 LÉOPOLD.

Ra. Gron - der dans les airs enflam - més? Si notre a -

L. - mour é - tait im - pi - e Le ciel nous

L. eut dé-jà frap - pé! Ra - chel, pro - non - ce: Ma vie ou mon tré -
 RACHEL.

L. - pas dé - pend de ta ré - pon - se!
 LÉOPOLD. Mais Dieu
 1^o Tempo.

Ra. nous mau - di - ra! Ah! que ton

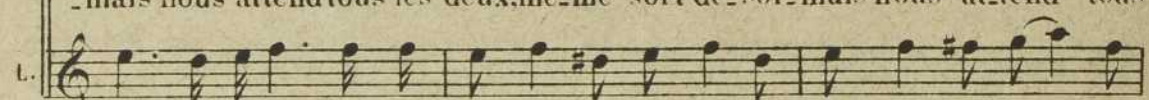
Ra. Moi, que je t'ap - par - tien - ne. Que l'a - mour, que l'a - mour nous en -

L. - coeur miap - par - tien - ne. Que l'a - mour, que l'a - mour nous en -

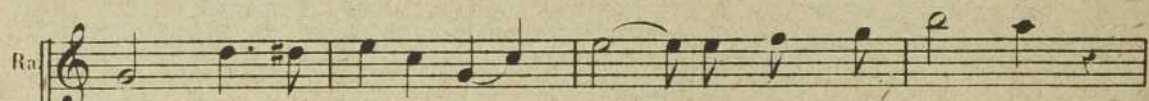
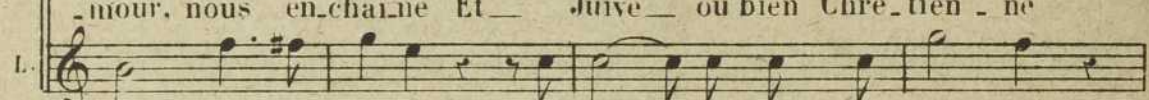
Ra. - chaîne. Ta foi n'est pas la mien - ne, Ton Dieu n'est pas le mien n'est pas le

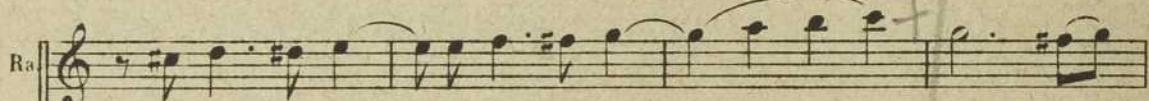
L. - chaîne. Et Juive ou bien Chré - tien - ne, Ton sort se - ra le mien. oui. le

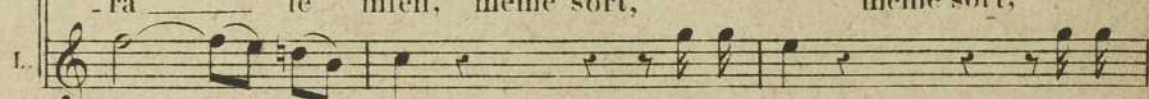
Ra. mien! Moment fu-nes-te!
 L. mien! Que le courroux cé-les-te Me garde un sort fu-
 Ra. moment fu-nes-te!
 L. -nes-te, Me garde un sort fu-nes-te, Si ton amour me
 res-te, Je ne regret-te rien, non, non, rien, si ton amour me,
 RACHEL.
 L. res-te, je ne re-gret-te rien. Ra-chel, non, rien! Eh bien! eh
 Ra. bien! — c'en est fait! oui, — c'en est fait! Par-
 L. Viens Ra-chel, suis-moi! quittons ces
 Ra. —donne — ô mon Dieu, à ce cœur — malheu-reux! c'en est
 L. lieux! quittons ces lieux! c'en est fait! c'en est
 Ra. fait! dans les cieux! mê-me sort dé-sor-
 L. fait! i-ci bas, dans les cieux! mê-me sort dé-sor-

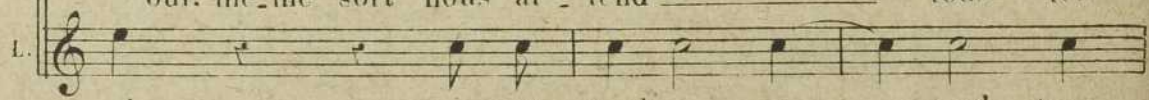
Ra. 
 L. 
 _mais nous attend tous les deux, mê-me sort dé-sor-mais nous at-tend tous

Ra. 
 L. 
 deux! 4 Que mon cœur l'appar-tien-ne, Que l'a-mour, que l'a-

Ra. 
 L. 
 -mour, nous en-chai-ne Et Juive ou bien Chré-tien - ne

Ra. 
 L. 
 -mour, nous en-chai-ne Et Juive ou bien Chré-tien - ne

Ra. 
 L. 
 Ton sort, ton sort se-ra le mien, oui, se-

Ra. 
 L. 
 Ton sort, ton sort se-ra le mien, X oui, se-

Ra. 
 L. 
 -ra le mien, même sort, même sort, *Animez.*

Ra.
 L.
 -ra le mien, c'en est fait dé-sor-

Ra.
 L.
 oui, mê-me sort nous at-tend tous les

Ra.
 L.
 -mais nous at-tend nous at-tend tous

Ra. deux, dans les cieux nous at_tend _____
 L. deux, i-ci-bas _____ même sort, même sort, même
 Ra. _____ nous at_tend_tous les deux, oui, _____
 L. sort nous at_tend_tous les deux, même sort nous at_tend
 Ra. _____ nous at_tend, nous at_tend _____ tous les
 L. _____ tend, nous at_tend tous les deux, nous at_tend _____ tous les
 Ra. deux! 5 2 ELEAZAR. Mon
 L. deux! Ou courez-vous?
 ELEAZAR.
 Ra. père! Pour m'évi-ter où portez-vous vos pas?
 El. Connaissez-vous donc sur la ter-re Quelqu'endroit où n'attei-gne
 El. pas La malé-dic-ti-on d'un père?

TRIO

Andante. RACHEL.

1 LÉOPOLD. Ah! le remords m'ac-

1 ÉLÉAZAR. Ah! le remords m'ac-

Dolce.

Je vois son front cou-pa-ble

Ra - ca-ble! 1

L. - ca-ble! 1

El. Gla - cé — par la ter - reur! Je

Ra. Ah! le re - mords m'ac-ca-ble! 1

L. Ah! le re - mords m'ac-ca-ble! 1

El. vois son front cou - pa - ble Gla -

Ra. Son as-pect re-dou - ta - ble Me 1

L. Son as-pect re-dou - ta - ble Me 1

El. - cé — par la ter - reur! D'un juge i-ne-xo-ra-ble Crai-

Ra. gla - ce de ter-reur, me gla - ce de ter-reur!
 L. gla - ce de ter-reur, me gla - ce de ter-reur!
 El. - gnez — le bras ven-geur, crai-gnez le bras ven-geur! Je

Ra. Son as-pect re - dou - ta -
 L. oui, c'est un Dieu ven-
 El. vois — son front cou - pa - ble

Ra. - ble Me gla-ce de ter-
 L. - geur dont l'aspect redou - ta - ble me gla - ce, me gla - ce de ter-
 El. Gla - cé par la ter-reur, gla - ce de ter-

Ra. - reur! Oui, le re - mords m'ac-ca-ble!
 L. oui, le re-mords m'ac - ca - ble
 El. - reur! D'un ju-ge re - dou - ta - ble

Ra. *p* 3 oui, le re-mords m'ac-cable! Sa
 L. 3 oui, le remords m'ac-ca-ble! sa voix re-dou-
 El. Crai-gnez le bras ven-geur!
 Ra. *Dimin.* voix re-dou-ta-ble, oui, sa-
 L. -ta-ble oui, sa voix re-dou-ta-ble me
 El. Hé-las! oui, tout m'ac-ca-ble de
 Ra. *pp* voix re-dou-ta-ble Cou-vre mon front cou-
 L. *pp* gla-ce de ter-reur je sens mon
 El. 3 crainte et de don-leur oui tout m'ac-
 Ra. -pa-ble De honte et de rou-geur, de honte et
 L. front, mon front cou-pa-ble couvert de honte et
 El. -ca-ble de crainte et de dou-leur De crainte et

Animez.

Ra. de rou-geur! Je sens mon front cou-pa-ble Gla-cé par la ter-
 L. de rou-geur! Je sens mon front cou-pa-ble Gla-cé par la ter-
 El. de dou-leur Je vois son front cou-pa-ble Gla-cé par la ter-

Ra. -reur, gla-cé, gla-cé par la ter-reur! 7
 L. -reur, gla-cé, gla-cé par la ter-reur! 7
 El. -reur, gla-cé, gla-cé par la ter-reur!

ÉLÉAZAR. *All^o moderato.*

Et toi — que j'accueillis. toi qui venais sans crainte Outra-
 El. -ger — dans ces lieux l'hospita-li-té sainte, Va-t-en! — si tu né-
 El. -tais un enfant d'Is-ra-ël, Si je ne res-pec-tais en toi no-tre croy-
 El. -an-ce, Mon bras t'au-rait dé-jà frap-pé — d'un coup mor-

LÉOPOLD. *Récit.*

Frappe! je ne veux pas te ravir ta vengeance. Je suis Chré-
 El. -tel!

ÉLÉAZAR.

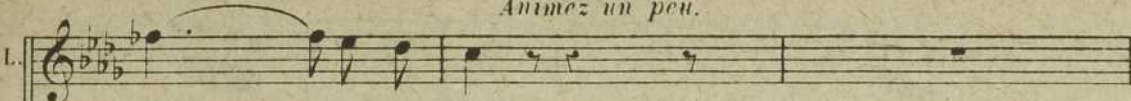
RACHEL.

2 Récit.

L. *rien! Chrétien! Ar-rê-tez! Il n'est pas seul cou-*
 Ra. *-pa-ble, Il n'est pas seul cou-pa-ble Et la mort qui l'at-*
 Ra. *-tend je dois la mé-ri-ter! Pour*
And^{te} espressivo.
 Ra. *lui, pour moi mon pè-re, J'in-vo-que votre a-mour; Ses*
 Ra. *yeux à la lu-mière Pourront s'ou-vrir un jour,*
 Ra. *No-tre loi qu'il i-gno-re Qu'il l'appren-ne de vous;*
 Ra. *Hé-las! je vous im-plo-re, Bé-nis-sez mon é-poux bé-nis-*
 Ra. *-sez mon é-poux! C'est*
 ÉLÉAZAR.
 La voix de la cou-
 L. *moi qui suis cou-pable! Hé-las! sa voix m'accable De re-*
 El. *-pa-ble D'un pè-re mi-sé-ra-ble*

LÉOPOLD.

Animez un peu.

L. 

 _mords _____ de dou-leur!

El. 

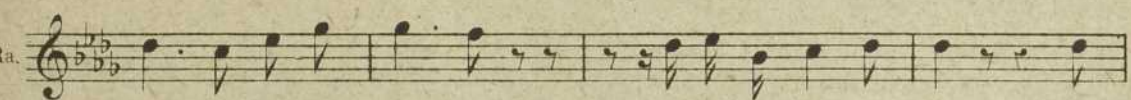
 Dé-sar-me, hé-las! le cœur! Et ce se-cret, ce fu-nes-te mys-

El. 

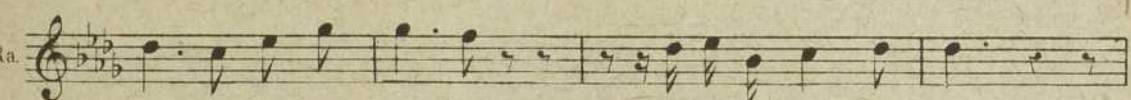
 _tè-re Faut-il le décou-vrir? Le ciel dans sa co-

El. 

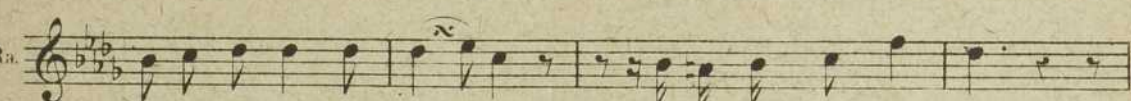
 _lè-re Voudrait-il me pu-nir? Hé-

Ra. 

 _las! si d'u-ne mè-re J'avais con-nu l'a-mour, Sa

Ra. 

 voix à ma pri-è-re Su-nirait en ce jour,

Ra. 

 C'est el-le qui m'ins-pi-re Et je crois près de vous

Ra. 

 L'entendre i-ci me di- - re: Il se-ra ton é-poux, il se-

Ra. 

 -ra ton é-poux! C'est el-le qui m'ins-

El. 

 C'est Dieu qui l'ins-

Ra. *- pi - re, c'est el - le qui m'ins - pi - re,*
 L. *0 ciel! cruel mar - ty - re, 0 ciel!*
 El. *- pi - re, sa dou - leur me dé - chi - re,*

Ra. *Je crois l'entendre di - re: Il se - ra ton é -*
 L. *sa dou - leur me dé - chi - re! Je se - rais son é -*
 El. *Sa dou - leur me dé - chi - re je n'ai plus de cour -*

Ra. *- poux! Je crois l'entendre di - re: Il se -*
 L. *- poux! Hé - las! j'ex - pi - re, Plus de bon -*
 El. *- roux! Sa dou - leur me dé -*

Vibrato
 Ra. *- ra. il se - ra ton é - poux! Je crois l'en - ten - dre*
 L. *- heur, plus de bon - heur pour nous! Hé - las! af - freux mar -*
 El. *- chi - re. Je n'ai plus de cour - roux! Oui, c'est Dieu qui l'ins -*

Ra. *di - re: Il se - ra ton - é -*
 L. *- ty - re! Plus de bonheur non, pour*
 El. *- pi - re. Non, non, plus de cour.*

ELEAZAR. Récit.

Ra. *-poux! 1 Eh bien donc! puisqu'i-ci ma fureur venge -*
 L. *nous! 1*
 El. *-roux!*

a Tempo. All^o non troppo.

El. *-res-se Doit céder à tes pleurs, que le ciel en cour -*
 El. *-roux Comme moi te par - don - ne! et qu'il soit ton é -*

LÉOPOLD.

RACHEL.

LÉOPOLD.

El. *-poux! Ja - mais! Qu'o - ses - tu di - re? Je ne puis*

RACHEL.

LÉOPOLD.

1

L. *Et pourquoi? Laissez-moi! laissez-moi! laissez-moi!*

ELEAZAR.

L. *Et la terre et le ciel sont prêts à me mau - di - re! Et*

El. *moi je l'ai pré - vu, tra - hi - son! a - na - thè - me! Mau -*

RACHEL.

LÉOPOLD. Mal -

Et la

El. - dits soient les Chrétiens et ce - lui qui les ai - me! Mau -

Ra. - heur; - malheur ex - trê - me! hé - las! que de - ve - nir? mal -

L. terre et le ciel sont prêts à me pros - cri - re sont

El. - dits soient les Chrétiens, mau - dits - soient les Chrétiens

Ra. - heur mal - heur! ah! 4

L. prêts à me pros - cri - re! 4

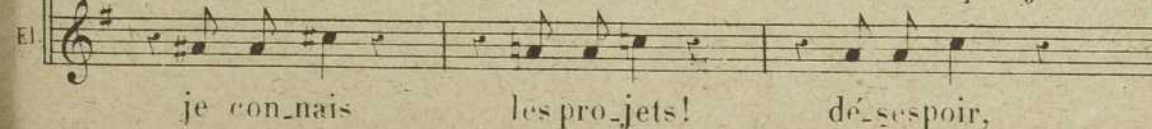
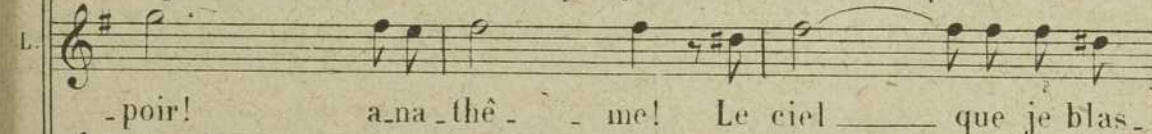
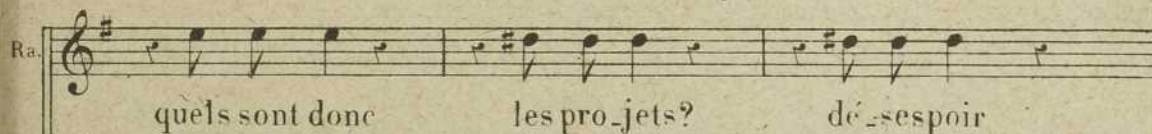
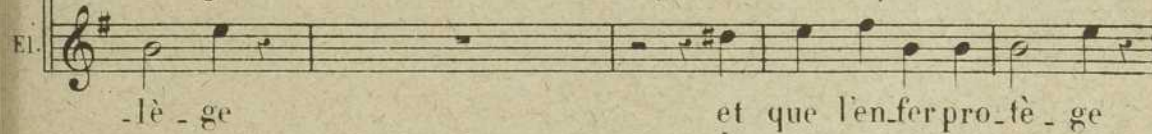
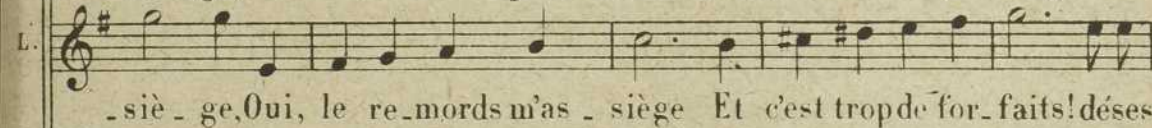
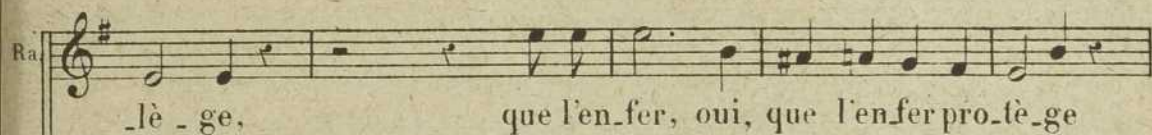
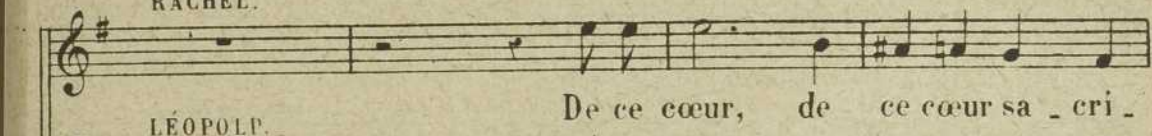
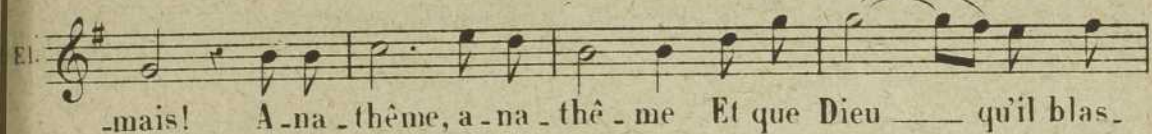
El. et ce - lui qui les ai - me!

ÉLÉAZAR.

Ra. Chré - tien - sa - cri - lège - Et que l'en - fer - pro -

El. - tè - ge. Je con - nais - tes pro - jets, - je con - nais - tes pro -

El. - jets! A - na - thê - me, a - na - thê - me Et que Dieu - qu'il blas -

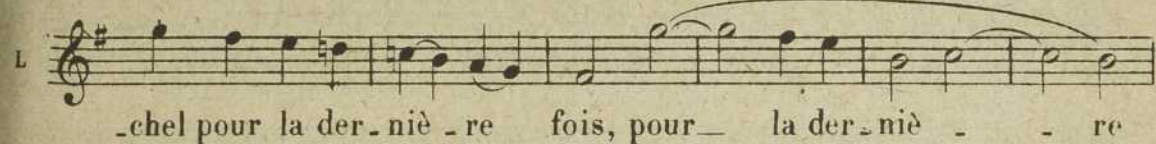
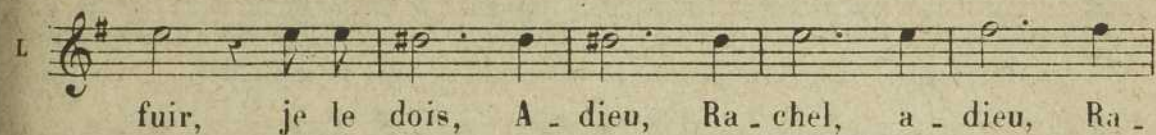
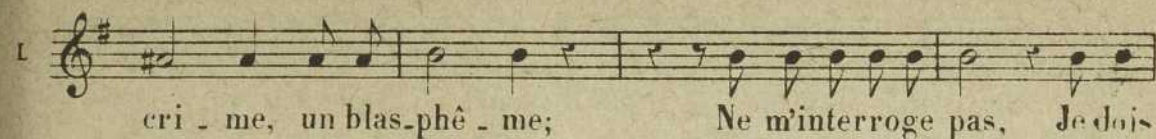


Ra. a_nathê-me j'en ju - re par Dieu mê - me, je sau -
 L. -phê - me Me mau_dit à ja-mais, le
 El. a_na.thê-me et que Dieu qu'il blas-phê-me

Ra. -rai ses pro-jets, je sau -
 L. ciel que je blas-phê - me me mau -
 El. le mau_dis-se à ja-mais, le mau -

Ra. -rai ses se-crets! per-fi-de! in -
 L. -dit à ja-mais! Ah! je t'ai-me
 El. -disse à ja-mais! per-fi-de! in -

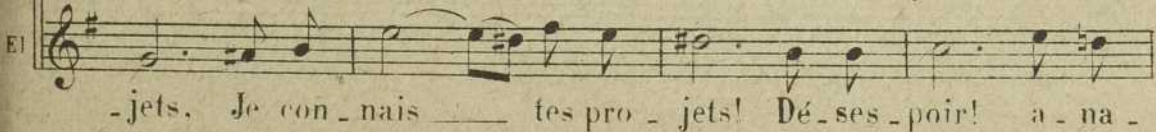
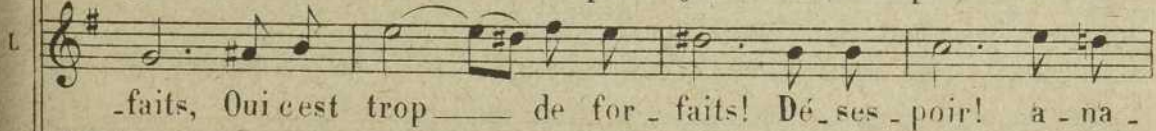
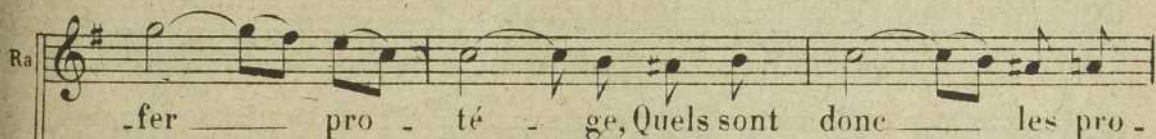
Ra. -fâ-me!
 L. plus que ja-mais. Mais cet hy-men, vois-tu, c'est un
 El. -fâ-me!



RACHEL.



ELEAZAR.



Ra *thé - me! J'en ju - re par Dieu mè - me, Je sau - rai ses se -*
 L *thé - me! Le ciel que je blas - phê - me Me mau - dit à ja -*
 El *thé - me! Que Dieu qu'il blas - phê - me Le mau - disse à ja -*

Ra *crets, Je sau - rai ses se - crets! Déses - poir! a - na -*
 L *mais Me mau - dit à ja - mais! Déses - poir! a - na -*
 El *mais Le mau - disse à ja - mais! Déses - poir! a - na -*

Ra *thé - me! J'en ju - re par Dieu mè - me, Je sau - rai ses se -*
 L *thé - me! Le ciel que je blas - phê - me Me mau - dit à ja -*
 El *thé - me! Que Dieu qu'il blas - phê - me Le mau - disse à ja -*

Ra *crets, Je sau - rai ses se - crets! Déses - poir! a - na -*
 L *mais, Me mau - dit à ja - mais! Désespoir!*
 El *mais, Le mau - disse à ja - mais, Et que Dieu*

Ra *_thê - me! Je sau - rai ses se - crets, J'en*
 L *Dieu lui mê - me me maudit à ja - mais,*
 El *qu'il blasphê - me le maudis - se à ja - mais,*
 Ra *at - tes - te Dieu mê - me, J'en at - tes - te Dieu mê - me,*
 L *oui, oui, oui, oui,*
 El *oui, oui,*
 Ra *Dieu mê - me,*
 L *Dieu, oui, Dieu lui mê - me,*
 El *Dieu mê - me, oui,*
 Ra *je sau - rai ses se - crets! i - ci j'en*
 L *Dieu me mau - dit à ja - mais! le ciel, le*
 El *Dieu, Dieu lui mê - me le maudit à ja - mais! du ciel le*

Ra. at - tes - te Dieu mê - me, oui, je sau - rai ses se - crets, oui, je sau -
 L. ciel que je blas - phême i - ci me mau - dit à ja - mais, le ciel, le
 El. ter - rible a - na - thème i - ci te mau - disse à ja - mais, i - ci te
 Ra. - rai, ah!
 L. ciel que je blas - phê - - - me
 El. mau - disse à ja - mais, - - - te mau - dis - -
 Ra. je sau - rai ses - - - se - crets, je sau -
 L. me mau - dit, me mau - dit à ja - mais a -
 El. - se, te mau - disse à ja - mais, fuis de ces
 Ra. - rai, je sau - rai - - - ses se - crets! 16
 L. - dieu, Ra - chel, a - dieu pour ja - mais! 16
 El. lieux, fuis pour ja - mais, fuis de ces lieux - - - pour ja - mais!

ACTE TROISIÈME

N^o 13

AIR

All^{to} moderato.

23 EUDOXIE.



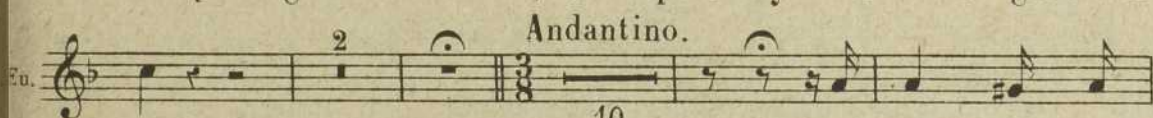
Assez longtemps la crainte et la tristesse Ont habi-



-té les murs de ce pa-lais; Que tout parta-ge mon i-vresse, Que



tout parta-ge mon i-vres-se, Que le plai-sir y ré - gne désor-



-mais! Tan-dis qu'il som-



-meil-le Et sans qu'il s'é-veil-le, Puis-se son o-reil-le En-



-ten-dre mes chants! A lui plus crain-ti-ve Que ma voix ar-



-ri-ve Et qu'elle cap-ti-ve Son cœur — et ses sens!

Eu  Qu'un songe heu-reux, qu'un songe heu-reux M'offre à ses

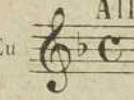
Eu  yeux Et lui rap-pel-le Les traits de cel-le Qui veille i-

Eu  -ci, Pen-sant à lui! Tan-dis qu'il som-

Eu  -meil-le Et sans qu'il s'é-veil-le, Puis-se son o-reil-le En-

Eu  -ten-dre mes chants! A lui plus crai-ti-ve Que ma voix ar-

Eu  -ri-ve Et qu'elle cap-ti-ve Son cœur et ses sens! *A piacere. a Tempo.*

Eu  *All^o non troppo.* 10 Je l'ai re-vu, j'ai pu lui dire Et

Eu  mes-tour-ments et mon amour; 0 dou-ce joi-e, heu-

Eu  -reux dé-li-re, A-vec toi tout est de re-tour!

Eu  J'ai pu lui dire et mes-tour-ments et mon amour;

Eu  0 douce joi-e, heureux dé-lire, A-vec lui tout est, de *Senza rigore di Tempo.*

Eu  re-tour! *a Tempo.* Qu'im-por-tent les cha-grins pas-sés, Un jour les a tous

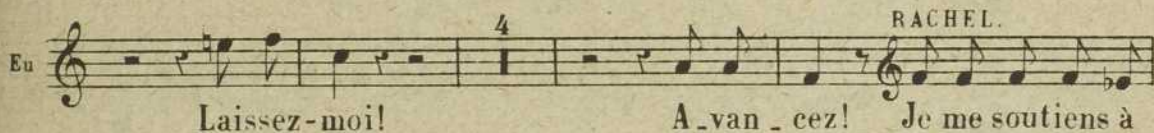
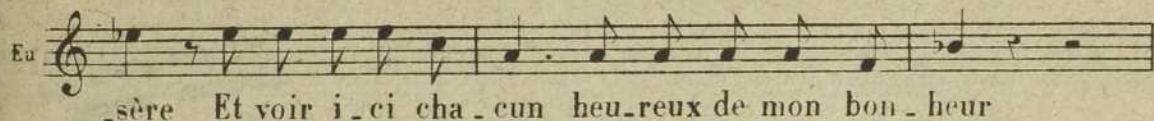
Eu ef_fa_cés, un jour, un seul jour les a tous ef_fa_cés, un
 Eu jour, un seul jour, ah!
 Eu un jour les a tous ef_fa_cés! *Vibrato. 3 3 3*
 Eu Qu'un songe heu_reux, Qu'un songe heu-
 Eu reux M'offre à ses yeux, Qu'un songe heureux M'offre à ses
 Eu yeux Et lui rap_pel_le Les traits de celle Qui veille i-
 Eu ci, Pensant à lui, Les traits de cel_le Qui veille i-
 Eu ci pen_sant à lui, Qui veille i-ci, Pensant à
 Eu lui! J'ai pu lui dire et mes tourments et mon a-
 Eu mour, et mes tour_ments et mon a_mour! Je
 Eu l'ai re_vu, j'ai pu lui dire et mes_tour_ments et
 Eu mon amour! *tr tr* 0 douce joie, heureux dé_lire, A_vec lui tout est de

Eu re_tour! Qu'im_por_tent les cha_grins passés, Un jour les a tous
 Eu ef_fa_cés, un jour, un seul jour les a tous ef_fa_cés, un
 Eu jour, un seul jour, ah! *Dolciss.*
 Eu un jour les a tous ef_fa_cés,
 Eu _cés, un jour, un jour les a tous ef_fa_cés,
 Eu _cés, un jour, un jour les a
 Eu *Cadenza a piacere.* tous effa_cés!

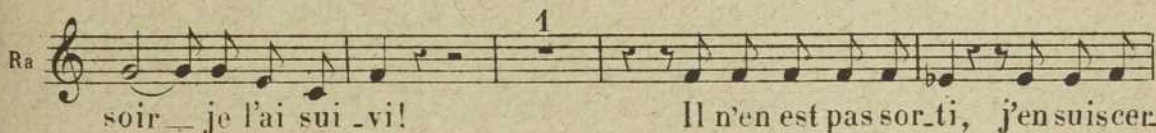
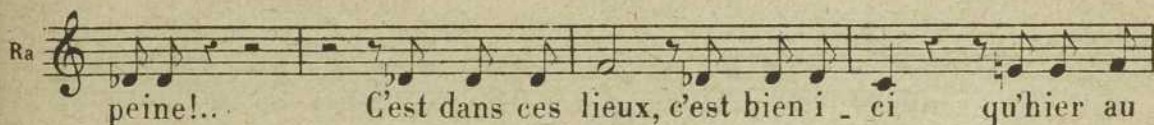
N^o 14
 Duo

Allegro. 1 EUDOXIE.
 Que me veut-on? et que viens tu m'apprendre? Serait-ce en
 Eu fin le Juif E_hé_a_zar Qui ce ma_tin chez moi de_vait se
 Le MAJORDOME.
 Eu rendre? Je l'at_tends! Non, ma_da_me! hum_ble dans son re_
 le M -gard, C'est u_ne pauvre fille, in_con_nue, é_tran_gè_re Qui de vous

EUDOXIE.

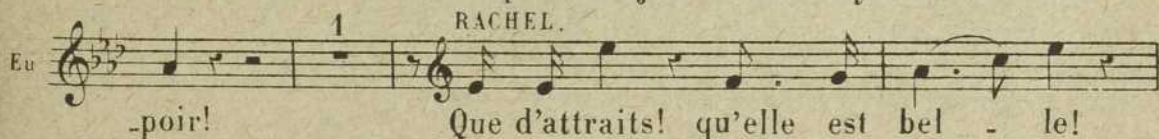
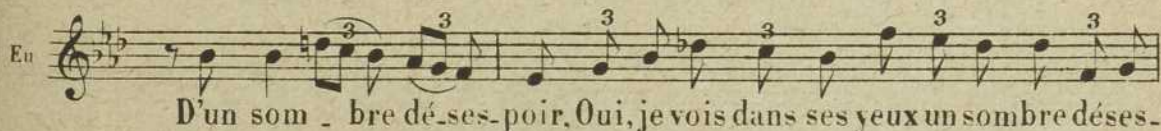


RACHEL.

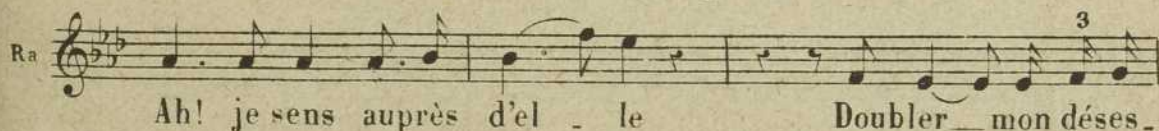


EUDOXIE.

Quel le pâ - leur - règne en ses traits Et cependant, cependant...

And^{te} moderato.

RACHEL.



EUDOXIE. 3 3 3 3

Près de moi qui l'a - mè - ne Et qui cause sa

Eu pei - ne? Ah! je veux le sa - voir, je

RACHÉL. 3

Eu veux le sa - voir! O contrainte fa - ta - le!

Ra Est-ce là ma ri - va - le? Je prétends le sa - voir!

EUDOXIE.

Ra Que d'attraits! qu'elle est bel - le! qu'elle est bel - le!

Eu Que d'attraits! qu'elle est bel - le! qu'elle est bel - le!

Ra Son œil noir é - tin - cel - le D'un som - bre dé - ses -

Eu Ah! je sens au - près d'el - le Dou - bler mon dé - ses -

Eu - poir, oui, je vois dans ses yeux un sombre désespoir! près de moi qui l'a -

Ra - poir, oui, je sens re - dou - bler en - core mon désespoir!

Eu - mè - ne et qui cause sa pei - ne?

Ra Est-ce là ma rivale? O contrain - te fa -

Eu — près de moi qui l'a_mène et qui cau_se sa pei — ne?

Ra — ta — — — le, con_train — te fa —

Eu
oui, je veux le savoir, oui, — je veux, je

Ra
ta le! ah! je veux le savoir, oui, je veux,

Eu
veux

Ra
je veux

Allegro. *Rallent.*

Eu le sa - voir! All^o non troppo.

Ra le sa - voir! All^o non troppo. 6

Eu Qui vous a - mè - ne? U - ne douleur af - freu - se Que mon

Ra cœur ne peut endu - rer! On vous dit no - ble et gé - né -

Ra - reu - se Et je ve - nais vous im - plo - rer!

EUDOXIE.
Si le ciel à mes vœux n'apporte point d'en_tra_ves, tu se_

Eu ras sa_tis_fai_te! Ap_proche et prends ma main!

RACHEL. EUDOXIE. RACHEL. (*Comme en récit.*)
Dieu! Que veux_tu? Ma_da_me, par_mi vos es_

Ra cla_ves Daignez pour aujour_d'hui m'ad_met_tre! Toi! EUDOXIE.

RACHEL.
Demain si de cet honneur in_si_gne A vos yeux je ne suis pas

Ra di_gne... EUDOXIE. RACHEL. EUDOXIE.
Eh bien? Vous me ren_ver_rez! Mais si j'en

Eu crois_ce front où la fierté res_pi_re Ce rang n'est pas le

Eu tien! Et pourquoi ce des_sein?

RACHEL.
Je n'ai rien à vous di_re! Plus

Ra tard vous le sau_rez, plus tard vous le sau_rez! *A piacere.* 1

All^o mod^{to} EUDOXIE. 3 3 3 3
1 Tris_te pré_sa_ge, Sombre nu_a_ge Sem_blent flé_

Lu trir Son a_ve_nir, Dans sa souf_fran_ce, Douce es_pé_

Eu *ran-ce, Rends à son cœur Cal - me, bonheur, Dans sa souf-*

Eu *fran-ce, Douce es-pé-ran-ce, Rends à son cœur, — à son cœur le bon*

Eu *RACHEL. heur! Tris - te pré - sa - ge, Som - bre nu - a - ge Dans l'a - ve -*

Ra *nir Sem - blent s'of - frir, Mais — la ven - gean - ce Dans — ma souf -*

Ra *fran - ce Est — pour mon cœur le — seul bon - heur, oui, — la ven -*

Ra *gean - ce Dans ma souffran - ce Est pour mon cœur, — pour mon cœur le bon*

Ra *heur! 1 Vous me re - fu - sez? 2 Non! EUDOXIE.*

Eu *quelque soit de tes jours L'o - ri - gine ou le sort fu -*

Eu *nes - te, Tu viens en suppli - ante et je te dois se - cours! Reste i -*

Eu *RACHEL. - ci, jeune fil - le, res - te! Ah! puissiez-vous ja - mais ne con -*

Ra *naî - tre mes maux, ah! A piacere. jamais ne connaî - tre mes*

EUDOXIE.

a Tempo.

Tris - te pré - sa - ge Som - bre nu - a - ge Sem - blent flé -

maux! Tris - te pré - sa - ge Som - bre nu - a - ge Dans l'a - ve -

trir Son - a - ve - nir Dans sa souf - fran - ce Douce es - pé -

nir Vien - nent souf - frir Mais - la ven - gean - ce

ran - ce, Rends à son cœur Calme et bon - heur!

Dans - ma souf - france Est - mon bon - heur! oui, - la ven -

Douce es - pé - ran - ce Dans sa souf - fran - ce

- gean - ce Dans - ma souf - fran - ce Est - pour mon

Rends à son cœur le bon - heur, Dans sa souf -

cœur pour mon cœur le bon - heur!

fran - ce Douce es - pé - ran - ce, Rends à son cœur Calme et bon -

Oui cet - te douce es - pé - ran - ce, Est pour mon cœur Le seul bon -

Animez un peu.

Eu _heur, à sa souffrance dans sa souffrance l'espé-
 Ra _heur, dans ma souffrance cette espé- rance

Eu _rance l'es- pé- ran- ce rend à son cœur calme et bon-
 Ra à mon cœur rend le bon-

Eu _heur, à son cœur le bon- heur, à son cœur
 Ra _heur, à mon cœur le bon- heur, à mon cœur, à

Eu Calme et bonheur rends à son cœur calme et bonheur. 6
 Ra mon cœur le bon- heur est pour mon cœur le seul bonheur.

Récit.
 Eu J'accepte dé- sor- mais et tes soins et ton zè- le, Mais va d'a-

Eu _bord te livrer au re- pos dont ton cœur a be- soin; puis à ma voix fi-

Eu _de- le Tu viendras t'acquit- ter de tes devoirs nou- veaux! Andante. 7

LÉOPOLD.

Eu C'est lui! c'est Léopold! O remords qui m'accable, supplice de mes
 L jours et tourment de mes nuits! qui me délivre
 L ra de cet amour coupable que j'abhorre et que je chéris? Rachel, Ra
 L chel! partout tu me poursuis! Dieu! qu'ai-je vu!

N^o 15
BOLÉRO

Allegretto.

12 EUDOXIE.

Mon doux seigneur et maître, Sur ce front graci
 Eu eux D'où vient que je vois naître Soucis et soins fâcheux?
 Eu Sur ce front gracieux D'où vient que je vois
 Eu naître Soucis et soins fâcheux? Qu'ils partent, je
 Eu le veux! Au jourd'hui dans ces lieux, ah! *À piacere.*
 Eu a Tempo.
 Eu Au jourd'hui dans ces lieux, On ne doit reconnaître Que les
 Eu lois du plaisir! Mon doux seigneur et maître, C'est à

Eu vous d'obé - ir, mon doux sei - gneur, mon doux sei - gneur,

Eu c'est à vous d'obé - ir, mon doux sei - gneur, mon doux sei - gneur,

Eu à vous d'obé - ir, à vous d'o - bé - ir!

Eu 7 Trop long - temps la vic - toire Vous é - loi - gna de

Eu nous Et mè - me de la gloire Mon cœur é - tait ja - loux;

Eu La vic - toire Vous é - loigna de nous Et mè - me de la

Eu gloi - re Mon cœur é - tait ja - loux; Mais

Eu dans ce jour, ce jour si doux Qui me rend un é -

Eu *A piacere.* a Tempo. - poux, ah! On ne doit re - con - naître Que les

Eu lois du plai - sir; Mon doux seigneur et maî - tre, C'est à vous d'obé -

Eu - ir! On ne doit re - connaître Que les lois du plaisir;

Eu — Mon doux seigneur et maître, C'est à vous d'o-bé-
A plaire.
 Eu - ir, Mon doux seigneur, mon doux seigneur et mai - tre, C'est à
 Eu vous d'o-bé - ir, C'est à vous d'o-bé - ir, à
 Eu vous d'o-bé - ir, C'est à vous d'o-bé - ir, à
 Eu - ir C'est à vous d'o-bé - ir, à
 Eu vous d'o-bé - ir, à vous d'o-bé - ir!

N^o 16

RÉCITATIF et CHŒUR

LÉOPOLD.

Ah! c'est trop supporter ce supplice infernal! je ne veux plus trom -

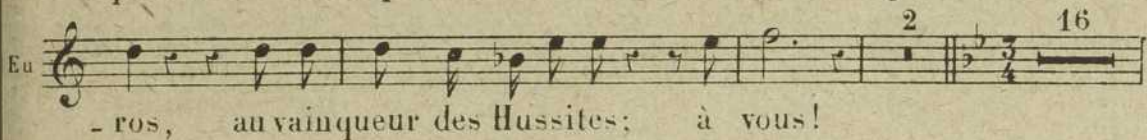
L. - per, j'aime mieux tout lui dire et du moins dans ce cœur que le remords dé-

L. - chire... EUDOXIE.
 Dieu! qu'entends-je? C'est le si-gnal d'une fête où tous

Eu deux le plai-sir nous ap-pelle!

L. O ciel!... une fé-te!... et la -

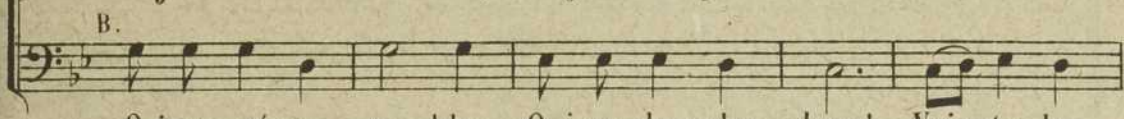
EUDOXIE.

s. All^o non troppo.

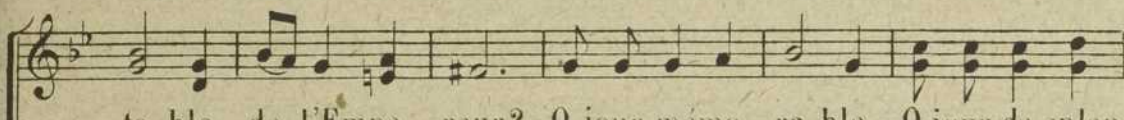
O jour mé-mo - ra - ble, O jour de splen - deur! Vois-tu la



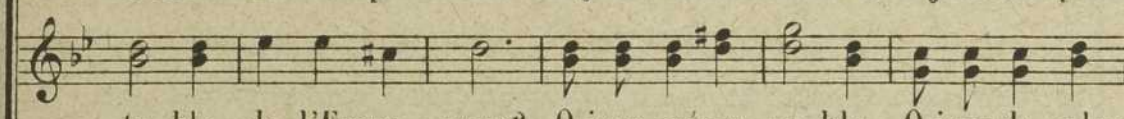
O jour mé-mo - ra - ble, O jour de splen - deur! Vois-tu la



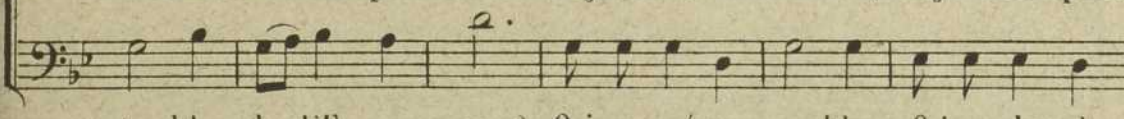
O jour mé-mo - ra - ble, O jour de splen - deur! Vois-tu la



ta-ble de l'Empe - reur? O jour mémo - ra-ble, O jour de splen-



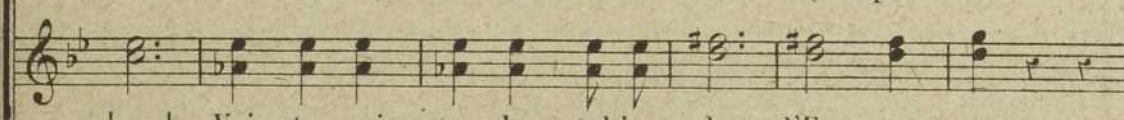
ta-ble de l'Empe - reur? O jour mémo - ra-ble, O jour de splen-



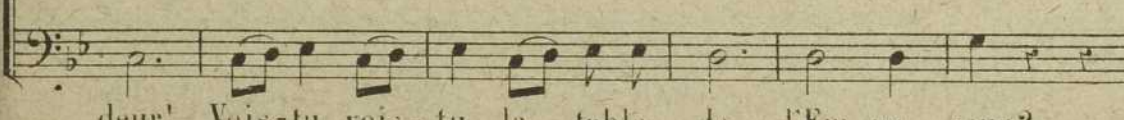
ta-ble de l'Empe - reur? O jour mémo - ra-ble, O jour de splen-



- deur! Vois-tu, vois - tu la - table de l'Em-pe - reur?



- deur! Vois-tu, vois - tu la table de l'Em-pe - reur?



- deur! Vois-tu, vois - tu la - table de l'Em-pe - reur?

p In - signe grà - ce On leur per - met De prendre place

p In - signe grà - ce On leur per - met De prendre place

p In - signe grà - ce On leur per - met De prendre place

f A ce ban-quet, In - signe grâce, On leur per - met De prendre

f A ce ban-quet, In - signe grâce, On leur per - met De prendre

f A ce ban-quet, In - signe grâce, On leur per - met De prendre

pla - ce A ce ban-quet! Jour d'é - clat, de vic - toi - re, Jour d'é -

pla - ce A ce ban-quet! Jour d'é - clat, de vic - toi - re, Jour d'é -

pla - ce A ce ban-quet! Jour d'é - clat, de vic - toi - re, Jour d'é -

- clat, de vic - toi - re, Tout flé - chit sous la gloi - re de l'Em - pe -

- clat, de vic - toi - re, Tout flé - chit sous la gloi - re de l'Em - pe -

- clat, de vic - toi - re, Tout flé - chit sous la gloi - re de l'Em - pe -

- reur, Tout flé - chit sous la gloi - re, sous la

gloi - re de l'Empe - reur Tout flé - chit sous la gloi - re,

tout flé - chit sous la gloi - re de l'Em -

- pe - reur, — de l'Em - pe - reur, Tout flé -

chit sous la gloi-re, tout flé - chit sous la gloi - re de

chit sous la gloi-re, tout flé - chit sous la gloi - re de

chit sous la gloi-re, tout flé - chit sous la gloi - re de

l'Em - pe - reur! Jour d'é - clat, jour d'é - clat, ô

l'Em - pe - reur! Jour d'é - clat, jour d'é - clat, ô

l'Em - pe - reur! Jour d'é - clat, jour d'é - clat, ô

jour de splendeur! Tout flé - chit sous la gloire de l'Empereur, tout flé -

jour de splendeur! Tout flé - chit sous la gloire de l'Empereur, tout flé -

jour de splendeur! Tout flé - chit sous la gloire de l'Empereur, tout flé -

chit sous la gloire, de l'Empe - reur!

chit sous la gloire, oui, de l'Empe - reur!

chit sous la gloire, de l'Empe - reur!

chit sous la gloire, oui, de l'Empe - reur!

chit sous la gloire, oui, de l'Empe - reur!

Le MAJORDOME.

4

L'empereur le permet devant vous messieurs L'aventure d'a-

mour de la tour enchantée - e Va pendant ce festin être représen-

tée! Entrez, entrez, trouvez - res et jongleurs!

N° 17 PANTOMIME et BALLET

N° 18

FINALE (A) CHOEUR

All^o non troppo.

CHOEUR

S. 41 Sonnez — clai-rons, que vos chants de vic -

T. 41 Sonnez — clai-rons, que vos chants de vic -

B. Sonnez — clai-rons, que vos chants de vic -

- toi-re Por - tent son nom, son nom, ses exploits jusqu'aux cieux,

- toi-re Por - tent son nom, son nom, ses exploits jusqu'aux cieux,

- toi-re Por - tent son nom, son nom, ses exploits jusqu'aux cieux,

Et — qu'en ce jour et l'amour et la gloi - re Or - nent son

Et — qu'en ce jour et l'amour et la gloi - re Or - nent son

Et — qu'en ce jour et l'amour et la gloi - re Or - nent son

EUDOXIE.

LÉOPOLD.

Et — que

Ces chants d'a -

front, son front vic - to - ri - eux! Son - nez clai -

front, son front vic - to - ri - eux! Son - nez clai -

front, son front vic - to - ri - eux! Son - nez clai -

Eu vos chants — de vic - toi - re Por - tent

L - mour, ces chants de gloi - re Pour moi, pour

- rons, son - nez clai - rons, por - tez son

- rons, son - nez clai - rons, por - tez son

- rons, son - nez clai - rons, por - tez son

Eu son nom ——— jus - qu'aux cieux Et ——— qu'en ce

L moi, sont un sup - plice affreux! Ces chants — d'a -

nom, son nom aux cieux, Et qu'en ce

nom, son nom aux cieux, Et qu'en ce

nom, son nom aux cieux, Et qu'en ce

Eu jour — l'a - mour, — la gloi - re Or - nent son

L - mour, ces chants de gloi - re Pour moi, pour

jour l'a - mour, la gloire Or - nent son

jour l'a - mour, la gloire Or - nent son

jour l'a - mour, la gloire Or - nent son

En
front son front vic-to-ri-eux, oui, qu'en ce

L
moi sont un sup-plice af-freux, ces chants d'a-mour

front vic-to-ri-eux or-nent son

front vic-to-ri-eux or-nent son

front vic-to-ri-eux or-nent son

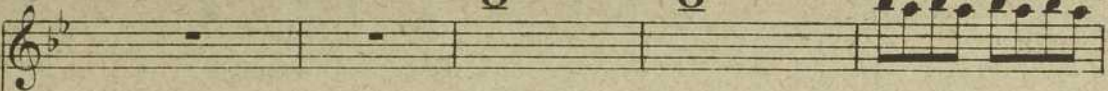
En
jour l'a-mour la gloi-re

L
ces chants de gloire pour moi, pour moi,

front vic-to-ri-eux et qu'en ce

front vic-to-ri-eux et qu'en ce

front vic-to-ri-eux et qu'en ce

Eu  or - - - -

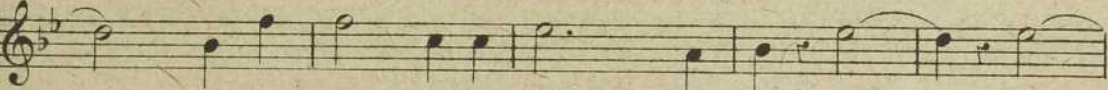
L  sont un sup-plice af-freux, pour moi, pour moi, sont

 jour l'a-mour, la gloi-re or nent son front,

 jour l'a-mour, la gloi-re or nent son front,

 jour l'a-mour, la gloi-re or nent son front,

Eu  - nent son front vic - - to-ri-eux, or - nent son -

L  - un sup-plice, un sup-plice af-freux, pour moi, pour -

 or - nent son front - - - - vic-to-ri-eux, or - nent son

 or - nent son front - - - - vic-to-ri-eux, or - nent son

 or - nent son front - - - - vic-to-ri-eux, or - nent son

Eu front vic-to - ri - eux! Pour fê - ter un hé -

L moi, suppli - ce af-freux!

front, son front — vic-to - ri - eux!

front, son front — vic-to - ri - eux!

front, son front — vic-to - ri - eux!

Eu - ros dont la gloire m'est chère, Les prin - ces de l'E - gli - se et les

Eu rois de la ter - re A ma voix dans ces lieux vont ê - tre ré - u -

Eu - nis! A ma voix dans ces lieux vont ê - tre ré - u - nis!

3 ÉLÉAZAR.

A vos ordres soumis j'apporte en ce pa - lais ce joyau préci -

RACHEL.

Eu - eux! O ciel! voilà ses traits! EUDOXIE.

Au

Eu *A piacere.*

nom de l'Empe - reur, de l'honneur et des da - mes Qui des nobles guer -

Eu - riers élec - tri - sent, électrisent les â - mes,

Eu Preux che - va - lier, fléchis - sez le ge - nou et recevez — ce

Eu don que j'offre à mon é - poux!

RACHEL.

ELÉAZAR. Son é - poux! — arrê - tez! —

(Rachel arrache des mains de Léopold la chaîne que vient de lui donner Eudoxie, et la lui rend)

Ra Reprends ce noble si - gne, ce signe de l'hon -

EUDOXIE.

Ra - neur; Son cœur n'en est pas di - gne! Lui, mon é -

RACHEL.

Eu - poux! Ce n'est plus ton é - poux! c'est un lâche, un cou - pa - ble que je dé -

EUDOXIE. *ff*

A piacere. Ciel!

a Tempo.

Ra - noncée aux yeux de tous!

ELÉAZAR. *ff*

RUGGIERO et BROGNI. Ciel! tais-toi! tais-toi! tais-toi, Ra -

ff

S. Ciel! *ff*

T. Ciel! *ff*

B. Ciel! *ff*

CHŒUR Ciel!

RACHEL. BROGNI.

El - chel! Non! il est cou - pa - ble! Quel crime - a-t-il com -

RACHEL. Récit. Le

B - mis? 2

Quel crime - a-t-il com - mis? 2

Quel crime - a-t-il com - mis? 2

Quel crime - a-t-il com - mis?

Ra plus - é - pou - van - ta - ble! Ce - lui que votre loi pu -

Ra - nit - par le tré - pas! 3 Récit. Chrétien, il eut com -

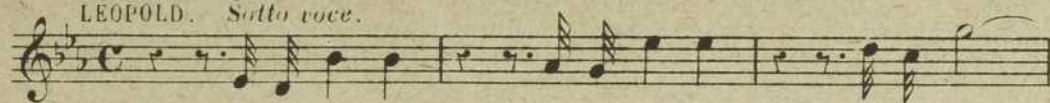
Ra - merce a - vec u - ne mau - di - te! U - ne juive!.. une Isra - é -

Ra - li - te! Et cet - te jui - ve, sa com - pli - ce, Qui comme

Ra lui mé - ri - te le sup - pli - ce... 1 C'est moi! c'est moi!

Ra Ne me connais - tu pas? 8 ne me connais - tu pas?

(B) SEXTUOR avec CHOEUR

And^{te} un poco sostenuto.LÉOPOLD. *Stotto voce.*

Je frisson - ne et succombe Et d'horreur



et deffroi Et j'appel - le la tom - be Qui va souvrir pour

EUDOXIE.

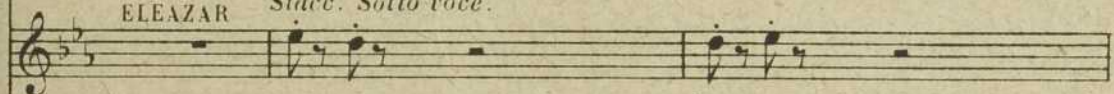


Je frisson - ne et succom - be

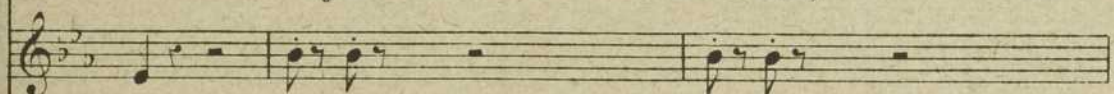
RACHEL.



Je frissonne et succombe!

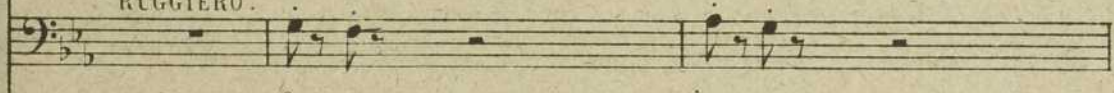
ELEAZAR *Stacc. Stotto voce.*

O jour d'horreur,



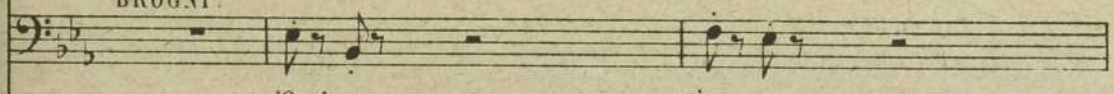
moi! O jour d'horreur,

RUGGIERO.

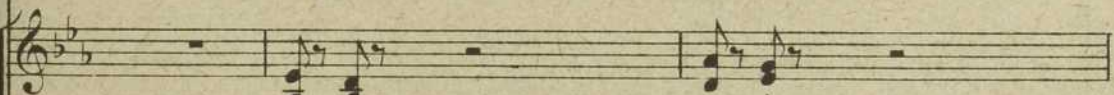


O jour d'horreur,

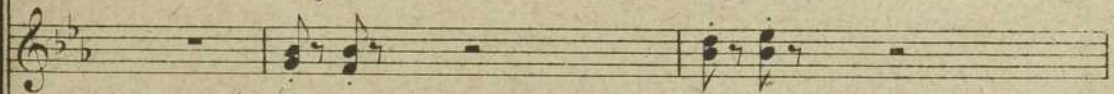
BROGNI.



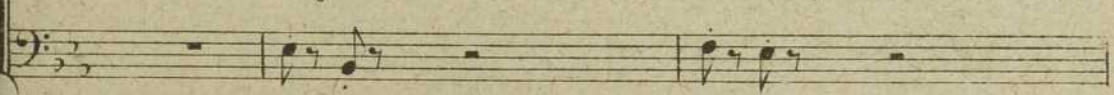
O jour d'horreur,



O jour d'horreur,



O jour d'horreur,



O jour d'horreur.

Eu Et d'horreur — et d'effroi, Et j'appel - le la *p*

Ra Que vo - tre glai - ve *p*

El *Lié et p* d'horreur, *ff* d'effroi! Je vois s'ouvrir la *p*

L d'horreur, *ff* d'effroi! Oui, j'appel - le la *p*

Ru d'horreur, *ff* d'effroi! Sur lui faut-il que *p*

B d'horreur, *ff* d'effroi! Sur lui, sur lui faut-il que *p*

Lié et p d'horreur, *ff* d'effroi!

d'horreur, *ff* d'effroi!

d'horreur, *ff* d'effroi!

Eu tom - be qui va s'ouvrir pour moi!

Ru tom - be sur lui com - me sur moi!

E tom - be et pour elle et pour moi!

L. tom - be qui va s'ou - vrir pour moi!

Ru tom - be le glai - ve de la loi?

B tom - be le glai - ve de la loi?

R *pp* je fris -

B je frissonne et succombe et d'horreur et d'ef - froi je fris -

EUDOXIE. *pp*RACHEL. *pp*

ELÉAZAR.

pp notre cause succombe
LÉOPOLD.

et suc - combe et d'hor - reur et d'ef -

et suc - combe et d'hor - reur et d'ef -

je connais, je connais leur

je frissonne et suc - combe et d'horreur et d'ef -

R sonne et suc - combe et d'hor - reur et d'ef -

B sonne et suc - combe et d'horreur, oui, d'hor

Eu *_froi!*

Ra *_froi!*

Ei *loi!*

t *_froi!*

Ru *_froi!* sur lui faut-il que tombe le glaive des

B *_reur d'effroi!*

Eu j'appel - le la tom - be

Ra que votre glaive tom - be sur

Ei je vois s'ouvrir la

Le j'appel - le la tom - be qui

Ru lois, faut-il que tom - be le

B sur lui, sur lui faut-il que tom - be, que tom - be le

Eu qui va s'ouvrir pour moi! hé las! dans ma mi -

Ra lui comme sur moi! hé las! dans ma mi -

El tombe et pour elle et pour moi!

Le va s'ou - vrir pour moi! hé las! dans ma mi -

Ru glai - ve, le glai - ve des lois?

B glai - ve de la loi? au ciel en cor j'es -

Eu - sè - re au ciel en cor j'es - pè - re, n'a-t-il dans sa co -

Ra - sè - re au ciel en cor j'es - pè - re, n'a-t-il dans sa co -

El il n'est plus sur la ter - re, il n'est plus sur la

Le - sè - re au ciel en vain j'es -

Ru au ciel en cor j'es - pè - re,

B - pè - re,

Dolce.

Dolce.

Eu - lè re plus de pardon pour moi, n'a-t-il dans sa co -

Ra - lè re plus de pardon pour moi, n'a-t-il dans sa co -

El - ter - re d'es - pé - ran - ce pour moi, il n'est plus sur la

Lé - pè - re plus de pardon pour moi, au ciel en vain j'es -

Ru - jour de deuil et d'ef - froi! mon Dieu dans sa mi -

B - jour de deuil et d'ef - froi! mon Dieu dans sa mi -

Eu - lè - re plus de pardon pour moi, plus de pardon pour

Ra - lè - re plus de pardon pour moi, plus de pardon pour

El - ter - re d'espoir, d'espoir pour moi, non, non, non, plus d'espoir pour

Lé - pè - re, plus de pardon pour moi, plus de pardon pour

Ru - sè - re il n'a d'espoir qu'en toi, il n'a, il n'a d'espoir qu'en

B - sè - re il n'a d'espoir qu'en toi, il n'a d'espoir qu'en

Eu moi! je frisson_ne et succombe et d'horreur

Ra moi! je frisson_ne et succombe et d'horreur

El moi! je frisson_ne et succombe et d'horreur

Lé moi! je frisson_ne et succombe et d'horreur

Ru toi! je frisson_ne et succombe et d'horreur

B toi! je frisson_ne et succombe et d'horreur

1^{ers} S.
O jour d'horreur, d'horreur,

2^{ds} S.
O jour d'horreur, d'horreur,

1^{ers} T.
O jour d'horreur. d'horreur,

2^{ds} T.
O jour d'horreur, d'horreur,

B.
O jour d'horreur, d'horreur.

Eu et d'effroi, et j'appel - le la tom - be

Ra et d'effroi, et j'appel - le la tom - be

El et d'effroi, et j'ap pel - le la tom - be

Le et d'effroi, et j'ap pel - le la tom - be

Ru et d'effroi! sur lui faut-il que tom - be

B et d'effroi! sur lui, sur lui faut-il que tom - be

d'effroi!

d'effroi!

d'effroi!

d'effroi!

d'effroi!

Eu *f* qui va s'ouvrir pour moi! *f* ô jour
 Ra *f* qui va s'ouvrir pour moi! *f* ô jour
 El qui va s'ouvrir pour moi! notre cause suc-
 Le *f* qui va s'ouvrir pour moi! ô jour
 Ru *f* le glaive de la loi! ô jour
 B *f* le glaive de la loi! ô jour
ff ô jour de deuil, ô jour d'effroi!
ff ô jour de deuil, ô jour d'effroi!
ff ô jour de deuil, ô jour d'effroi!
ff ô jour de deuil, ô jour d'effroi!
ff ô jour de deuil, ô jour d'effroi!

Eu d'ef - - - froi!

Ra d'ef - - - froi!

El - combe; car je connais leur loi, je

Le d'ef - - - froi!

Ba d'ef - - - froi!

B d'ef - - - froi!

f ò jour de deuil, ò jour d'effroi! *pp* ò Dieu

f ò jour de deuil, ò jour d'effroi! *pp* ò Dieu

f ò jour de deuil, ò jour d'effroi! *pp* ò Dieu

f ò jour de deuil, ò jour d'effroi! *pp* ò Dieu

f ò jour de deuil, ò jour d'effroi! *pp* ò Dieu

El
vois s'ouvrir la tom - be, je vois s'ouvrir la tombe et
1^{ers} et 2^{ds} S. *pp*
1^{ers} et 2^{ds} T. *pp* puissant
B. *pp* puissant

Eu
ô Dieu puissant,

Ra
ô Dieu puissant,

El
pour elle et pour moi, mais Dieu, mais Dieu m'appel - le, sa pa-

Le
ô Dieu puissant,

Ru
ô Dieu puissant,

B
ô Dieu puissant,

ô Dieu

ô Dieu

ô Dieu

Eu je n'ai d'espoir d'espoir qu'en

Ra je n'ai d'espoir d'espoir qu'en

El _role immor-tel - le, sa pa-role immor- tel-le vient ra- nimer ma

Le je n'ai d'espoir, d'espoir qu'en

Ru il n'a d'espoir, d'espoir qu'en

B il n'a d'espoir, d'espoir qu'en

puis - sant!

puis - sant!

puis - sant!

Eu toi, je n'ai d'espoir qu'en toi ah! —

Ra toi, je n'ai d'espoir qu'en toi!

El foi, sa paro le immor-tel _ le vient ra_nimer ma foi!

Lé toi, je n'ai d'espoir qu'en toi!

Ru toi, il n'a d'espoir qu'en toi!

B toi, il n'a d'espoir qu'en toi!

Eu — plus d'espoir! ah!

Ra ah! — plus d'espoir! ah!

El ah!

Lé ah!

B ah! — je n'ai d'espoir qu'en toi!

Eu je n'ai d'es-poir, — d'es-poir qu'en toi!

Ra je n'ai d'es-poir, — d'es-poir qu'en toi!

El je n'ai d'es-poir, — d'es-poir qu'en toi!

Le je n'ai d'es-poir, — d'es-poir qu'en toi!

RUGGIERO.

BROGNI. *A piacere.* ciel! — a-t-il trahi trahi sa

Ru foi? a-t-il tra - hi, a-t-il trahi sa foi? je n'ai d'es-poir qu'en

Eu grand Dieu! grand Dieu!

Ra grand Dieu! grand Dieu!

Le grand Dieu! grand Dieu!

El je n'ai d'es-poir d'es-poir qu'en toi, grand Dieu, je n'ai d'es-poir qu'en

Ru grand Dieu! grand Dieu!

R toi, grand Dieu, je n'ai d'es-poir qu'en toi, grand Dieu, je n'ai d'es-poir qu'en

grand Dieu grand Dieu!

grand Dieu grand Dieu!

grand Dieu grand Dieu!

A piacere.

EUDOXIE. ah! je n'ai d'es_poir qu'en

RACHEL. ah! je n'ai d'es_poir qu'en

ÉLÉAZAR. ah! je n'ai d'es_poir qu'en

toi!

BROGNI. toi!

Eu. toi, qu'en toi! 2

Ra. toi, qu'en toi! 2

El. qu'en toi! 2

Le. qu'en toi! 2

Ru. qu'en toi! 2

B. Dieu, non, je n'ai plus d'espoir, je n'ai d'espoir qu'en toi! 2

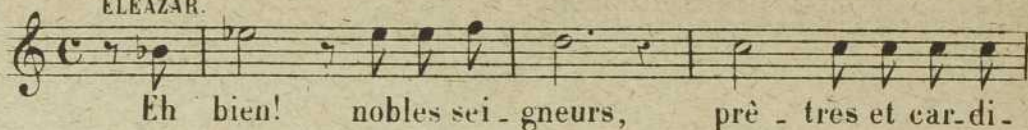
qu'en toi! 2

qu'en toi! 2

qu'en toi!

(C) MALEDICTION

ELEAZAR.



Eh bien! nobles sei - gneurs, prè - très et car-di-

Récit.



-naux, qu'attendez-vous? qui retient votre glaive? gardez vous pour nous

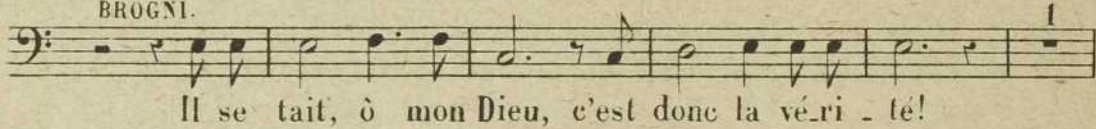


seuls les fers et les bour-reaux et le coupable heu-reux



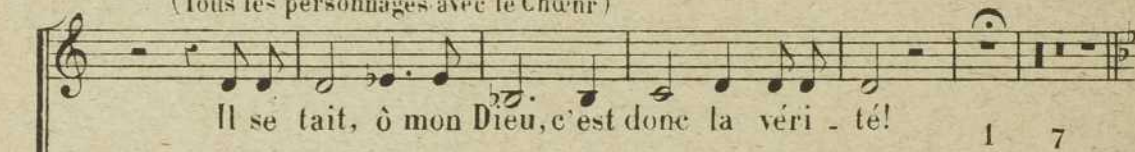
qui par le rang s'é - lève a-t-il le droit d'impuni - té?

BROGNI.



Il se tait, ô mon Dieu, c'est donc la vé-ri - té!

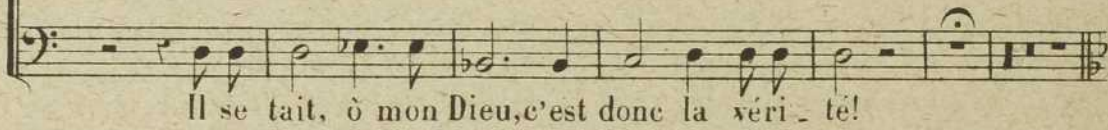
(Tous les personnages avec le Chœur)



Il se tait, ô mon Dieu, c'est donc la vé-ri - té!



Il se tait, ô mon Dieu, c'est donc la vé-ri - té!

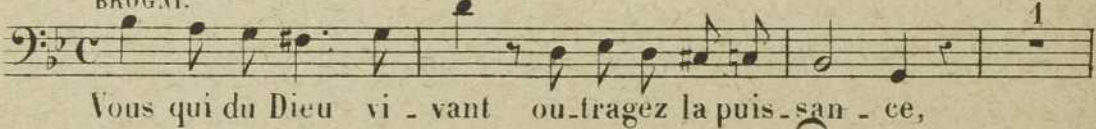


Il se tait, ô mon Dieu, c'est donc la vé-ri - té!

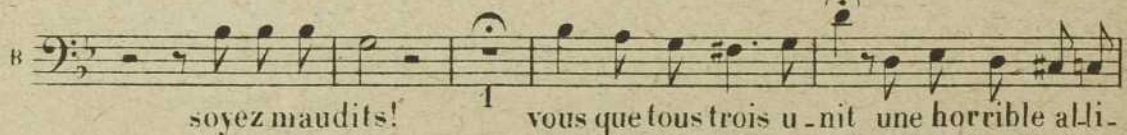
All^o moderato.

Largement et à volonté.

BROGNI.



Vous qui du Dieu vi - vant ou-tragez la puis-san - ce,



soyez maudits! vous que tous trois u - nit une horrible alli-

- an - ce, soy - ez mau - dits! a - na - thème! a - na -
 - thème! c'est l'É - ter - nel lui même qui vous a, par ma voix, re - je -
 - tes et pros - crits! (A Léopold) De nos temples pour
 toi, — que se ferme l'en - ceinte, que de l'eu - sa - lu - tai - re et de la table
 sain - te tu ne puisses plus approcher! Que toujours redou -
 - tant — ton souffle et ton tou - cher, le chré - tien se dé -
 - tour - ne et s'é - loigne a - vec crainte, et mau - dits sur la
 terre et maudits dans les cieux, que leurs corps soient en -
 - fin à leur heure der - niè - re, laissés sans sépul - ture ain - si que sans pri -
 - e - re, aux in - ju - res du ciel qui s'est fer - mé pour
 lui aux in - ju - res du ciel — qui s'est — fer - mé pour

(D) MORCEAU D'ENSEMBLE

Allegro.

EUDOXIE.



RACHEL.



ÉLÉAZAR.



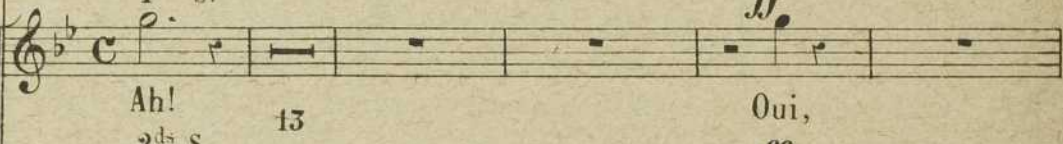
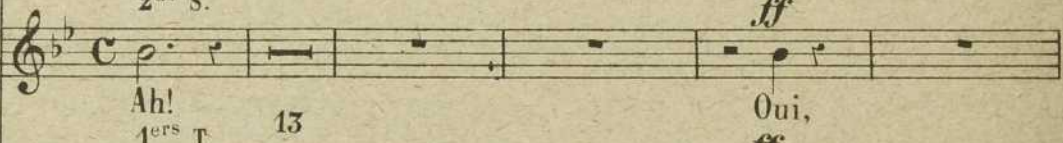
LÉOPOLD.



RUGGIERO.



BROGNI.

1^{ers} S.2^{ds} S.1^{ers} T.2^{ds} T.

B.



CHŒUR.

Eu. j'ai-me, par lui — que j'ai-me mes feux sont tra -

Ra. -prê-me que leur — a-na-thê-me qui nous a pros -

El. -thê-me ja-mais — Dieu lui-même ne nous a pros -

Lé. -thê-me re-tiens — l'a-na-thê-me qui les a pros -

Ru. mê-me le ciel — lui mê-me les a donc pros -

Br. mê-me le ciel — lui mê-me les a donc pros -

oui, Dieu — les a pros -

oui, Dieu — les a pros -

oui, Dieu — les a pros -

oui, Dieu — les a pros -

oui, Dieu — les a pros -

Eu.  _his! et dans — ma mi - sè - re je vois — sur la

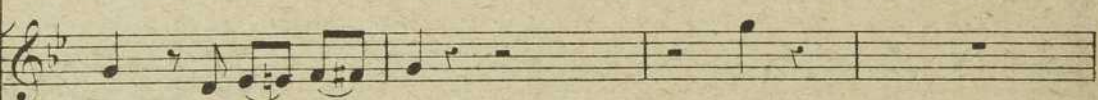
Ra.  _crite! é - par - - gne mon pè - re et dans — ta co -

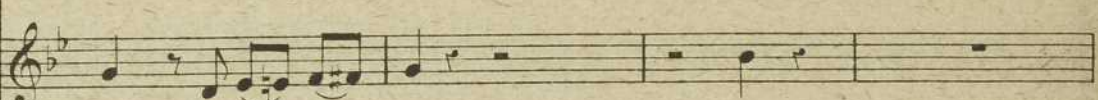
El.  _crite! il est — notre pè - re par lui — j'es -

Lo.  _crite! en - tends — ma pri - è - re et dans — ta co -

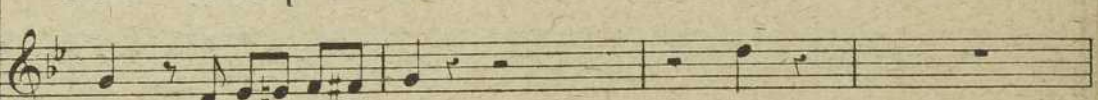
Ra.  _crite! que l'eau — sa - lu - tai - re, le feu, — la lu -

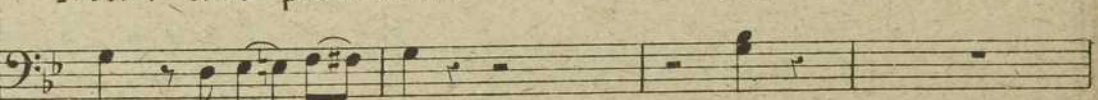
Br.  _crite! que l'eau — sa - lu - tai - re, le feu, — la lu -

 _crite! les a pros - crite! oui,

 _crite! les a pros - crite! oui,

 _crite! les a pros - crite! oui,

 _crite! les a pros - crite! oui,

 _crite! les a pros - crite! oui,

Eu. ter-re mes jours flé-tris, — mes jours — flé-tris! mal-

Ra. lè-re mes jours flé-tris — soient seuls — mau-dits! mal-

El. -pè-re jamais — ses fils — ne se-ront — mau-dits! sur

Lé. -lè-re mes jours flé-tris — soient seuls — maudits! jus-

Ru. -miè-re leur soient inter-dits, Dieu les a — mau-dits! sur

Br. -miè-re leur soient inter-dits, Dieu les a — mau-dits! sur

oui, Dieu les mau - dit! sur eux a na-

oui, Dieu les mau - dit! sur eux a na-

oui, Dieu les mau - dit! sur eux a na-

oui, Dieu les mau - dit! sur eux a na-

oui, Dieu les mau - dit! sur eux a na-

Eu. -heur — ex — trê — me, par lui — que j'ai — me, mes

Ra. -heur — ex — trê — me, oui, leur — a_na_thê — me, tous

El. vous — a_na_thê — me, sur vous — a_na_thê — me, ja.

Lo. -ti — ce su-prê — me, re-tiens — l'a_na_thê — me, re.

Ru. eux — a_na_thê — me, sur eux — a_na_thê — me, le

Br. eux — a_na_thê — me, sur eux — a_na_thê — me, le

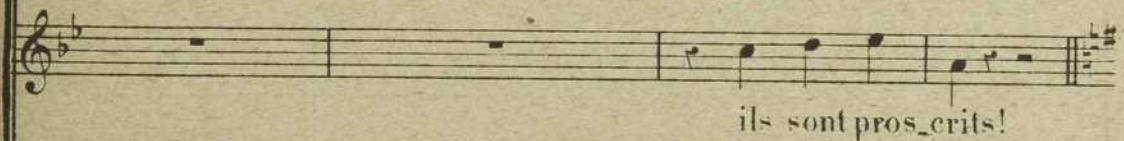
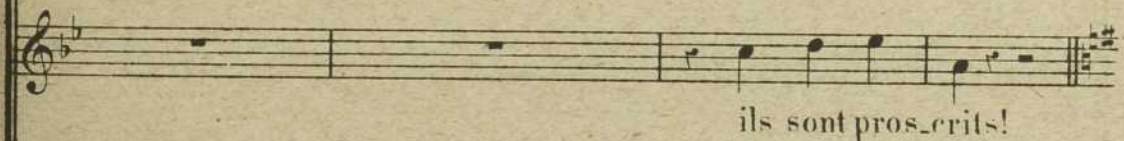
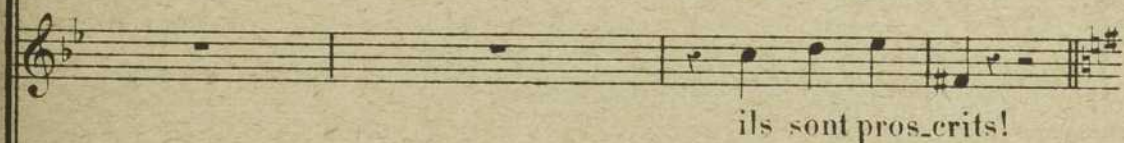
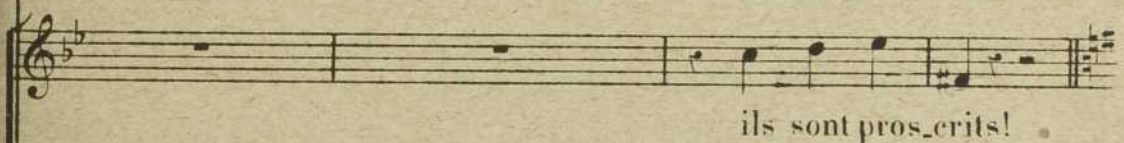
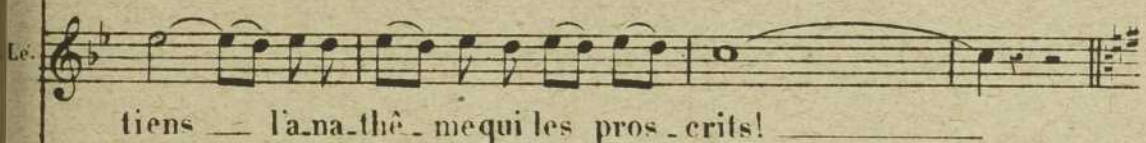
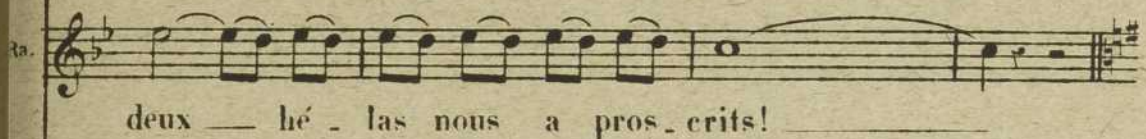
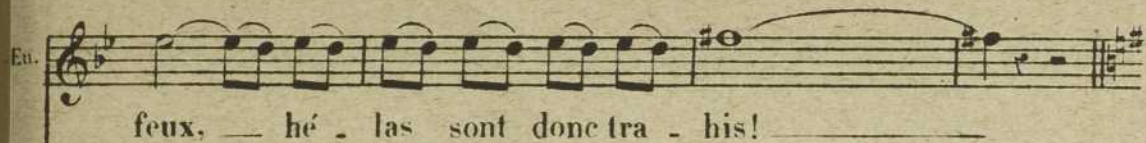
- thème, oui, sur eux a_nathê_me!

- thème, oui, sur eux a_nathê_me!

- thème, oui, sur eux a_nathê_me!

- thème, oui, sur eux a_nathê_me!

- thème, oui, sur eux a_nathê_me!



Dolce e legato.

Eu. je vois dans ma mi - sè - re mes

Ra. é - par - - - gne mon pè - re, oui.. dans ta co -

El. ô Dieu, par toi, j'es - pè - - re, ja - mais tes

Lé. en - tends ma - pri - è - re et que mes

Ru. ô Dieu, ta

Br. ô Dieu, ma voix sé -

Eu. jours flé - tris, hé - - las,

Ra. - lè - - re é - par - gne mon pè - re, é - par -

El. fils ne sont mau - dits, par toi

Lé. jours soient seuls mau - dits, ô Dieu

Ru. voix les a pros - crits, ô Dieu

Br. - vè - re les a mau - dits, les a mau - dits, pour eux dans

En. dans ma mi - sè - re je vois sur la ter - re mes
 Ra. - gne mon pè - re et que mes jours soient seuls flé -
 El. par toi, j'es - pè - re, ja - mais tes fils, non, ne
 Lé. que mes jours soient
 Ru. dans ta co - lè - re, oui, ta voix les
 Br. leur mi - sère, oui, je gé - mis, oui je gé -
 Eu. jours flé - tris!
 Ra. - tris, soient seuls flé - tris!
 El. sont mau - dits!
 Lé. seuls pros - crits!
 Ru. a mau - dits!
 Br. - mis!

S. Unis. *pp Sotto voce.*
 Sur eux a - na - thè - me, sur eux a - na -
 T. *pp Sotto voce.*
 Sur eux a - na - thè - me, sur eux a - na -
 B. *pp Sotto voce.*
 Sur eux a - na - thè - me, sur eux a - na -

pp
Eu. grand Dieu!

pp
Ra. grand Dieu!

pp
El. grand Dieu!

pp
Le. grand Dieu!

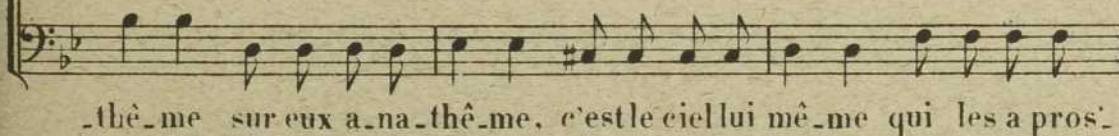
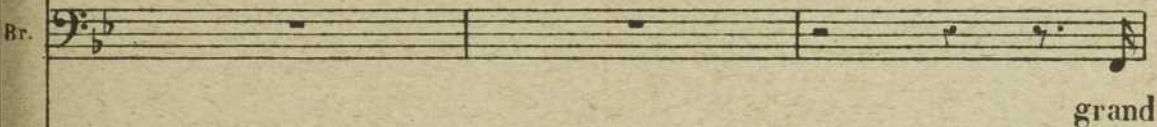
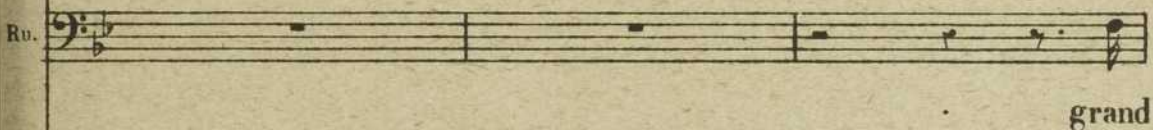
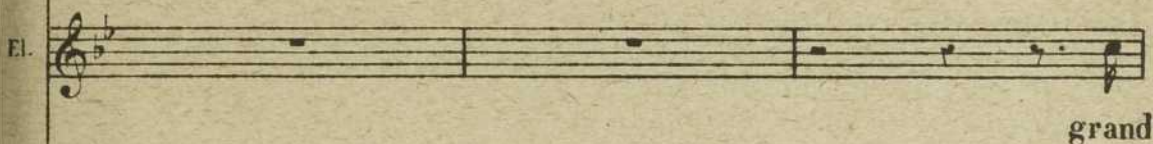
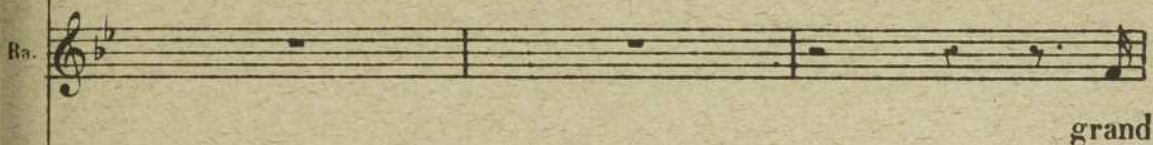
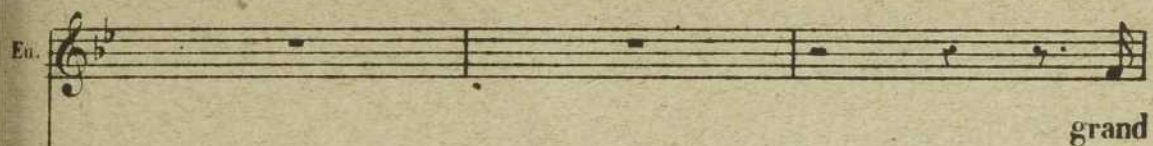
pp
Ru. grand Dieu!

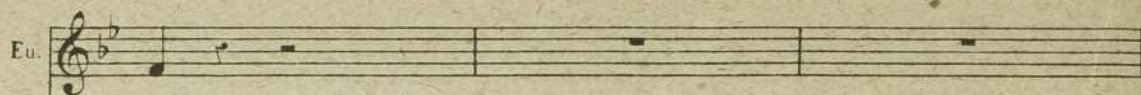
pp
Br. grand Dieu!

-thê-me, c'est le ciel lui mê-me qui les a pros_crits sur eux a_na_

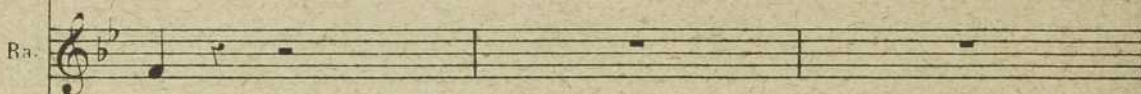
-thê-me, c'est le ciel lui mê-me qui le a pros_crits sur eux a_na_

-thê-me, c'est le ciel lui mê-me qui les a pros_crits sur eux a_na_





Dieu!



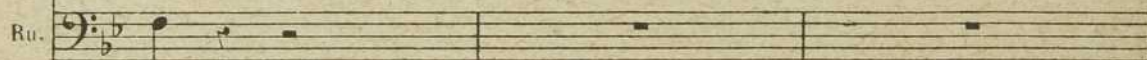
Dieu!



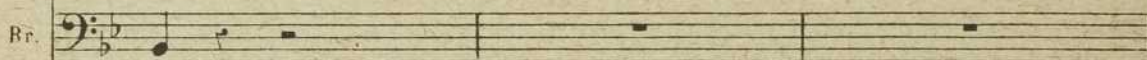
Dieu!



Dieu!



Dieu!



Dieu!



_crits! que l'eausa_lu_tai_re, le feu, la lu_mière leur soient inter.



_crits! que l'eausa_lu_tai_re, le feu, la lu_mière leur soient inter.



_crits! que l'eausa_lu_tai_re, le feu, la lu_mière leur soient inter.

Eu. je fré_mis!

Ra. je fré_mis!

El. je fré_mis!

Lé. je fré_mis!

Ru. je fré_mis!

Br. je fré_mis!

- dits, Dieu les a mau _ dits! que l'eau sa_lu _ tai _ re, le feu, la lu _

- dits, Dieu les a mau _ dits! que l'eau sa_lu _ tai _ re, le feu, la lu _

- dits, Dieu les a mau _ dits! que l'eau sa_lu _ tai _ re, le feu, la lu _

Animato.

- miè _ re leur soient in _ ter _ dits, Dieu les a mau _ dits! Dieu

- miè _ re leur soient in _ ter _ dits, Dieu les a mau _ dits! Dieu

- miè _ re leur soient in _ ter _ dits, Dieu les a mau _ dits! Dieu

e cresc sempre.

les a mau _ dits! Dieu — les a mau _ dits! Dieu — les a mau _

les a mau _ dits! Dieu — les a mau _ dits! Dieu — les a mau _

les a mau _ dits! Dieu — les a mau _ dits! Dieu — les a mau _

EUDOXIE.

ah! calmez —

ÉLÉAZAR.

je

LÉOPOLD.

af -

RUGGIERO.

oui.

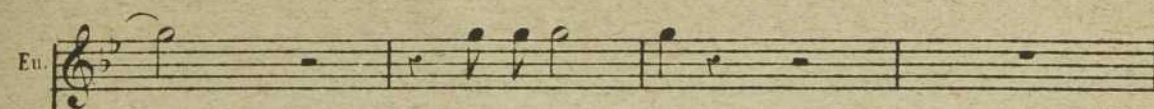
BROGNI

hé -

ff
_ dits! Dieu — les a mau _ dits, les a mau _ dits!

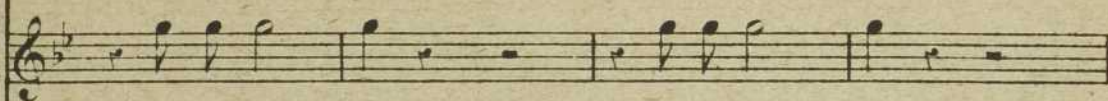
ff
_ dits! Dieu — les a mau _ dits, les a mau _ dits!

ff
_ dits! Dieu — les a mau _ dits, les a mau _ dits!



leur fu-ri - e!

RACHEL.



ah! mon pè - re,

je suppli - e!

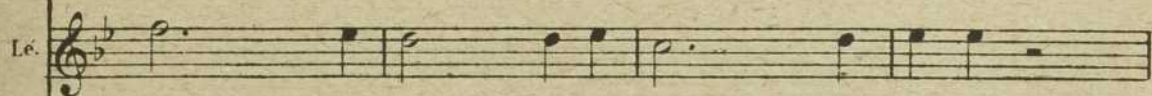


vous

dé - fi -

- e, pre - nez

ma vi - e!



- freux

mar - ty -

- re, hé - las!

j'ex - pi - re.



qu'il

ex - pi -

- e sa per -

- fi - di - e!

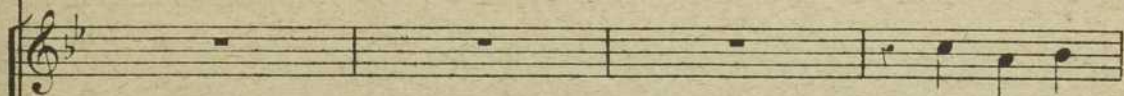


- las!

comment

sau - ver

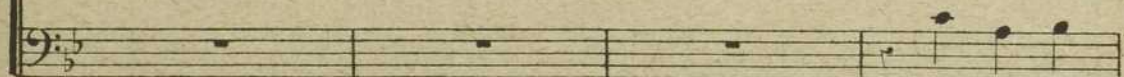
leur vi - e?



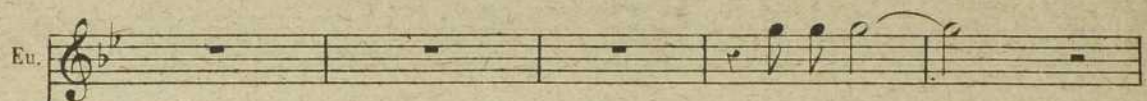
oui, que leur



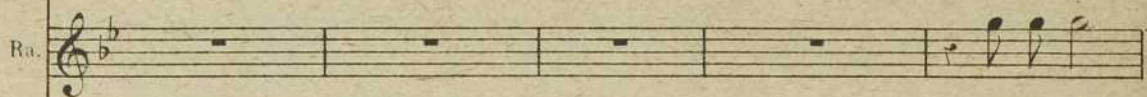
oui, que leur



oui, que leur



ah! calmez —



ah! monpè -



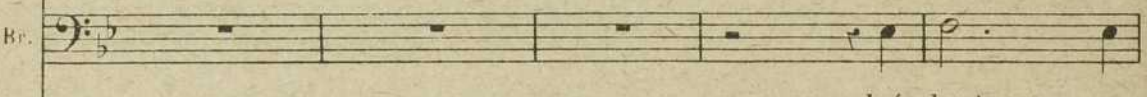
je vous dé



af-freux mar-



oui, qu'il ex-



hé - las! com-



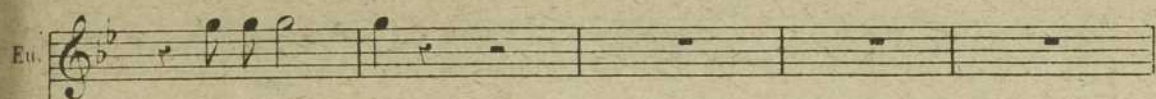
mort ex - pi - e leur for-fait o-di - eux!



mort ex - pi - e leur for-fait o-di - eux!



mort ex - pi - e leur for-fait o-di - eux!



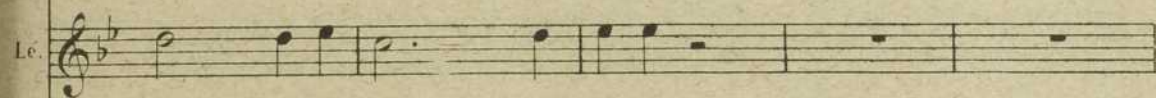
leur furi - e!



- re, je suppli - e!



- fi - e pre nez ma vi - e



- ty - re, hé - las! j'ex - pi - re.



- pi - e sa per - fi - di - e!



- ment — sau - ver leur vi - e?



Oui, que leur mort ex - pi - e leur for -



Oui, que leur mort ex - pi - e leur for -



Oui, que leur mort ex - pi - e leur for -

Eu. ah! du — mar.ty - re qui me — dé - chi - re hé.

Ra. ah! du — mar.ty - re qui me — dé - chi - re hé.

El. pre - nez ma vi - e!

Le. ah! du — mar.ty - re qui me — dé - chi - re qui

Ru. ah! le — mar.ty - re qui les — dé - chi - re qui

Br. ah! le — mar.ty - re qui les — dé - chi - re qui

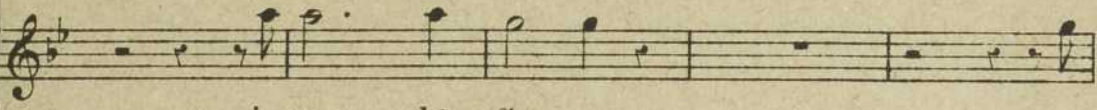
fait o - di - eux! il faut leur vi - e, leur mort — ex -

fait o - di - eux! il faut — leur vi - e, leur mort — ex -

fait o - di - eux! il faut — leur vi - e, leur mort — ex -

Eu. 
 _las! — j'ex - pi - re et sous — vos yeux! pre - nez

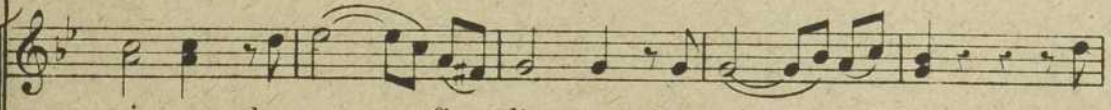
Ra. 
 _las! — j'ex - pi - re et sous — vos yeux! pre - nez

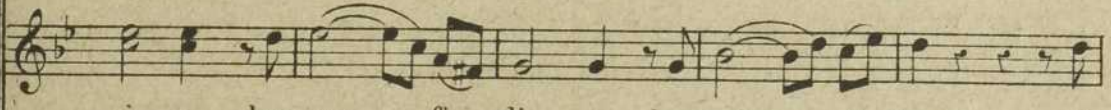
El. 
 je vous dé - fi - e, a

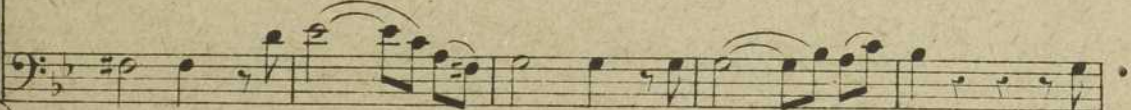
Lé. 
 me — dé - chi - re est trop — af - freux! mo - ment,

Ru. 
 les — dé - chi - re est trop — af - freux! mo - ment,

Br. 
 les — dé - chi - re est trop — af - freux! mo - ment,


 - pi - e leur per - fi - di - e, leur crime — af - freux! il


 - pi - e leur per - fi - di - e, leur crime — af - freux! il


 - pi - e leur per - fi - di - e, leur crime — af - freux! il

Eu. ma vi - e, ma vi - e, sau -

Ra. ma vi - e, ma vi - e; sau -

El. vo - tre fu - ri - e je li - vre mes

Lé. ter - ri - ble, ter - ri - ble! sau -

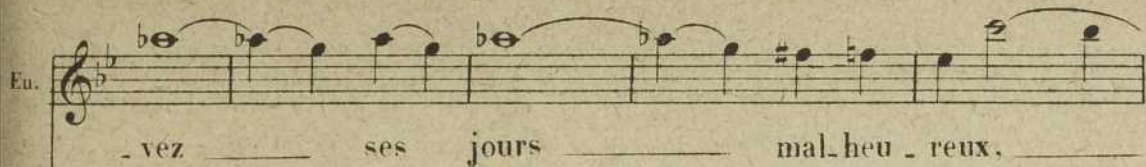
Ru. ter - ri - ble, ter - ri - ble! com -

Br. ter - ri - ble, ter - ri - ble! com -

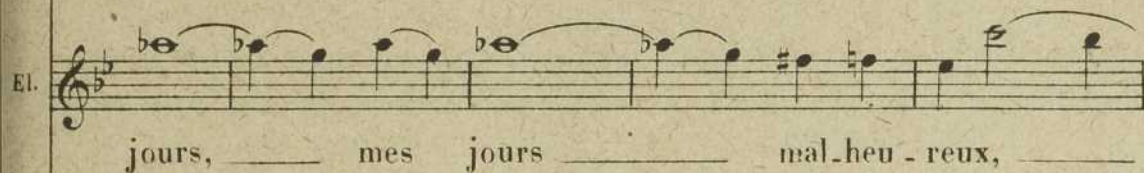
faut — leur vi - e, leur mort — ex - pi - e leur per - fi -

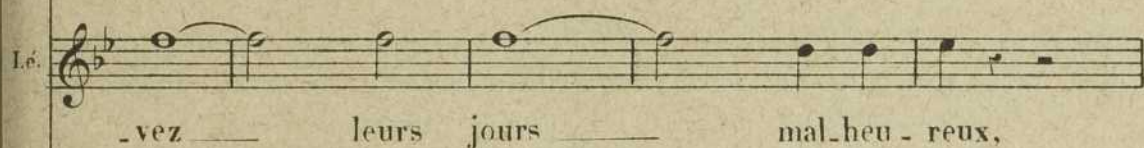
faut — leur vi - e, leur mort — ex - pi - e leur per - fi -

faut — leur vi - e, leur mort — ex - pi - e leur per - fi -

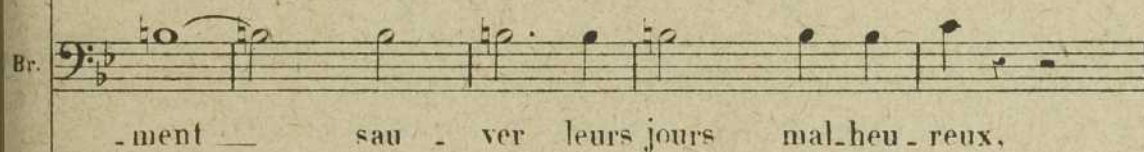
Eu. 

Ra. 

El. 

Lé. 

Ru. 

Br. 







Eu. — ses jours — mal-heu-reux,
 Ra. — ses jours — mal-heu-reux,
 El. — mes jours — mal-heu-reux,
 Lé. — leurs jours — mal-heu-reux,
 Ru. — leurs jours — mal-heu-reux,
 Br. — leurs jours — mal-heu-reux,
 leur crime af-freux, af-freux! que leur
 leur crime af-freux, af-freux! que leur
 leur crime af-freux, af-freux! que leur

Eu. ses — jours mal_heu_reux,

Ra. ses — jours mal_heu_reux,

El. mes — jours mal_heu_reux,

Lé. leurs jours mal_heu_reux,

Ru. leurs jours mal_heu_reux,

Br. leurs jours mal_heu_reux,

mort ex_pi _ e leur crime af_freux! que leur mort ex_

mort ex_pi _ e leur crime af_freux! que leur mort ex_

mort ex_pi _ e leur crime af_freux! que leur mort ex_

Eu. ses — jours mal-heu-reux, ses —

Ra. ses — jours mal-heu-reux, ses —

El. mes — jours mal-heu-reux, mes —

Lé. leurs jours mal-heu-reux,

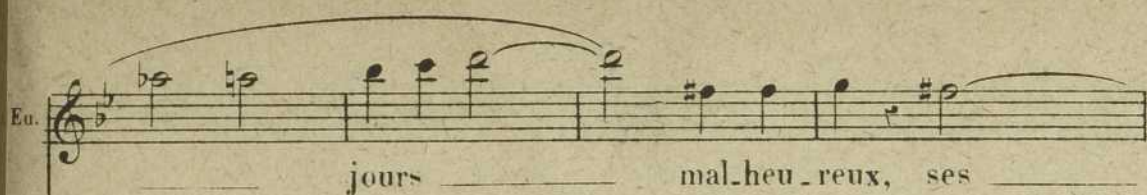
Ru. leurs jours mal-heu-reux,

Br. leurs jours mal-heu-reux,

- pi - e leur crime af-freux! que leur mort ex-pi -

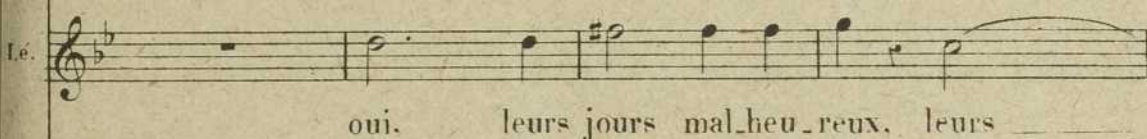
- pi - e leur crime af-freux! que leur mort ex-pi -

- pi - e leur crime af-freux! que leur mort ex-pi -

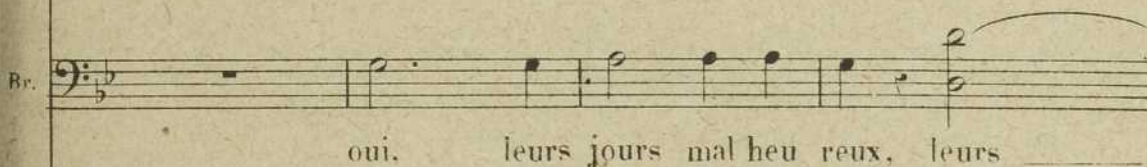
Eu.  jours mal-heu-reux, ses

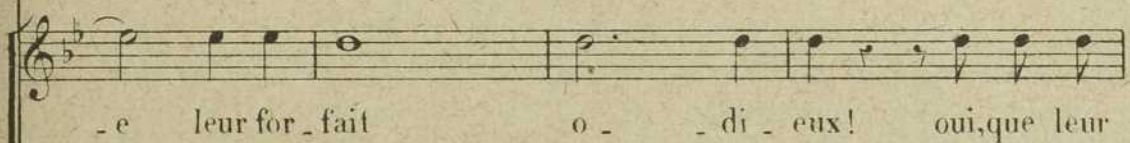
Ra.  jours mal-heu-reux, ses

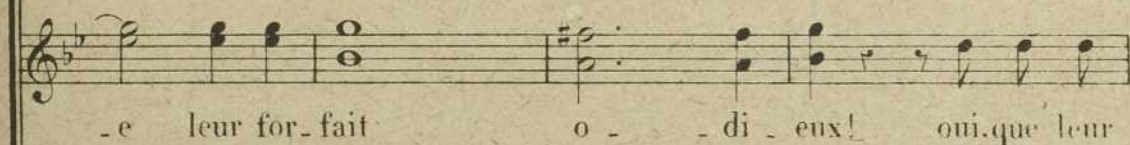
El.  jours mal-heu-reux, mes

Le.  oui. leurs jours mal-heu-reux, leurs

Ru.  oui. leurs jours mal-heu-reux, leurs

Br.  oui. leurs jours mal-heu-reux, leurs

 e leur for-fait o-di-eux! oui, que leur

 e leur for-fait o-di-eux! oui, que leur

 e leur for-fait o-di-eux! oui, que leur

En. jours, ses jours mal - heu - reux! 48

R. jours, ses jours mal - heu - reux! 48

El. jours, mes jours mal - heu - reux! 48

T. jours, leurs jours mal - heu - reux? 48

Ba. jours, leurs jours mal - heu - reux? 48

Br. jours, leurs jours mal - heu - reux? 48

mort, leur mort ex-pi-e leur — crime af-freux! 48

mort, leur mort ex-pi-e leur — crime af-freux! 48

mort, leur mort ex-pi-e leur — crime af-freux!

ACTE QUATRIÈME

197

Un appartement gothique qui précède la chambre du Concile.

N° 19 SCÈNE et DUO

8 EUDOXIE.

Du cardi-nal voi-ci l'or-dre su-prê-me ;

Eu. Il me permet de voir Ra-chel quelques ins-tants! Mon

Eu. Dieu, pour dé-li-vrer l'infî-dè-le que j'ai-me Viens soute-nir ma
And^{te} con moto.

Eu. voix et dicter mes ac-cent! Que je sau-ve ses jours

Eu. et puis,qu'a-près je meu-re! 4 RACHEL.
Pourquoi m'arrachez-

Ra. vous à ma sombre de-meu-re? M'ap-portez-vous la mort qu'ap-
All^o 1

Ra. -pel-lent mes sou-haits? Que vois-je? O

Ra. ciel! mon en-ne-mi-e! 1 EUDOXIE.
Une en-ne-

Eu. -mie hé-las! qui te sup-pli-e 1 RACHEL.
Que peut-il entre

Ra. nous ex-is-ter dé-sor-mais? EUDOXIE.
Pour moi je ne veux rien,

Eu. mais pour lui seul je tremble! Ce con-ci - le ter-

Eu. -rible en ce mo-ment s'as - sem - ble Person - ne ex-cepté-

Eu. vous, ne pourrait dé-sar-mer Ses ju - ges impi-toy-a-bles,

Eu. Ils le condamne - ront! Ils sont donc équi-tables,

Ra. J'esti-me les chré - tiens! et je vais les ai-mer!

Eu. Ah! pour ce - lui qui m'a tra - hi - e Si quel qu'a-

Eu. -mour vous reste en - cor, E - cou - tez ma voix qui sup-

Eu. -pli - e, E - cou - tez ma voix qui sup - pli - e, Dai - gnez l'ar-ra-

Eu. -cher, l'arracher - à la mort! E - cou - tez ma -

Eu. voix qui sup - pli - e, E - cou - tez ma -

Eu. voix qui sup - pli - e, Dai - gnez l'arra-cher, l'arra-

Eu. -cher à la mort ah! dai - gnez l'ar-ra-

Avec force.

Eu. cher à la mort, l'arra-cher à la

All^o non troppo. RACHEL.

Eu. mort! Non, non, c'est pour vous qu'il m'a tra-

Ra. hi-e! Non, non, pour vous il a flétri mes

Ra. jours! Vous a-vez partagé sa vi-e,

Ra. Vous a-vez par-ta-gé sa vi-e, Moi, je par-ta-ge-

Ra. -rai sa mort. je par-ta-ge -rai.

A piacere. *a Tempo.* *EUDOXIE.*

Ra. je par-ta-ge -rai sa mort! Ra-chel! Ra-

RACHEL.

Eu. chel! Ne viens pas da-van-ta-ge, Quand nos droits sont é-gaux

EUDOXIE.

Ra. Ah! je ne veux plus rien! tous nos

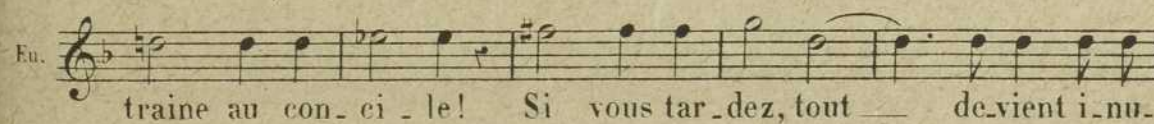
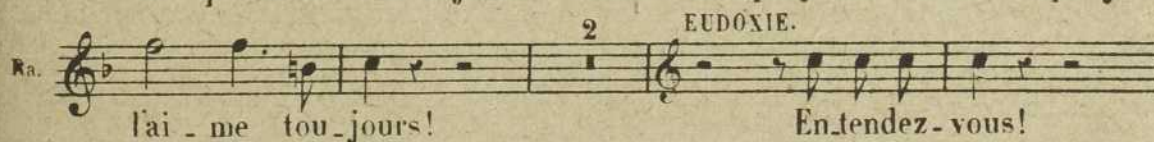
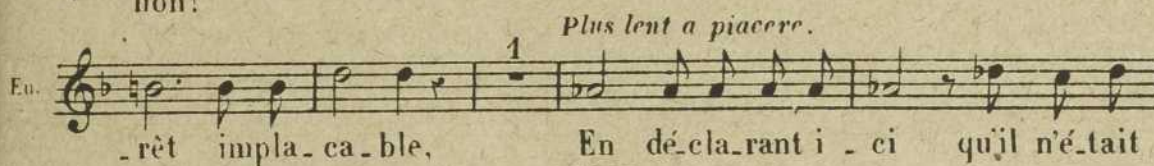
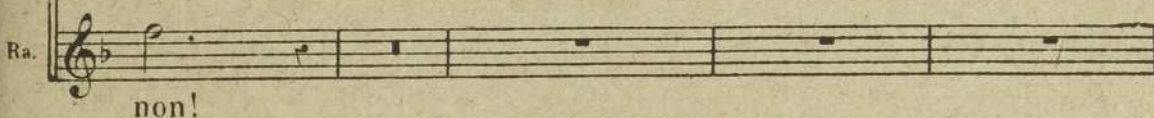
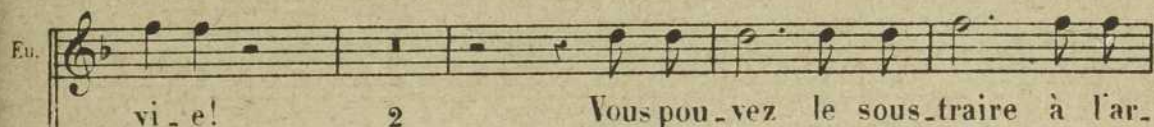
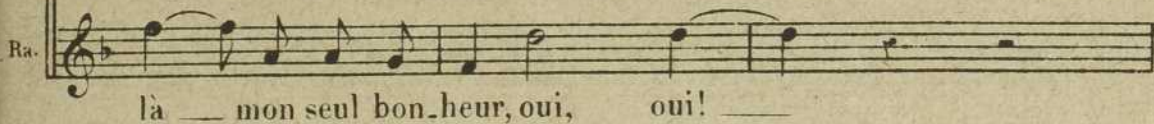
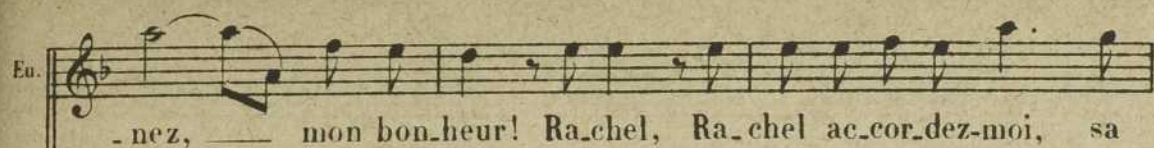
mi-évi-er mon par-ta-ge!

Eu. nœuds sont rom-pus, Tout est fi-ni pour moi,

Eu. puis - qu'il ne m'aime plus, Mais qu'il vi-ve, qu'il vi-ve, qu'il

Eu. vi-ve, Ah! que ma voix plain-ti-ve, oui, que ma voix plain-

Eu. *ti - ve Flé_chis - se votre cœur - flé_chis - se vo - tre*
 Eu. *cœur! O vous, mon en_ne_mi_e, Ac_cor_dez-moi sa vi - e Et pre -*
 Eu. *- nez - mon bon_heur, ac_cordez-moi sa vie Et pre_nez - mon bon -*
 Eu. *- heur, RACHEL. Moi! permettre qu'il vi - ve? moi! permettre qu'il*
 Ra. *vi - ve Quand de la pauvre Jui - ve Il a - bri_sé le*
 Ra. *cœur? Non, que ma tris_te vi - e Près de lui soit fi -*
 Ra. *A piacere. - ni - e, Près de lui, - soit fi - ni - e, C'est là mon seul bon -*
 Ra. *a Tempo. EUDOXIE. - heur c'est là A piacere. mon seul bon_heur! O vous, mon en_ne -*
 Eu. *- mi - e, Ac_cor_dez-moi sa vi - e,*
 Eu. *RACHEL. Non, que ma tris_te vi - e Près de lui soit fi -*
 Eu. *Et pre_nez mon bon_heur pre - - nez pre - -*
 Ra. *- ni - e, C'est là - mon seul bon_heur, C'est*



EUDOXIE.

Ra. ciel! Rendez-vous à mes vœux, à mes vœux! Ra-chel, Ra-

Eu. -chel, en-tends mes vœux! 5 Dieu tu-té-

RACHEL.

que faire? ô Dieu! Dieu tu-té-

Eu. -lai-re, Oh! reçois ma pri-è-re, Dieu tu-té-lai-re, Ah! sau-ve ses

Ra. -lai-re, Toi qui vois ma mi-sè-re, Dieu tu-té-lai-re, A toi j'ai re-

Eu. -jours! Ah! pour moi peine extrême, Oui, je sens que je l'aime,

Ra. -cours! Oui

Eu. Hé-las! je l'ai-me et pour tou-jours!

Ra. hé-las! je l'ai-me et pour tou-jours! Ah! pour moi

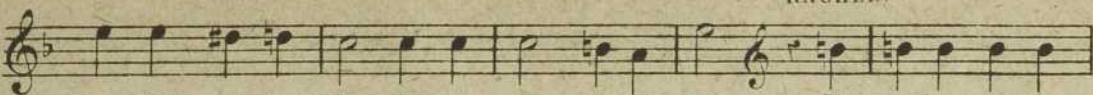
Eu. et

Ra. peine extrême, Oui, je sens que je l'ai-me

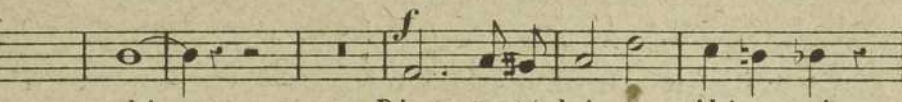
Eu. pour tou-jours! Ra-chel, qu'i-ci j'ob-tien-

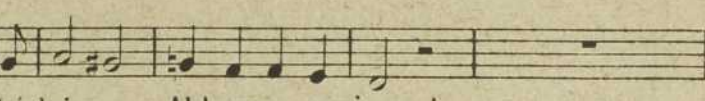
Ra. tou-jours!

RACHEL.

Eu.  ne Grâce et par-don de ton cœur ir-ri-té! Il ne se-ra pas

Ra.  dit qu'une fem-me chré-tien-ne Sur u-ne Juive en rien
EUDOXIE.

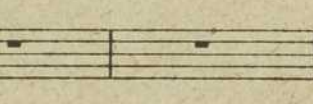
 ah! — 2 Dieu tu-té-lai-re. Ah! re-çois
Ra.  l'ait empor-té! — Dieu tu-té-lai-re, Ah! re-çois

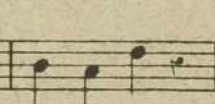
Eu.  ma pri-è-re, Dieu tu-té-lai-re. Ah! sauve ses jours!

Ra.  ma pri-è-re, Dieu tu-té-lai-re, Ah! sauve ses jours! Ah! pour moi

Eu.  Oui, — hé-las! je l'ai — me —

Ra.  peine extrême, Oui, je sens que je l'aime. — hé-las! je l'ai — me —

Eu.  — et pour tou-jours!

Ra.  — et pour tou-jours! Ah! pour moi, peine extrême, Oui, je sens

Eu.  Hé — — — las! hé —

Ra.  que je l'ai — — — me Hé — — — las! hé —

Eu. *las! je l'aime, hé! las! je l'ai - me*

Ra. *las! je l'aime, hé! las! je l'ai - me* *Cresc.*

Eu. *et pour tou-jours! hé! las! je l'aime et*

Ra. *et pour tou-jours, et pour tou-jours! hé! las! je l'aime et*

Eu. *pour tou-jours, oui, pour tou-jours!* 6

Ra. *pour tou-jours, et pour tou-jours!*

N° 20

DUETTINO

4 UN OFFICIER.

EUDOXIE.

Le Cardinal, ma-dame, en ce lieu doit se rendre! Je me re-

Eu. *-tire; adieu Ra-chel! tu l'as ju-ré, tu dois le sauver, le dé-*

RACHÉL.

Eu. *-fen-dre! Dé-cide à présent, tu le peux, qui de nous*

EUDOXIE.

Ra. *deux l'aime le mieux! Ah! qu'il vi-ve et pour moi le tré*

RACHEL.

Eu pas je l'es-pè - re, Aura bien-tôt terminé ma mi - sè - re! Oh!

11

Ra non, je mourrai seule, a - dieu! vivez en paix!

BROGNI.

RACHEL.

B Devant le tribu - nal vous allez compa - raî - tre! Eh

Ra bien! le tri - bu - nal en - tendra mon a - veu! Quel est-il

RACHEL.

B done? Bien - tôt vous al - lez le con - naî - tre; Je fe - rai mon de -

BROGNI.

Ra voir et m'a - ban - donne à Dieu! Cet aveu

RACHEL.

B pourrait-il conjurer la tempê - te? Oui,

BROGNI.

Ra d'un front qui m'est cher il la détour - ne - ra! Et ne peut-

RACHEL.

B Oh non! oh non! la mienne tombe

B -il sauver ta tête?

BROGNI.

Ra -ra! Ainsi donc à la mort vous courez

RACHEL.

B sans dé - fen - se? C'est mon re - fuge — et mon dé -

BROGNI. RACHEL.

Ra *_sir! Vous n'avez donc plus d'espéran _ ce? Il m'en reste une en _*

Ra *_cor.... le sauver et mourir! — En mon âme une*

B *voix secrè _ te Par _ le pour elle _ et la dé _ fend, parle pour*

B *elle et la dé _ fend, Et lorsque son bûcher s'ap-prê-te Je*

B *trem-ble du sort qui l'at-tend, Je trem _ ble du sort, du sort qui l'at _*

B RACHEL. *_tend! On dirait qu'une voix secrète Pour moi lui parle et me dé _*

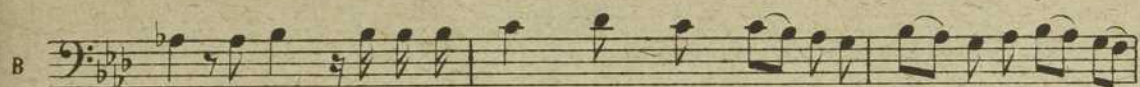
Ra BROGNI. *_fend, Pour moi lui par _ le et me dé _ fend! Du*

B *coup affreux qui va l'attein_dre Ne pour _ rai - je la pré-ser _*

B *_ver? Le ciel m'or_don-ne de la plain _ dre,*

B *Que ne puis-je la sau-ver, Hé-las! que ne puis-je aussi la _ sau _*

B *_ver! Quelle est donc cette voix se _ crè-te Qui dans mon*



cœur s'élève et la dé-fend? Quelle est donc cette voix, cette voix se-

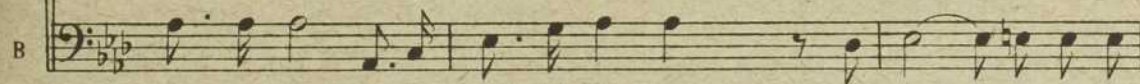


_crè-te Qui dans mon cœur s'élève et la dé-fend?

RACHEL.



On dirait qu'une voix se-crè-te Pour moi lui parle et me dé-



Dans mon cœur u-ne voix se-crè-te Me parle et la dé-



_fend, Pour moi lui par-le et me dé-fend!



_fend, par-le pour el-le, parle pour el-le et la dé-fend!

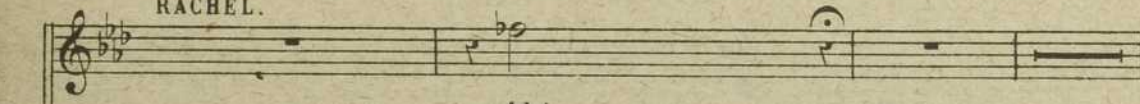


Al-lez, al-lez, Ra-chel, al-



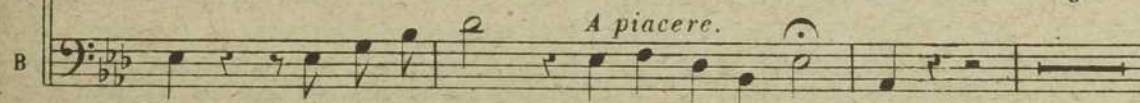
_lez, je veillerai sur vous! Al-lez, Ra-

RACHEL.



Ah!

9



_chel, je veil-le-rai, je veil-le-rai sur vous!

A piacere.

N° 21

Duo

BROGNI.

Récit.

Mou_rir, mourir si jeu_ne!... un seul espoir me reste!...

Oui, son pè_re lui seul peut détourner les coups De l'humaine jus_ti_ce

et du courroux cé_les_te, Je veux le voir! qu'on amè_ne ce

Juif! Al_lez et laissez-nous! 12

All° non troppo.

Ta fille en ce mo_ment est de_vant le con_ci_le Qui

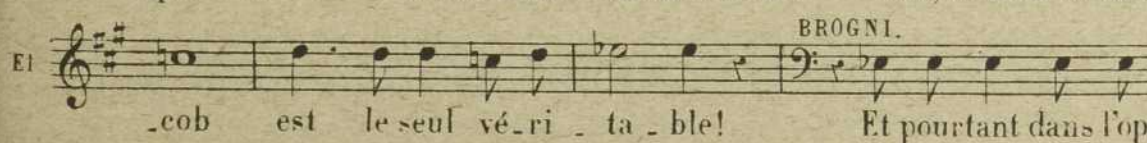
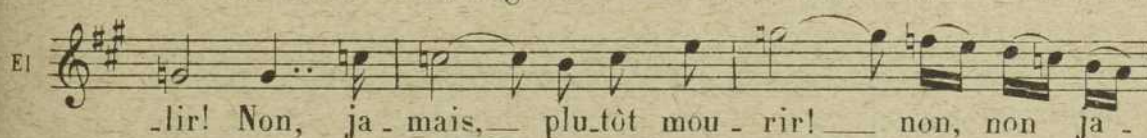
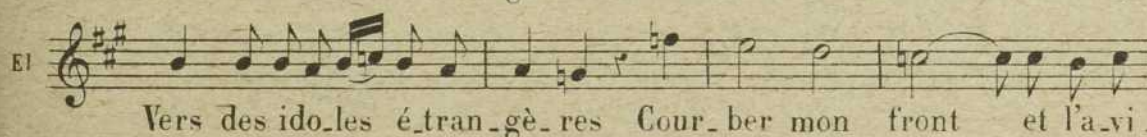
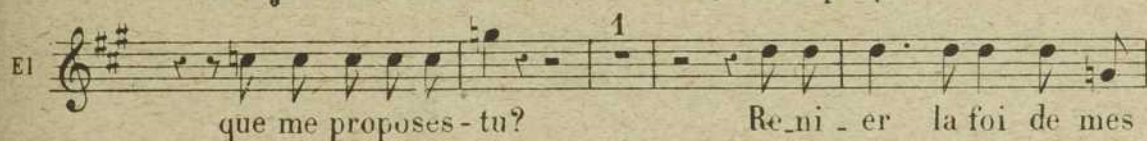
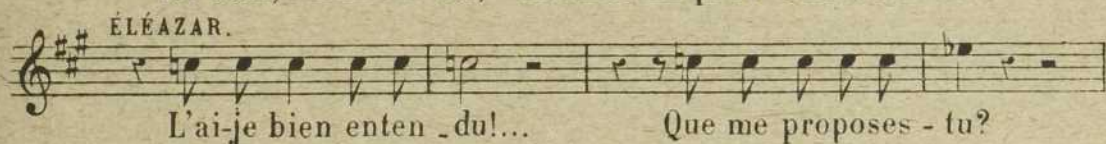
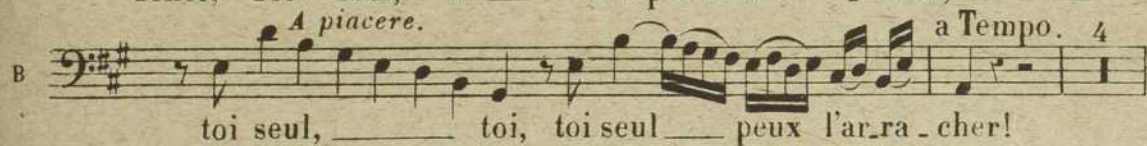
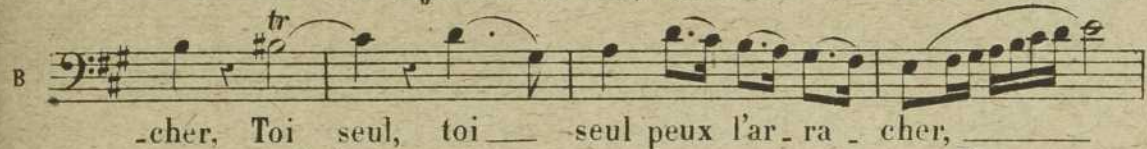
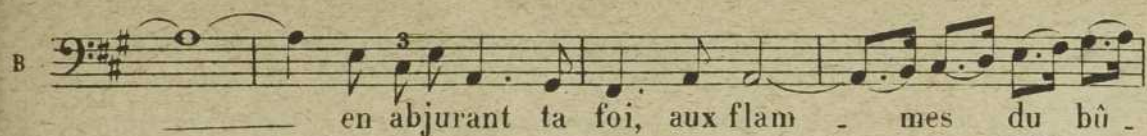
va pro_noncer son ar_rêt! 7 Toi, son com_

_pli_ce, en vain mon cœur vou_drait Ten_ter_pour te sau_

ver un ef_fort, un ef_fort i_nu_ti_le; Sa

vie_ est dans tes mains, aux flam_mes du bù_

cher, En abjurant ta foi, toi seul peux l'ar_ra_cher, Toi seul,



ELEAZAR.

B *-pro - bre il lais - se ses en - fants! Si de leurs fronts vain -*
 El *-queurs les pal - mes sont tom - bé - es, Dieu qui dans les com -*
 El *-bats gui - dait les Ma - cha - bé - es Ren - dra bien -*
 El *tôt ses fils, ren - dra bien - tôt ses fils li - bres, li - bres et triom -*
 El *a Tempo. -phants! Oui, le fer, le fer qui bril - le Et la*
 B *BROGNI. Va ce fer, ce fer qui bril - le Et la*
 El *flam - me qui pé - til - le, Oui, le fer, le fer qui*
 B *flam - me qui pé - til - le, Oui, ce fer, ce fer qui*
 El *bril - le D'avan - ce d'a - vance ont comblé tous nos vœux! Que mon des -*
 B *bril - le Me font gé - mir sur ton sort malheu - reux!*
 El *-tin mon des - tin s'a - ché - ve, Que mon des -*
 B *Dieu, dis - si - pez, dis - si - pez son rê - ve,*

El
 -tin, mon des - tin s'a - ché - ve, Le bù -
 B

Dieu, dis - si - pez, dis - si - pez son rê - ve Qu'il tri -

El
 - cher qui s'é - lè - ve Nous rap - pro - che, nous rapproche des
 B

- omphe et s'é - lè - ve Près de vous, près de vous jusqu'aux

El
 cieux, Le bù - cher qui s'é - lè - ve Nous rap -
 B

cieux, Qu'il triomphe et s'é - lè - ve Près de

El
 - proche, nous rappro - che des cieux, Le bù - cher qui s'é -
 B

vous, près de vous jusqu'aux cieux, Qu'il tri - omphe et s'é -

El
 - lè - ve Nous rap - pro - che des cieux, Nous rap -
 B

- lè - ve Près de vous, oui, jusqu'aux cieux,

El
 - pro - che nous rappro - che des cieux!
 B

Qu'il triomphe et s'é - lè - ve jus - qu'aux cieux!

B ¹ *ÉLÉAZAR.*
 Ain-si tu veux mou_rir? Oui! c'est mon espé-
 Ei ¹ ²
 _ran_ee! Mais je veux avant tout
 Ei
 et sur quel_que chré_tien Me ven_ger, me ven_ger...
 Ei ¹ ² *Récit.*
 et ce sera sur toi!... Quand les Napo-li-
 Ei
 _tains dans Ro_me sont en_trés, Vous avez vu vos toits au pillage li-
 Ei
 _vrés, Et ta mai_son en proie à l'in_cen-di_e! Et ta femme expi-
 Ei
 _ran_te! et ta fille ché_ri_e En recevant le jour, mourante à tes cô-
 Ei *Mesuré.* *BROGNI.* ¹
 _tés! Tais-toi, cru_el, tais-toi, cru_el! —
 B
 que ces jours dé_tes_tés, Par qui j'ai tout per_du, s'ef-
ÉLÉAZAR.
Récit.
 B
 _fa-cent et sou_bli-ent! Non! non!
 Ei *BROGNI.* *ÉLÉAZAR.*
 tu n'avais pas tout per_du! Que dis-tu? tu n'avais
 Ei *BROGNI.* *ÉLÉAZAR.* *Récit.*
 pas tout per_du! O ciel! Un Juif avait sauvé ta

El
fil-le, Un Juif l'avait vi - van - te en-le-vée en ces
BROGNI.

El
bras, Ce Juif, je le con-nais! Ah! par-le! dis... son
Mesuré.

B
ELÉAZAR. BROGNI (Avec beaucoup de force.)
nom?... quel est-il? Non! non! Mais parle au nom du ciel!

El
ÉLÉAZAR. 2 BROGNI
Tu ne le sauras pas! Mais non! c'est un

B
rê-ve! Ah! par pi-tié, par pi-tié, a-chè-ve!

B
4 Agitato espressivo.
Ah! j'implore en tremblant ta clé-men-ce,

B
Ah! par pi-tié, cruel, — vois — ma souf-fran-ce,

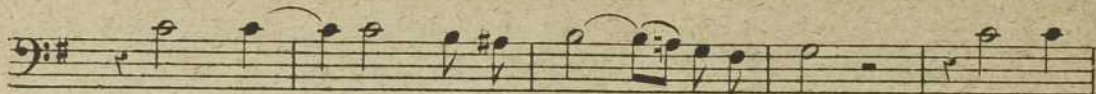
B
Vois, je suis à tes pieds, hé-las! com-ble mes vœux,

B
Ah! dis un mot ou j'ex-pire à tes yeux! Ma fil-

B
-le eh quoi! il serait vrai, peut-être — el-le res-pi-re

B
Ah! je suc-combe hé-las! — à — mon mar-ty-re,

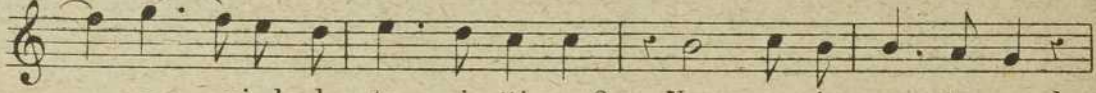
B
Tu me vois à tes pieds, hé-las! com-ble mes vœux,

B  Dis un — mot ou j'ex — pire — à tes yeux! Dis un

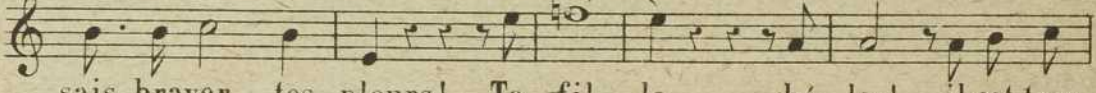
B  mot, un seul mot, — ou j'ex — pire — ou j'ex — pire à — tes
a Tempo. 1 1 ÉLÉAZAR.

B  yeux! Et de quel droit viens-tu, —

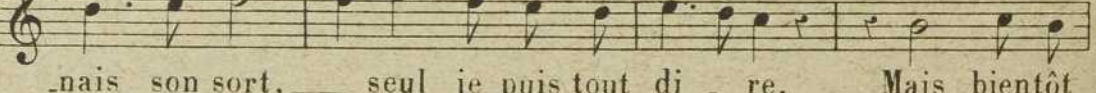
El  — toi — que la haine a — ni — me, Im — plo — rer ton pardon —

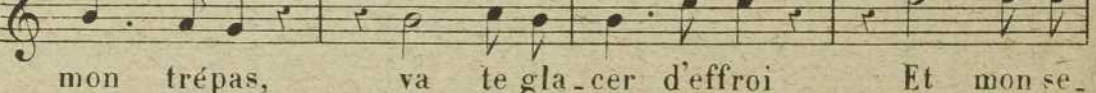
El  — aux — pieds de ta vic — ti — me? Non, non je res — te sourd

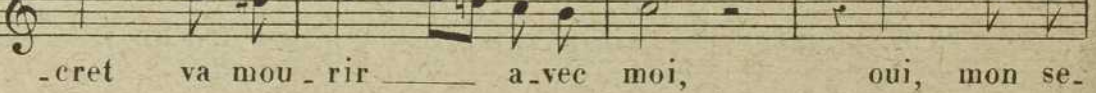
El  à tes vai — nes douleurs; J'ai bra — vé le bû — cher, je

El  sais braver tes pleurs! Ta fil — le, hé — las! il est trop

El  vrai, oui, — ta fil — le res — pi — re, Seul, seul je con —

El  nais son sort, — seul je puis tout di — re, Mais bientôt

El  mon trépas, va te gla — cer d'effroi Et mon se —

El  cret va mou — rir — avec moi, oui, mon se —

El
BROGNI.
_eret va mou_rir a _ vec moi! Oui, le fer, le _ fer _ qui
Va, le fer, le _ fer qui

El
B
bril _ le Et _ la _ flam _ me qui pé _ til _ le, Oui, le
bril _ le Et _ la _ flam _ me qui pé _ til _ le, Oui, le

El
B
fer, _ le _ fer _ qui bril _ le D'a _ van _ ce, d'a _
fer, _ le _ fer qui bril _ le Sont moins cru _

El
B
_ vance _ ont com _ blé tous mes vœux; Que mon des _
_ els _ que mes tourments af _ freux;

El
B
_ tin, _ mon des _ tin s'a _ ché _ ve, Que mon des _
Je t'en supplie, hé _ las! a _ ché _ ve,

El
B
_ tin, _ mon des _ tin s'a _ ché _ ve, Le bû _ cher _ qui s'é _
Je t'en supplie hé _ las! a _ ché _ ve, O mon Dieu, _ ce n'est qu'un

El *lè - ve Nous rap-pro-che, nous rapproche des cieux! Le bù-*
 B *rè - ve, Prends pi - tié de mon sort malheu - reux!*

El *-cher qui s'é - lè - ve Nous rap-pro-che, nous rap-pro-che des*
 B *Si ce n'est qu'un rè - ve, Prends pi - tié de mon sort malheu -*

El *cieux! Le bù - cher qui s'é - lè - ve Nous rap -*
 B *-reux! Je t'en sup - plie, hé - las! a - chè - ve Ou j'ex -*

El *pro - che des cieux, Oui, le bùcher, le bù - cher*
 B *-pire - a tes yeux, Je t'en supplie, achève hé - las! je t'en supplie hélas a -*

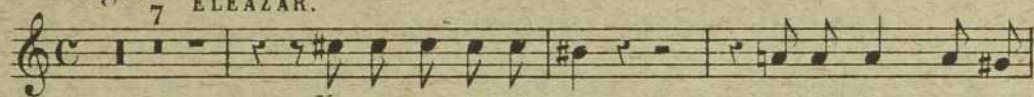
El *- nous rap-pro-che des cieux, le bùcher, le bù -*
 B *-chève ou j'expire à tes yeux, ou j'ex - pi - re à tes yeux,*

El *-cher nous conduit vers les cieux nous rapproche des cieux! 3*
 B *ou j'expi - re à tes yeux hélas! j'expire à tes yeux!*

N° 22

AIR

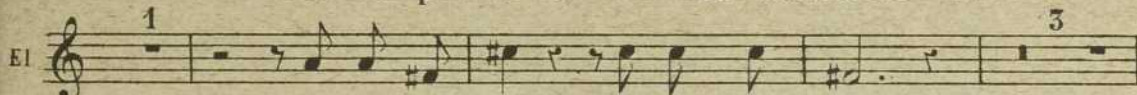
Allegro. 7 ÉLÉAZAR.



Va prononcer ma mort, ma vengeance est cer-

Mod^{to} tai-ne! C'est moi qui pour ja-mais te condamne a gé-mir!

J'ai fait pe-ser sur toi mon éternel-le hai-ne



Et main-te-nant je puis mou-ri-r!



Mais ma fil-le!.. ô Ra-chel!..



quelle horrible pen-sée Vient déchirer mon cœur! Délire af-



-freux! rage in-sen-sé-e! Pour me ven-ger, c'est



toi qu'immo-le ma fu-reur! Rachel! quand du Sei-



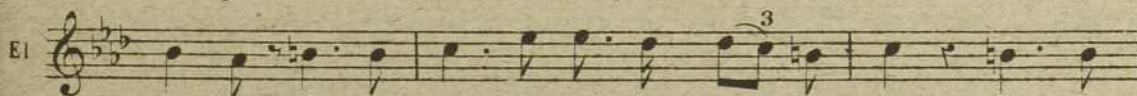
-gneur la grâ-ce tu-té-lai-re A mes tremblantes mains confi-a ton ber-



-ceau, J'avais à ton bon-heur vou-é ma vie en-tiè-re Et c'est



moi qui te livre au bourreau! j'avais à ton bonheur vou-é ma vie en-



-tiè-re, Et c'est moi qui te livre au bour-reau, Et c'est

E1 *moi qui te livre au bour-reau! Mais j'en-*

E1 *-tends u-ne voix qui me cri-e: Sauvez-moi de la mort qui m'at-*

E1 *-tend! Je suis jeune et je tiens à la vi-e, O mon*

E1 *père épargnez votre en-fant, Je suis jeune et je tiens à la*

E1 *vi-e, O mon pè-re, ô mon père, épargnez votre en-*

E1 *-fant! Ah! Rachel, quand du Sei-gneur la grâ-ce tu té-*

E1 *-lai-re A mes tremblantes mains confi-a ton berceau, J'avais à ton bon*

E1 *-heur vou-é ma vie en-tière Et c'est moi qui te livre au bour-*

E1 *-reau, Et c'est moi qui te livre au bour-reau! Rachel,*

E1 *je te livre au bourreau! Rachel, c'est moi, moi,*

E1 *moi qui te li-vre au bour-reau! Et d'un*

E1 *mot. et d'un mot ar-rê-tant la sen-ten-ce,*

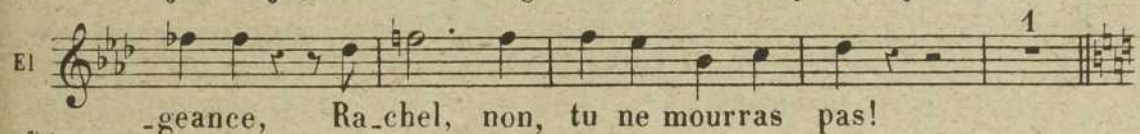
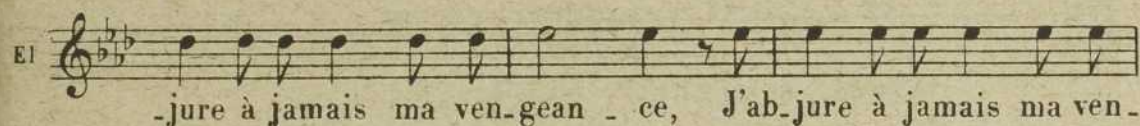
Lento. *Lento, ad lib.*

a Tempo.

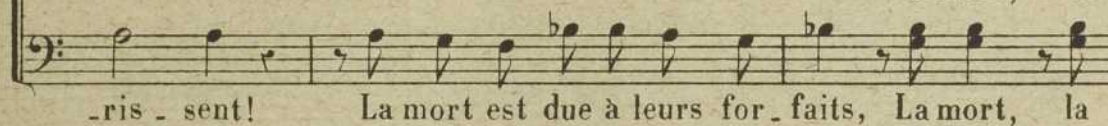
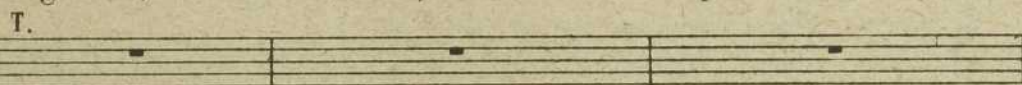
Riten.

Lento a piacere.

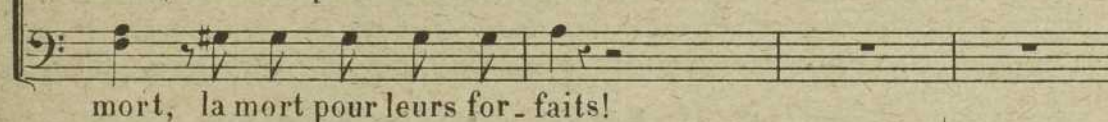
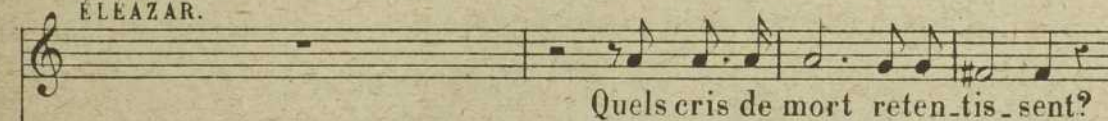
Allegro.



Chœur dans la Couliasse



ÉLÉAZAR.



ÉLÉAZAR.

Il s de_

oui! oui!

la mort, la mort pour leurs forfaits!

Ei _man_dent ma mort! Vous vou_lez no_tre

Ei sang,— Chré_tiens, et moi j'al_lais Vous ren_dre ma Ra_

Ei _chel! non, non, ja_mais! Dieu m'é_

Ei _clai_re, Fil_le chère, Près d'un pè_re Viens mou_rir; Et par_

Ei _don_ne, Quand il don_ne La cou_ron_ne Du mar_tyr! Vain_

Ei crain_te, Plus de plainte, plus de plain_te En mon cœur, Saint dé_

Ei _li_re Qui m'ins_pi_re, Ton em_pire — Est vain_queur! —

Ei — Dieu m'é_clai_re, Fil_le chère, Près d'un pè_re Viens mou_

Ei _rir Et par_don_ne S'il te don_ne La cou_ron_ne Du mar_

Vibrato. *Poco rallent dolce.* *a Tempo.*

Animez.

CHOEUR dans la COULISSE.

El. tyr! Is-ra-

ff

Au bû-cher les Juifs! qu'ils pé-ris-sent!

B. Au bû-cher les Juifs! qu'ils pé-ris-sent!

El. -ël la ré-cla-me! Is-ra-

La mort est due à leurs for-faits! la mort!

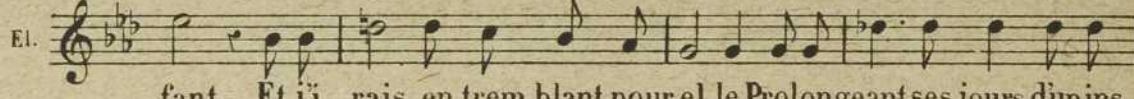
La mort est due à leurs for-faits! la mort!

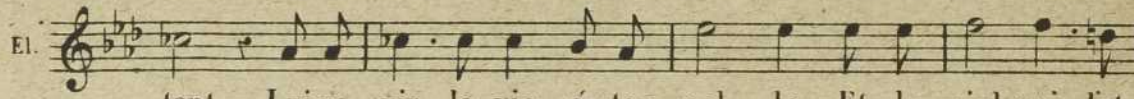
El. -ël la ré-cla-me, C'est au Dieu de Ja-cob que j'ai voué son

à - - me! Elle est à moi, c'est notre en-

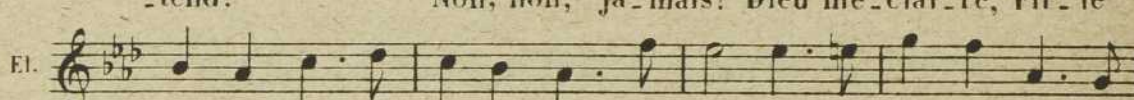
Au bûcher! au bûcher oui, qu'ils péris-sent!

Au bûcher! au bûcher oui, qu'ils péris-sent!

El. 
_fant Et j'i - rais en trem - blant pour el - le, Prolongeant ses jours d'un ins -

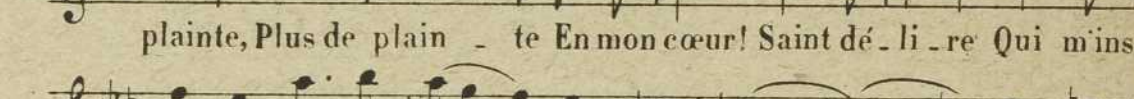
El. 
_tant, Lui ra - vir la vie é - ter - nel - le Et le ciel qui l'at -

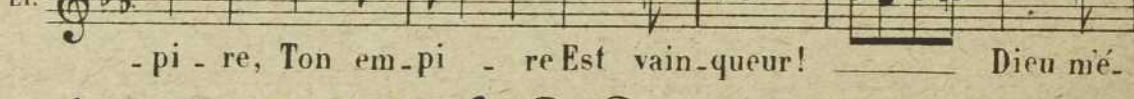
El. 
_tend! Non, non, ja - mais! Dieu mié - clai - re, Fil - le

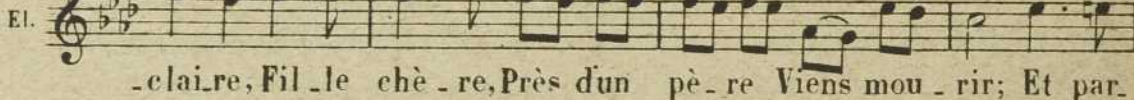
El. 
chè - re, Près d'un pè - re Viens mou - rir; Et par - don - ne, Quand il

El. 
don - ne La cou - ron - ne Du mar - tyr! Vai - ne crainte, Plus de

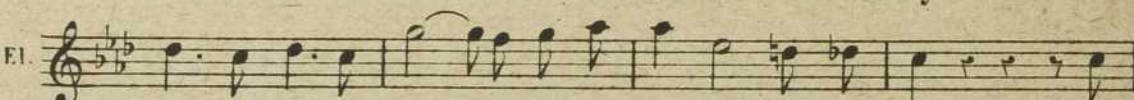
El. 
plainte, Plus de plain - te En mon cœur! Saint dé - li - re Qui m'ins -

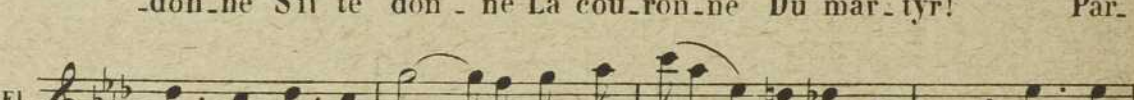
El. 
_pi - re, Ton em - pi - re Est vain - queur! Dieu mié -

El. 
_clai - re, Fil - le chè - re, Près d'un pè - re Viens mou - rir; Et par -

El. 
_don - ne Sil te don - ne La cou - ron - ne Du mar - tyr! Par -

El. 
_don - ne Sil te don - ne La cou - ron - ne Du mar - tyr! Par -

El. 
_don - ne Sil te don - ne La cou - ron - ne Du mar - tyr, Sil te

El. 
don - ne La cou - ron - ne, La cou - ron - ne Du mar - tyr! 12

ACTE CINQUIÈME

Le théâtre représente une vaste tente soutenue par des colonnes gothiques, dont les chapiteaux sont dorés. Cette tente domine toute la ville de Constance, et l'on aperçoit la grande place et les principaux édifices. A l'extrémité de la grande place, une énorme cuve d'airain chauffée par un brasier ardent; autour de la place, des gradins en amphithéâtre garnis de peuple.

N° 23

CHOEUR

All^o vivace.

D.
36 Quel plai_sir! 5 Quel_le joi_e!

T.
36 Quel plai_sir! 5 Quel_le joi_e!

B.
36 Quel plai_sir! 5 Quel_le joi_e!

Quel. plai_sir! Quel_le joi_e!

2 quel plai_sir! quel_le joi_e! quel plai_sir!

2 quel plai_sir! quel_le joi_e! quel plai_sir!

quel plai_sir! quel_le joi_e! quel plai_sir!

quelle joi_e! *ff* Contre eux que l'on dé_ploi_e Et le

quelle joi_e! *ff* Contre eux que l'on dé_ploi_e Et le

quelle joi_e! *ff* Contre eux que l'on dé_ploi_e Et le

fer et le feu! Gloire à Dieu! oui, gloire à

fer et le feu! Gloire à Dieu! oui, gloire à

fer et le feu! Gloire à Dieu! oui, gloire à

Dieu! Contre eux que l'on dé_ploi_e Et le fer et le

Dieu! Oui, que l'on dé_ploi_e Et le fer et le

Dieu! Oui, que l'on dé_ploi_e Et le fer et le

feu! 3 Plus de tra_vaux et plus d'ou_

feu! 3 Plus de tra_vaux et plus d'ou_

feu!

_vra_ge, Jour de li_esse et de plai_sir, jour de li_

_vra_ge, Jour de li_esse et de plai_sir, jour de li_

jour de li_

p
 _esse et de plai - sir! Pourse trou - ver sur leur pas -
 _esse et de plai - sir! Pourse trou - ver sur leur pas -
 _esse et de plai - sir!

f
 _sa - ge, Voyez, voy - ez tout le monde accou - rir! Voy - ez, vo -
 _sa - ge, Voyez, voy - ez tout le monde accou - rir! Voy - ez, vo -
 Voy - ez, vo -

_ez tout le monde ac - cou - rir!
 _ez tout le monde ac - cou - rir!
 _ez tout le monde ac - cou - rir! Vous l'en - ten - dez, vous

l'en - ten - dez: ils vont pas - ser! Ah! tâ - chons, oui, tâ - chons

p
 Pourse trou -
p
 Pourse trou -
 de bien, de bien nous pla - cer!

-ver sur leur pas - sa - ge, Vo - yez, voy - ez tout le monde accou -
 -ver sur leur pas - sa - ge, Vo - yez, voy - ez tout le monde accou -
 -rir! *f* Voy - ez, voy - ez tout le monde ac - cou - rir! Al -
 -rir! *f* Voy - ez, voy - ez tout le monde ac - cou - rir! Al -
 Voy - ez, voy - ez tout le monde ac - cou - rir! Al -
 -lons, al - lions plus de tra - vaux et plus d'ou - vra - ge, Pour
 -lons, al - lions plus de tra - vaux et plus d'ou - vra - ge, Pour
 -lons, al - lions plus de tra - vaux et plus d'ou - vra - ge, Pour
 nous, pour nous, pour nous, ah! quel plai - sir! Voy - ez, vo -
 nous, pour nous, pour nous, ah! quel plai - sir! Voy - ez, vo -
 nous, pour nous, pour nous, ah! quel plai - sir! Voy - ez, vo -

- ez, pour se trou - ver sur leur pas - sa - ge, Voy - ez, voy -

- ez, pour se trou - ver sur leur pas - sa - ge, Voy - ez, voy -

- ez, pour se trou - ver sur leur pas - sa - ge, Voy - ez, voy -

- ez tout le monde ac_cou - rir! Vous l'en - ten - dez: ils

- ez tout le monde ac_cou - rir! Vous l'en - ten - dez: ils

- ez tout le monde ac_cou - rir! Vous l'en - ten - dez: ils

vont pas - ser, Ah! tâ - chons de bien nous pla - cer!

vont pas - ser, Ah! tâ - chons de bien nous pla - cer!

vont pas - ser, Ah! tâ - chons de bien nous pla - cer!

Oui, bien - tôt ils vont pas - ser, Ah! tâ - chons de bien

Oui, bien - tôt ils vont pas - ser, Ah! tâ - chons de bien

Oui, bien - tôt ils vont pas - ser, Ah! tâ - chons de bien

nous pla - cer! Vous l'en_ten_dez: ils vont pas_ser,

vous l'en_ten_dez: Ils vont pas_ser! 6 Quel plaisir!

5 quel_le joi_e! 2 quel plai_sir! quel_le joi_e!

quel plai_sir! quel_le joi_e! Contre eux _que l'on dé_.

-ploi - e Et le fer et le feu! Gloire à Dieu!

-ploi - e Et le fer et le feu! Gloire à Dieu!

-ploi - e Et le fer et le feu! Gloire à Dieu!

oui, gloire à Dieu! Contre eux que l'on dé-ploi - e Et le

oui, gloire à Dieu! Oui, que l'on dé-ploi - e Et le

oui, gloire à Dieu! Oui, que l'on dé-ploi - e Et le

fer et le feu! Plus de tra - vaux et plus d'ou -

fer et le feu! Plus de tra - vaux et plus d'ou -

fer et le feu!

-vra - ge, Jour de li - esse et de plai - sir, Jour de li -

-vra - ge, Jour de li - esse et de plai - sir, Jour de li -

Jour de li -

p

-esse - et de plai - sir! Pour se trou - ver sur leur pas -

p

-esse - et de plai - sir! Pour se trou - ver sur leur pas -

-esse - et de plai - sir!

f

-sa - ge, Voyez, vo - yez tout le monde ac - cou - rir, Voyez, voyez

f

-sa - ge, Voyez, vo - yez tout le monde ac - cou - rir, Voyez, voyez

f

Voyez, voyez

-ez tout le monde ac - cou - rir! 1

-ez tout le monde ac - cou - rir! 1

-ez tout le monde ac - cou - rir! Oui,

T. 1 Des

B. 1 Des

ce spec - ta - cle nous en - chan - te!

Juifs nous se - rons donc ven - gés! On dit que dans l'on -

Juifs nous se - rons donc ven - gés!

f
Spec-
f
Spec-
f
Spec-

-de bouil-lan-te Vi-vants ils se-ront tous plon-gés!

-ta-cle qui nous en-chan-te, Spec-ta-cle qui nous en-chan-te, Des
-ta-cle qui nous en-chan-te, Spec-ta-cle qui nous en-chan-te, Des
-ta-cle qui nous en-chan-te, Spec-ta-cle qui nous en-chan-te, Des

Juifs. des Juifs nous se-rons donc ven-gés!
Juifs, des Juifs nous se-rons donc ven-gés!
Juifs. des Juifs nous se-rons donc ven-gés!

Plus de tra-vaux et plus d'ou-vra-ge Jour de plai-sir!
Plus de tra-vaux et plus d'ou-vra-ge Jour de plai-sir!
Plus de tra-vaux et plus d'ou-vra-ge Jour de plai-sir!

plus de tra_vaux, non, plus d'ou_vra_ge, jour de plai - sir!

plus de tra_vaux, non, plus d'ou_vra_ge, jour de plai - sir!

plus de tra_vaux, non, plus d'ou_vra_ge, jour de plai - sir!

Pour se trou_ver sur leur passa_ge Cha_cun s'em_pres_se,

Pour se trou_ver sur leur passa_ge Cha_cun s'em_pres_se,

Pour se trou_ver sur leur passa_ge Cha_cun s'em_pres_se,

cha_cun s'empres - se d'ac_cou - rir, Cha_cun s'em_pres_se d'accou -

cha_cun s'empres - se d'ac_cou - rir, Cha_cun s'em_pres_se d'accou -

cha_cun s'empres - se d'ac_cou - rir, Cha_cun s'em_pres_se d'accou -

Molto forza e più vivo.

_rir! Ce spec_ta_cle m'ien_chan_te, Nous se_rons donc ven -

_rir! Ce spec_ta_cle m'ien_chan_te, Nous se_rons donc ven -

_rir! Ce spec_ta_cle m'ien_chan_te, Nous se_rons donc ven -

- gés, Tan - tôt dans l'eau bouil - lan - te Ils se - ront tous plon -

- gés! Plus de tra - vaux, d'ou - vra - ge, Pour nous, ah! quel plai -

- sir! Voy - ez sur leur pas - sa - ge Tout le monde ac - cou -

1ers T. - rir! Jour de li - esse et de plai -

2ds T. - rir! Jour de li - esse et de plai -

- rir! Plus de tra - vaux et plus d'ou - vra -

- rir! Plus de tra - vaux et plus d'ou - vra -

- sir, jour de li - esse!
 - sir, jour de li - esse!
 - ge jour de li - es - - se et de plai - sir, plus de tra -
 - ge jour de li - es - - se et de plai - sir, plus de tra -
 4 Oui, des Juifs, des
 4 Oui, des Juifs, des
 - vaux et plus d'ou - vra - ge! 4 Oui, des Juifs, des
 - vaux et plus d'ou - vra - ge! Oui, des Juifs des
 Juifs, nous se - rons tous ven - gés, Oui, des
 Juifs, nous se - rons tous ven - gés, Oui, des Juifs,
 Juifs, nous se - rons tous ven - gés, Oui, des
 Juifs tous ven - gés! On dit que dans l'on - de bouil -
 nous se - rons On dit que dans l'on - de bouil -
 Juifs tous ven - gés! On dit que dans l'on - de bouil -

lan-te Vi-vants ils se-ront plon-gés! 4

lan-te Vi-vants ils se-ront plon-gés! 4

lan-te Vi-vants ils se-ront plon-gés! 4

Moderato.

2 Voici l'heure! 2 voici l'heure! 2 28

2 Voici l'heure! 2 voici l'heure! 2 28

Voici l'heure! voici l'heure!

Des soldats arrivent et chassent le peuple en dehors de la tente.

N° 24

MARCHE FUNÈBRE*Procession de pénitents bleus, gris, blancs et noirs, conduisant Eléazar et Rachel au supplice.*

N° 25

FINALE

All° non troppo.

RUGGIERO.

15 RUGGIERO. 2

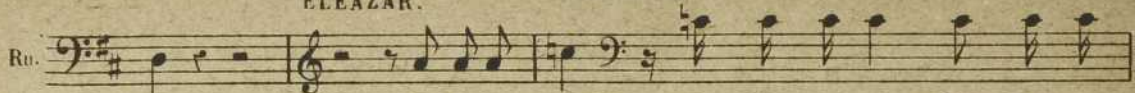
Le con-ci-le pro-nonce un arrêt ri-gou-

1 ÉLÉAZAR. RUGGIERO.

reux! Et vous a con-dam-nés! Tous les trois? Tous les

ÉLÉAZAR.

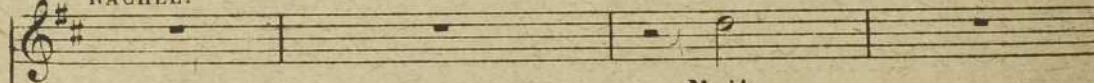
RUGGIERO.

Ru.  deux! Et Lé.o - pold? De l'em-pereur l'or-dre su -
 Ru.  -prê-me Lé-loigne de ces lieux. et dans cet ins-tant
 Ru.  même De Sigismond les fi-dè-les sol-dats Loin des murs de Cons-
 Ru.  -tance ont en-trai-né ses pas! On é-par-gne ses jours!

El.  lui qui fût son com-pli-ee! Voi-là donc des Chré-

El.  -tiens l'éternel-le jus-ti-ee! Un té-moin di-gne de foi Le dé-

RACHEL.

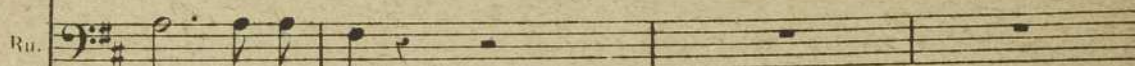


Moi!

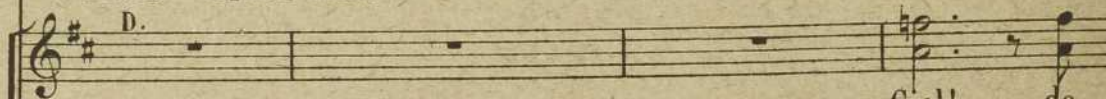
ÉLÉAZAR.



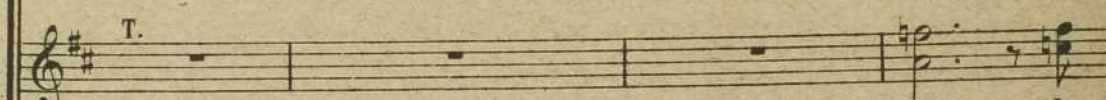
Qui l'ose at-tes-ter? Ra-chel!

Ru. 

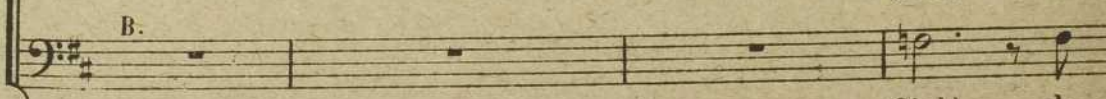
-clare in-no-cent!

D. 

Ciel! de

T. 

Ciel! de

B. 

Ciel! de

El

Dieu le pouvoir qui la gui - de fait bril - ler la vé - ri -

Dieu le pouvoir qui la gui - de fait bril - ler la vé - ri -

Dieu le pouvoir qui la gui - de fait bril - ler la vé - ri -

El

Quoi! Ra - chel quoi! c'est toi!

RUGGIERO

Déclarez devant tous, publiez en ces

- té!

- té!

- té!

Ru

lieux Que nul ne vous dic - ta ces importants a - veux!

RACHÉL

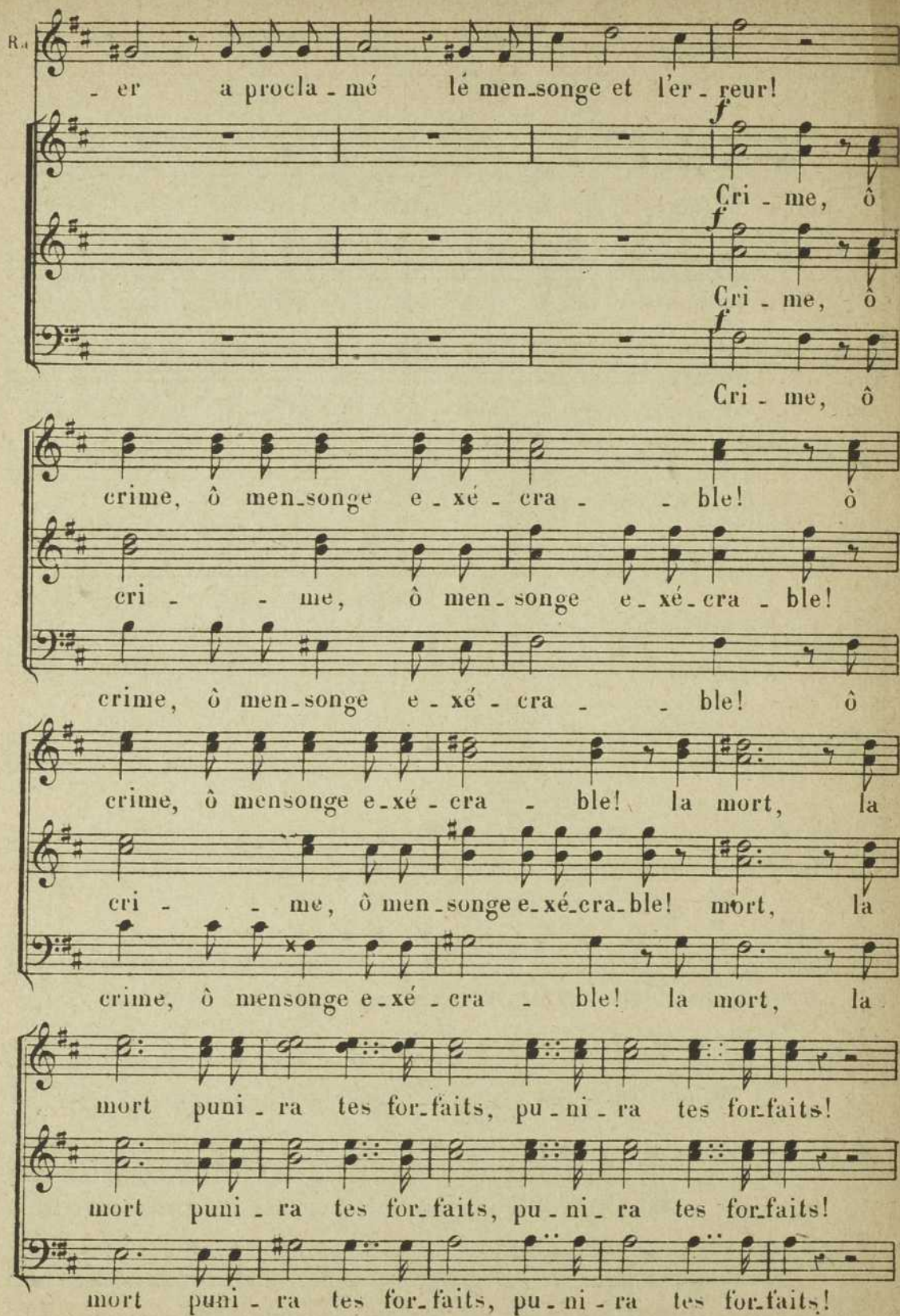
Devant Dieu qui con - naît quel sentiment me gui - de,

Ra

Devant ce Dieu qui seul peut li - re dans mon cœur,

Ra

De nouveau je l'at - tes - te: oui, ma bouche per - fi - de Hi -

R. 

- er a procla - mé lé men - songe et l'er - reur!

f Cri - me, ô

f Cri - me, ô

f Cri - me, ô

crime, ô men - songe e - xé - cra - ble! ô

cri - me, ô men - songe e - xé - cra - ble!

crime, ô men - songe e - xé - cra - ble! ô

crime, ô mensonge e - xé - cra - ble! la mort, la

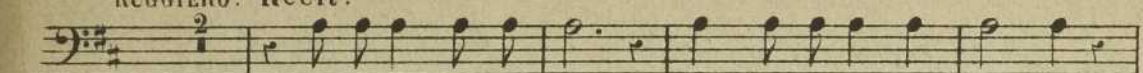
cri - me, ô men - songe e - xé - cra - ble! mort, la

crime, ô mensonge e - xé - cra - ble! la mort, la

mort puni - ra tes for - faits, pu - ni - ra tes for - faits!

mort puni - ra tes for - faits, pu - ni - ra tes for - faits!

mort puni - ra tes for - faits, pu - ni - ra tes for - faits!



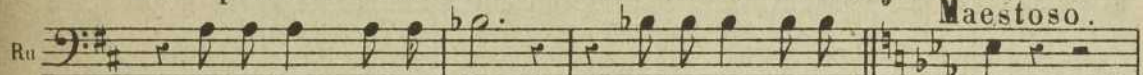
Vous avez tous les deux, dans un fatal dé - li - re,



Accusé fausse - ment un prin - ce de l'Em - pi - re



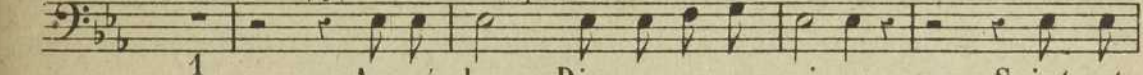
Et profané des Rois la sain - te ma - jes - té,



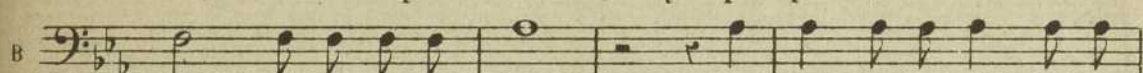
Le bûcher vous at - tend, vous l'avez méri - té!

BROGNI.

A piacere.



Au pé - cheur Dieu soyez pro - pi - ce, Saints et



Sain - tes in - ter - cé - dez, Du ciel appei - sez la jus -



- ti - ce, Sei - gneur tout puissant, pardon - nez!

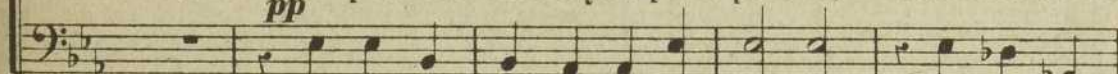
pp *Dolcissimo.*



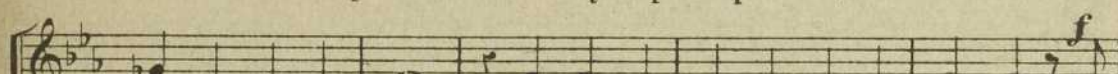
1 Au pécheur Dieu soyez pro - pi - ce, Saints et Sain -



1 Au pécheur Dieu soyez pro - pi - ce, Saints et Sain -



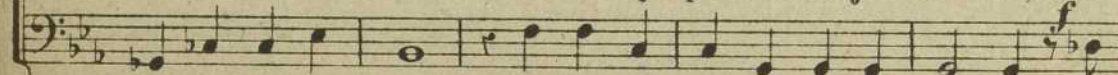
Au pécheur Dieu soyez pro - pi - ce, Saint et Sain -



- tes in - ter - cé - dez, Du ciel ap - pai - sez la jus - ti - ce, Sei -



- tes in - ter - cé - dez, Du ciel ap - pai - sez la jus - ti - ce, Sei -



- tes in - ter - cé - dez, Du ciel ap - pai - sez la jus - ti - ce, Sei -

- gneur tout puissant Sei - gneur tout puissant, pardon - nez!

- gneur tout puissant Sei - gneur tout puissant, pardon - nez!

- gneur tout puissant Sei - gneur tout puissant, pardon - nez!

RACHEL.

Ah! mon père, j'ai peur! Leurs lugubres prières glacent mon cœur d'ef-

ELEAZAR.

Ra - froi! Mon Dieu, que dois-je faire? hélas! é-claire - moi!

Andantino.

Ra - Je vais quitter la ter-re, ce sé-jour de dou -

El - faut-il

Ra - leur, Pri - ez pour moi mon pè - re Et

El - doute affreux, La laisser à la ter - re

Ra ca-chez-moi vos pleurs!

El et la ra-vir aux cieux?

BROGNI.

A ton heu-re der -

B. - niè - re Ou-bli - ant ta ri - gueur, Ré - vè - le ce mys -

B. - tè - re D'où dé-pend mon bon-heur, d'où dé-pend mon bon -

RACHEL.

U-nissons — nos priè - res, u-nissons — nos priè - res,

ELEAZAR.

La laisser — à la ter-re

B. - heur! Ah! termi-ne la mi-sè-re!

CHOEUR de FEMMES

U-nissez — vos priè - res, u-nissez — vos priè - res,

U-nissez — vos priè - res, u-nissez — vos priè - res,

U-nissez vos priè - res, u-nissez — vos priè - res,

Ra Vers le Dieu de nos pères Elançons-nous tous deux! Ve-
 El et la ravir aux cieux?
 B d'un père mal - heu - reux!

Vers le Dieu de nos pères Al - lez montez tous deux!
 Vers le Dieu de nos pères Al - lez montez tous deux!
 Vers le Dieu de nos pères Al - lez montez tous deux!

Ra - nez, venez, mon père, res - tez, restez près de
 El Que faut-il fai - re? ô doute af -
 B O Dieu, ter -

Ra moi, res - tez au - près de moi!
 El - freux! hé - las! mo - ment af - freux!
 B - mi - ne la mi - sè - re d'un père malheu - reux!

All^o mod^{to}

Le Bourreau.

Il est temps! il est temps!

ELEAZAR.
Arrêtez! arrê-tez! plus qu'un mot!

Comme à voix basse.
RACHEL.
Ra-chel, je vais mou-ri-r! veux-tu vi-vre? Pour-

ELEAZAR.
- quoi? pour ai-mer? et souf-frir? Non! pour bril-

RACHEL. ELEAZAR. RACHEL. ELEAZAR.
- ler au rang su-prême! Sans vous? Sans moi! Comment? Ils

veulent sur ton front ver-ser l'eau du bap-tê-me, Le veux-

RACHEL.
- tu, mon enfant? Qui? moi! chrétienne? moi! La flamme étin-

ELEAZAR. RACHEL.
- cel-le, Ve-nez! Leur Dieu t'ap-pel-le! Et le nô-tre m'at-

RACHEL.
- tend! C'est le ciel qui m'ins-pi-re, Je choisis le tré-pas!

ELEAZAR.
Ah! C'est le ciel qui l'ins-pi-re, Je te rends au tré-pas!

Oui, courons au mar-ty-re, Dieu nous ou-vre ses bras! -

Viens courons au mar-ty-re, Dieu nous ou-vre ses bras! -

CHŒUR

pp
 Au pécheur, Dieu, soyez pro-pi-ce, Saints et Sain-tes intercè - dez,
pp
 Au pécheur, Dieu, soyez pro-pi-ce, Saints et Sain-tes intercè - dez,
pp
 Au pécheur, Dieu, soyez pro-pi-ce, Saints et Sain-tes intercè - dez,
 BROGNI
 1 Prêt à mou - rir ré - ponds à la voix qui t'im -
 - plo-re: Cet en-fant que ce Juif aux flammes arra -
 ELEAZAR. BROGNI.
 - cha... Eh bien? Ré-ponds: ma fil-le e-xiste-t-elle en -
 ELEAZAR. BROGNI.
 - co-re? oui! Dieu! où doncest el-le? où donc est
 ELEAZAR. *All^o molto.* 1 s.
 el-le La voi - - là! Oui, c'en est fait, oui c'en est
 T.
 (On précipite Rachel dans le bûcher) Oui, c'en est fait, oui c'en est
 B.
 Oui, c'en est fait, oui c'en est
 fait et des Juifs nous sommes ven - gés! 9
 fait et des Juifs nous sommes ven - gés! 9
 fait et des Juifs nous sommes ven - gés! 9

AIRS D'OPÉRAS

MÉLODIES, ROMANCES, CHANSONNETTES, ETC.

SANS ACCOMPAGNEMENT

publiés dans les Collections

DE

LA MUSE POPULAIRE

LES CHANTS DE LA JEUNESSE

LES CHANTS DE L'ATELIER



PARIS HENRY LEMOINE, ÉDITEUR

17, Rue Pigalle, 17

—
Tous Droits Réservés.

LA MUSE POPULAIRE

AIRS D'OPÉRAS, ROMANCES, MÉLODIES, etc.

Sans Accompagnement.

Chaque Numéro, prix net, 0 fr. 25 ; les Duos, prix net, 0 fr. 40.

La Fanchonnette

PAR L. CLAPISSON

1. COUPLETS... C'est mon dernier jour de folie.
2. ROMANCE... Elle était là tremblante, émue.
3. COUPLETS... Sœur Agnès m'a dit.
4. ROMANCE... Allons, allons, mon cœur, silence!
- 4 bis. DUO... Ah! le joli repas.
5. FABLIAU... C'est un fabliau du vieux temps
6. COUPLETS... Colonel! je suis colonel!
7. RONDE... Grands seigneurs dont la noblesse
8. ROMANCE... Chaque nuit je voyais en songe.
9. AIR DE BASSE... De la splendeur qui m'environne.
10. CANTILENE... Confiance! espérance!
11. NOEL... Monsieur Jean était un fermier.
12. BOLERO... Danse, fillette, la castagnette.
13. AIR... Allons, pauvrete, allons courage!
14. RECIT... Près du fauteuil où la souffrance
15. CAVATINE... O fortune amie, quelle calomnie!
- 15 bis. DUO... Ciel! qu'ai-je vu! quoi donc! quoi!

Le Billet de Marguerite

PAR A. GEVAERT

16. COUPLETS... Enfants de la vieille Allemagne.
- 16 bis. DUO... Oui, grâce à la mélodie.
17. ROMANCE... Pauvre fille sans famille.
- 17 bis. DUO... Ce petit florin; qui de votre main.
18. CHANSON... Habile ouvrier, brave tonnelier.
19. COUPLETS... L'ancien Reinhold contant
20. ROMANCE... Je suis soumise et prévenante.
- 20 bis. DUO... Ah! dans mon délire.
21. ROMANCE... Ah! laissez-moi, laissez-moi.
22. COUPLETS... Elle veut être l'espérance.
23. — Allez, mon jeune compère.
- 23 bis. DUO... Je le vois, ma présence.
24. ROMANCE... Viens, ô douce fille que l'anneau d'or.

La Juive

PAR F. HALÉVY

25. CAVATINE... Si la rigueur et la vengeance.
26. SERENADE... Loin de son amie vivre sans plais.
27. CAVATINE... Dieu que ma voix tremblante.
28. ROMANCE... Il va venir — et d'effroi.
- 28 bis. DUO... Lorsqu'à toi je me suis donnée.
29. AIR... Tandis qu'il sommeille.
- 29 bis. DUO... Que d'attraits! qu'elle est belle!
30. BOLERO... Mon doux seigneur et maître.
31. MALEDICTION... Vous qui du Dieu vivant.
- 31 bis. DUO... Du cardinal voici l'ordre suprême
32. AIR... Rachel, quand du Seigneur.
- 32 bis. DUO... Ta fille en ce moment est devant.

Charles VI

PAR F. HALÉVY

33. LES ADIEUX... Tu vas partir, te voilà.
34. CH. NATIONAL... La France à l'horreur du servage
- 34 bis. DUO... Respect à ce roi qui succombe.
35. ROMANCE... En respect mon amour se change
- 35 bis. DUO... Gentille Odette, eh quoi!
36. BALLADE... L'amant loin de son doux bien.
37. SCÈNE et AIR... C'est grand pitié que ce roi.
38. MÉLODIE... Ah! qu'un ciel sans nuage.
- 38 bis. DUO... A la victoire où nous courons.
39. AIR... Il est seul, seul au monde.
40. CHANSON... A toi, France chérie.
41. MÉLODIE... Pour lui ravir son héritage.
42. CAVATINE... Fête maudite et qui fera repandre
43. PRIÈRE... Dieu puissant, favorise.
44. SCÈNE et AIR... Humble fille des champs.
45. MÉLODIE... Avec la douce chansonnette.
46. BALLADE... Chaque soir Jeanne sur la plage.
47. PRIÈRE... Quand le sommeil sur lui descend
48. CHANSON... A minuit, le seigneur de Nivelle.
49. AIR... Ce n'est point une faible femme

La Reine de Chypre

PAR F. HALÉVY

50. ROMANCE... Le ciel est radieux et cette vive
- 50 bis. DUO... Gérard, mon Gérard.
51. BARCAROLLE... Aux feux scintillants des étoiles
- 51 bis. — La même à 2 voix.
52. AIR... Le gondolier dans sa pauvre.
- 52 bis. DUO... Sommes-nous seuls ici?
53. COUPLETS... Tout n'est dans ce bas monde.
- 53 bis. DUO... Arbitre de ma vie.
54. CAVATINE... Triste exilé sur la terre étrangère
- 54 bis. DUO... Vous qui de la chevalerie.
55. AIR... Le voici donc enfin le jour de la vengeance.
56. ROMANCE... Seul espoir de ma triste vie.
57. — Au pied des saints autels.
58. CAVATINE... A ton noble courage.
- 58 bis. DUO... Malgré la foi suprême.

L'Eclair

PAR F. HALÉVY

59. COUPLETS... La riche nature en ces beaux.
60. AIR... Des rivages d'Angleterre.
61. GRAND AIR... Partons, la mer est belle.
62. BARCAROLLE (seule).
63. PRIÈRE (seule). La-bas! là-bas! bien loin, bien loin.
64. RONDO... Ah! ma sœur chérie.
65. ROMANCE... Du ciel la lumière a fui.
- 65 bis. DUO... Comme mon cœur bat et palpite.
66. PROVENÇALE... Ah! si tu voulais, si tu voulais.
67. CHANSONNETTE... Près d'une belle, être fidèle.
68. ROMANCE... O divine harmonie.
69. — Quand de la nuit l'épais nuage

Les Mousquetaires de la Reine

PAR F. HALÉVY

70. AIR... Ah! mes amis, il n'est pas sur ma foi.
71. — Ah! messieurs, mon conseil est sage.
72. — Boccage épais.
73. ARIETTE... Parmi les guerriers.
74. COUPLETS... Pour une seule belle.
75. MARCHE... Marchons avec prudence.
76. CAVATINE... Le bal commence, la nuit.
77. AIR... Ah! pour moi quelle ivresse.
- 77 bis. DUO... Comme un bon ange je viens.
78. COUPLETS... Pas de beauté pareille.
79. — Le cardinal dans sa colère.
80. ROMANCE... Enfin, un jour plus doux se lève.
- 80 bis. DUO... Trahison, perfidie!
81. ROMANCE... Je l'ai sauvé celui dont l'existence
- 81 bis. DUO... Saint Nicolas, mon patron.

Le Val d'Andorre

PAR F. HALÉVY

82. AIR... Du pays basque, une contume.
83. CHANSON... Voilà le sorcier, car il existe.
84. ROMANCE... Marguerite qui m'invite.
85. ARIETTE... Enfant des bois, mon cœur.
86. AIR... Dans cette ferme hospitalière.
87. CAVATINE... Dans ma douleur profonde.
88. — Venez, soldats au cœur fidèle.
89. BASQUAISE... Carlos aimait une Basquaise.
90. ROMANCE... Faudra-t-il donc, pâle, éperdue?
91. — Le soupçon, Thérèse, il frappe.
92. — Quand sous ma foi tu t'es placée.
93. CHANSON... Tambour, toi qui guides mes pas
- 93 bis. DUO... Vous partez, mais sans doute.
94. ROMANCE... Toute la nuit, suivant sa trace.

LA MUSE POPULAIRE (Suite).

Jean de Paris

PAR A. BOIELDIEU

95. AIR Lorsque mon maître est en voyage.
 95 bis. DUO. Rester à la gloire fidèle.
 96. AIR de BASSE. Qu'à mes ordres ici.
 97. AIR Quel plaisir d'être en voyage.
 97 bis. DUO. Dans une humble et sainte.
 98. AIR En brave et galant paladin.
 99. ROMANCE... Le troubadour fier de son doux servage.
 99 bis. DUO L'époux que j'ai choisi.

Psyché

PAR AMB. THOMAS

100. AIR Des dieux je suis le messager.
 100 bis. DUO. Ah! quel affront pour nous.
 101. ROMANCE .. O toi qu'on dit plus belle.
 101 bis. CHŒUR.. Quoi! c'est Eros lui-même.
 102. AIR O Nymphes! en ces lieux.
 103. COUPLETS .. Simple mortelle ou déesse.
 103 bis. DUO Vos yeux n'ont-ils pas vu.
 104. CAVATINE .. Sommeil! sommeil!
 105. CHANSON ... Fidèles compagnons.
 106. MELODIE ... Pour vaincre un époux bien-simé

Le Carnaval de Venise

PAR AMB. THOMAS

107. TYROLIENNE. En quittant la montagne.
 108. AIR Ah! je suis certes encore alerte.
 109. ROMANCE .. Pour que toujours la joie.

La Double Échelle

PAR AMB. THOMAS

110. COUPLETS .. Ah! voyez ma toute belle.
 111. AIR Mais en effet cette figure.
 112. COUPLETS .. Quand on est dans sa voiture.
 113. SERENADE .. Et maintenant la nuit entière.

Polichinelle

PAR A. MONTFORT

114. AIR Si tu m'aimes, Laurette.
 115. COUPLETS .. Le talent d'un ambassadeur
 116. — On ne m'y prendra plus.

Décauction et Pyrrha

PAR A. MONTFORT

117. COUPLETS .. Comme un léger bateau.
 118. — Ah! ah! ah! ah! quel voyage!
 119. — Arlequin se fait gloire.
 120. — Pour un baiser que je refuse.

La Sentinelle perdue

PAR V. RIFAUT.

121. BALLADE... Voilà trois mois qu'on se battait
 122. CHANSON .. Honneur, honneur au voltigeur

Caleb

PAR A. ADAM

123. COUPLETS .. Lorsque j'entends dire du mal!
 124. ROMANCE .. Que n'ai-je encore ma richesse.
 125. BALLADE ... Un beau jeune homme était.

La Violette

PAR CARAFA

126. CAVATINE. .. Violette jolie, image de la pudeur

Au Clair de la Lune (opérette)

PAR R. DE VILBAC

127. COUPLETS .. Ah! quelle souffrance!
 128. AIR Pendu! pendu! je sens la corde.
 129. DUO Eh bien! que t'en semble?
 130. AIR Oui, pour toi je me sacrifie.
 131. DUO Ecoute-moi, je t'en supplie.

Rompons!!! (opérette)

PAR A. VOGEL

132. CAVATINE. .. Si je me marie, liberté chérie.
 133. RONDE Du soir au matin, au quartier.
 134. ROMANCE .. De mon bonheur me rappelant.
 135. — De mes cheveux cette tresse soyeuse.

Don Almanzor

PAR R. DE VILBAC

136. ROMANCE .. Dès son enfance la plus tendre.
 137. DUO Le mariage est notre bien.
 138. CAVATINE. .. En vérité je vous l'atteste.
 139. AIR de BASSE. Que devant moi chacun s'efface
 140. COUPLETS .. Approchez, le moment est grave.

Les Troqueurs

PAR F. HÉROLD

141. COUPLETS .. Mon cœur s'agite à chaque instant
 142. DUO Ma femme a l'esprit si méchant.
 143. RONDE Rien ne me semble si joli.
 144. COUPLETS .. J' veux m'amuser soir et matin.
 145. AIR Si tu veux, tendre mari.

La Clochette

PAR F. HÉROLD

146. AIR Me voilà, me voilà pour vous.
 147. COUPLETS .. Une loi dans l'Inde.

Zoraim et Zulnare

PAR A. BOIELDIEU

148. AIR Quel sort cruel m'attend!
 149. DUO Oh! ne doute point de mon amour

Le Grand Prix

PAR A. ADAM

150. AIR Dans le hameau, loin de la ville
 151. — Mon humeur joviale.
 152. COUPLETS .. Je n'étais encor que fillette.

Isaure

PAR A. ADAM

153. AIR Non, non, je l' prétends.
 154. NOCTURNE. Séparons-nous, ô ma sœur.
 155. BARCAROLLE. Nous entendrons comme autrefois

Monsieur Botte

PAR A. ADAM

156. RONDE..... Beau milicien, pisqu' ta taille.

La Confession

157. CHANSONNETTE (à 2 v.). Ma fille avec complicité.

Rita ou le Mari battu.

PAR G. DONIZETTI

158. AIR De mon auberge ainsi.
 159. BOLERO O vous, jeunes fillettes.
 160. DUO C'est elle... je frémis.
 161. AIR Mon ménage pour modèle.
 162. DUO Il me vient une idée.
 163. AIR Je suis joyeux comme un pinson.
 164. DUO O chère âme, chère femme.

Le Valet de Chambre

PAR M^{re} CARAFA

165. AIR D'honneur, je n'y puis rien com-
 prendre.
 166. DUO Vous ne cherchez plus à me
 plaire.
 167. RONDEAU .. C'est à Paris, c'est à Paris.
 168. COUPLETS .. Le soir, la jeune Colette.
 169. — Ce tableau retrace à mon âme.

Romances, Mélodies, Chansonnettes, etc.

Louis Abadie

170. LA VISITE D'UN ANGE, romance : Dans ces vallons.
 171. LES BERGERS ET LES MAGES, mélodie : Couché sur de la paille fraîche.
 172. LA MONTAGNE, chant de basse : L'hirondelle aime la campagne.

Adolphe Adam

173. PAGE ET BERGERE, chansonnette : Un jeune et joli page.
 174. L'ERMITE, chanson : Venez, gentille Annette.
 175. N'EN SOYEZ POINT AMOUREUX, romance : — Si vous voyez femme gentille.

LA MUSE POPULAIRE (Suite).

176. JE VOUS AIMERAIS TOUJOURS, *romance* :
Combien d'une amitié chérie.
177. PLUS JE VOUS VOIS, PLUS JE VOUS
AIME, *romance* : J'ignorais qu'une fleur des
champs.

Antoni Anson

178. LA PENDULE, *romance* : Désormais, ma chère
pendule.
179. RIEN SANS TOI, *romance* : D'un jour pur la
douce lumière.
180. L'INDIFFÉRENCE, *romance* : Des bergères de
ce hameau.
181. ARTHUR, ÉLOIGNE-TOI, *romance* : Eloigne-
toi, Pauline t'en supplie.
182. UNE FLEUR ET LA VIE, *romance* : Fleur
mourante et solitaire.
183. CE QUE J'ÉPROUVE LOIN DE VOUS, *ro-*
manche : Ce que j'éprouve loin de vous.

Barrault de Saint-André

184. ADORATION, *romance* : J'étais bien triste un soir
185. L'ÉTOILE, *cantilène* : Étoile radieuse.
186. EST-CE DE VOUS QUE J'AI REVU ? *romance* :
Celle qui dans mes rêves d'or.
187. JE T'AIMERAI, *cantilène* : Je t'aimerai d'a-
mour bien tendre.
188. A PARIS, *chanson* : Je descends de ma montagne
189. C'EST POUR MA MÈRE, *prière* : C'est pour ma
mère que je prie.
190. J'AIME LA NUIT, *réverie* : J'aime la nuit au
regard pâle.
191. L'ORATOIRE, *ballade* : Ça, suivez votre châte-
laine.
192. QUE SI, QUE NON, *duettino* : Moi je vous dis
que si.

Boulangier Kunzé

193. REINE DES CIEUX, *romance* : Reine des
cieux, c'est mon enfant.
194. SAUVE LES JOURS DE MA MÈRE, *romance* :
Ma mère est souffrante.
195. LE BONHEUR DU PATRE, *chansonnette* : Tu
veux, père de ces montagnes.

P. Cheret

196. LE TRIOMPHATEUR DES BELLES, *chanson-*
nette : De plaisir, j'ai tant d'habitude.
197. BEAU MASQUE, JE TE CONNAIS, *chanson-*
nette : Sous la mantille espagnole.
198. MARGARITE, *barcarolle à 2 voix* : Amants, sur
ma nacelle.
199. LA JEUNE FILLE ET LA BOHÉMIENNE,
chansonnette à 2 voix : Vous qui savez tout,
bonne mère.

Dupoty

200. MA NACELLE, *romance* : Sur une onde tran-
quille.
201. SI TU VOULAIS ! *romance* : Mal que j'ignore.
202. LE TEMPS, *romance* : Prés de la beauté que
j'adore.
203. CE QUE J'ÉPROUVE EN VOUS VOYANT,
romance : Ce que j'éprouve en vous voyant.

G. Godefroy

204. VIERGE TIMIDE DU BOCAGE, *romance* :
Vierge timide du bocage.
205. LE PREUX CHEVALIER, *élégie* : Preux che-
valiers, sur la lyre.

Louis Jadin

206. C'EST THOMAS, *chansonnette* : Des garçons du
village.
207. MES SOUVENIRS SONT DES PLAISIRS,
romance : Dis-moi donc par quelle magie.
208. BONSOIR, *nocturne à deux voix* : La nuit de-
vient plus sombre.

P. Louis

209. MA BELLE TOURAINE, *romance* : O ma belle
Touraine.
210. L'ARDENNAISE, *romance* : riante Neustrie.
211. LA FLEUR DU PRISONNIER, *romance* :
Douce fleur.
212. AU PIED DE LA CROIX, *romance* : Une croix
gothique.
213. NE REVENEZ PLUS, *romance* : Pourquoi donc
me parler.
214. UNE ENFANT, *ballade* : Engagez qui vous
plaira.

Henry Lemoine

215. ANGE AUX YEUX NOIRS, *romance* : Oui, la
voilà, je l'ai trouvée.
216. PEUT-ÊTRE UN JOUR, *romance* : Eh quoi !
jamais une pensée.
217. LA VEUVE DU PÊCHEUR, *romance* : L'onde
loin du rivage.
218. LE RETOUR DU PROSCRIT, *romance* : Pen-
dant vingt ans.
219. JE SUIS SI LOIN DE MA PATRIE, *romance* :
320. AH ! MOM AMI, TU PEUX PLEURER, *ro-*
manche : Je te revois d'un long voyage.
221. LE PAGE COUPABLE, *chansonnette* : Haute et
puissante châtelaine.
222. L'ENFANT DE LA SAVOIE, *chansonnette* :
Dors sur mes genoux.
223. LA BRIGANTINE, *ballade* : La brigantine qui
va tourner.
224. LE CALME REVIENDRA, *barcarolle à deux*
voix : Notre barque légère.

Hippolyte Monpou

225. LA MADONA COL BAMBINO, *romance* : O
belle enfant, que la belle Venise.
226. UNE NUIT SUR L'EAU, *rom.* : La lune ronde
227. MADRID, *bol* : Madrid, princesse des Espagnes
228. LES RÉSURRECTIONNISTES, *scène* : Vois-tu
du fond des noirs caveaux.

Auguste Panzeron

229. EST-CE TOI ? *rom.* : Est-ce toi, tendre Lise.
230. SI TU M'AIMAIS, *romance* : Si tu m'aimais,
si tu voulais.
231. LISETTE AUX DOUX YEUX, *chansonnette* :
J'aime un aveu.
232. DANSE, VALSE ET GALOP, *chansonnette* :
Enfin, seras-tu prête.
233. MA NACELLE, *barcarolle* : Sur une onde tran-
quille.
234. LA MÈRE, *à deux voix*.
235. DORMEZ, ENFANTS, *nocturne à deux voix* :
Dormez, je veillerai sans cesse.

Divers

236. C'EST UNE LARME, *romance* : C'est une
larme qui sert d'accent.
237. MA CATALANE, *romance* : Catalane jolie.
238. JEMMY, *romance* : Tu guides sur la montagne.
239. LA MELANCOLIE, *rom.* : Tendre mélancolie.
240. PAUVRE ARONDEL, *romance* : Pauvre Aron-
del, quelle est ta destinée ?
241. MILNER L'INSENSÉ, *romance* : Lorsque par-
fois je passe.
242. LE BERCEAU, *mélodie* : Gentil berceau.
243. OUI, J'EN SUIS SURE, IL M'AIMERA, *chan-*
sonnette : Oh ! c'est bien lui.
244. LES BINIOUS DE BRETAGNE, *chanson* :
Vous qui partez pour Saint-Pol.
245. L'ÉCARTÉ, *chanson* : Jadis on jouait en France :
246. LE MEUNIER DE SANS-SOUCI, *chanson* : Sur
le coteau riant.
247. NOËL, Souvenir d'enfance : O mon beau Noël.
248. LA ROSE DE LISE, *pastorale* : Loin du hameau.
249. LE GARDE DE NUIT, *ronde* : De par le roi je
fais ma ronde.

LA MUSE POPULAIRE (Suite).

250. L'ABEILLE ET LE BAISER, *nocturne à deux voix* : Où vas-tu, légère abeille ?
 251. IL EST MINUIT, *nocturne à deux voix* : Il est minuit, prends ma main.
 252. LE BUVEUR, *chanson bachique* : A boire, je passe ma vie.
 253. GLOU! GLOU! *chanson* : Un joyeux rire est le vrai bien.
 254. PLATONS DU RAISIN, *chanson* : Que fais-tu de ta richesse ?
 255. BABET ET COLIN, *chanson* : S'en retournant au village.
 256. LE REVENANT, *chansonnette* : Jeune fille méfiez-vous.
 257. LE SIGNOR BAROCO, *bolero* : C'est en Andalousie.

Le Voyage en Chine

PAR FRANÇOIS BAZIN

258. CHANSON NAPOLITAINE. Le ciel bleu se colore.
 259. BOLERO Dans toutes les Espagnes.
 260. ROMANCE .. Dans notre beau pays de France.
 261. ARIETTE ... Six cailloux, cinq cailloux.
 262. DUO Oui, mon cœur est à toi.
 263. DUO Je suis Breton.
 264. COUPLETS .. Quand le soleil sur notre monde
 265. AIR et prière. Sainte Madone.
 266. AIR La Chine est un pays charmant.

Sylvie

PAR E. GUIRAUD

267. ROMANCE... O souvenir parfumé.
 268. ROMANCE... Quelquefois au bal.
 269. RONDE..... Quand la moisson est bonne.
 270. CHANSON... Rose, la brune lavandière.
 271. COUPLETS .. Mon cœur rajeuni sentait.

La fée aux roses

PAR F. HALÉVY

272. AIR Art divin qui faisait ma gloire.
 273. ROMANCE .. Près de toi, je crois revivre.
 274. ROMANCE .. Oui, chaque jour je viens l'attendre.
 275. AIR Des roses, partout des roses.
 276. AIR Je commande, je suis la reine.
 277. ROMANCE .. En dormant, c'est à moi.
 278. AIR Non, ne crois pas que je te cède
 279. CAVATINE.. O toi, qui peut-être ris de mon tourment.

Guido et Ginevra

PAR F. HALÉVY

280. ROMANCE .. Pendant la fête, une inconnue.
 281. AIR Quand renaitra la pâle aurole.

Le Nabab

PAR F. HALÉVY

282. COUPLETS .. De la philosophie, ami, je me défie.

Le Guitarrero

PAR F. HALÉVY

283. AIR Il existe un être terrible.

F. Halévy

284. LA FIANCÉE DU PECHEUR, *romance* : La mer monte et s'avance.
 285. LES ADIEUX D'AMY DAINE, *ballade* : Vas ou la gloire t'appelle.

Couder

286. LES AMOURS, DU DIABLE, *ronde* : Voyez dans ce bel équipage.

Divers

287. LA MARSEILLAISE.
 288. LE CHANT DU DEPART.
 289. LE MYOSOTIS.
 290. NE GRANDIS PAS.
 291. LA MARGUERITE.
 292. LE PLUS BEAU DES ANGES.
 293. L'ONDE ET LES BEAUX JOURS.
 294. L'AMOUR D'UN JOUR.
 295. JE NE VEUX PLUS ÊTRE AMOUREUX.
 296. IL FAUDRAIT M'AIMER.
 297. CHANSON DES RUES ET DES BOIS. —
 298. — — — — —
 299. — — — — —
 300. — — — — —
 301. — — — — —
 302. — — — — —
 303. — — — — —
 304. — — — — —
 305. — — — — —
 306. — — — — —
 307. — — — — —
 308. — — — — —
 309. — — — — —
 310. — — — — —
 311. — — — — —
 312. — — — — —
 313. — — — — —
 314. — — — — —
 315. — — — — —
 316. — — — — —
 317. — — — — —
 318. — — — — —
 319. — — — — —
 320. — — — — —
 321. — — — — —
 322. — — — — —
 323. — — — — —
 324. — — — — —
 325. — — — — —
 326. — — — — —
 327. — — — — —
 328. — — — — —
 329. — — — — —
 330. — — — — —
 331. — — — — —
 332. — — — — —
 333. — — — — —
 334. — — — — —
 335. — — — — —
 336. — — — — —
 337. — — — — —
 338. — — — — —
 339. — — — — —
 340. — — — — —
 341. — — — — —
 342. — — — — —
 343. — — — — —
 344. — — — — —
 345. — — — — —
 346. — — — — —
 347. — — — — —
 348. — — — — —
 349. — — — — —
 350. — — — — —
 351. — — — — —
 352. — — — — —
 353. — — — — —
 354. — — — — —
 355. — — — — —
 356. — — — — —
 357. — — — — —
 358. — — — — —
 359. — — — — —
 360. — — — — —
 361. — — — — —
 362. — — — — —
 363. — — — — —
 364. — — — — —
 365. — — — — —
 366. — — — — —
 367. — — — — —
 368. — — — — —
 369. — — — — —
 370. — — — — —
 371. — — — — —
 372. — — — — —
 373. — — — — —
 374. — — — — —
 375. — — — — —
 376. — — — — —
 377. — — — — —
 378. — — — — —
 379. — — — — —
 380. — — — — —
 381. — — — — —
 382. — — — — —
 383. — — — — —
 384. — — — — —
 385. — — — — —
 386. — — — — —
 387. — — — — —
 388. — — — — —
 389. — — — — —
 390. — — — — —
 391. — — — — —
 392. — — — — —
 393. — — — — —
 394. — — — — —
 395. — — — — —
 396. — — — — —
 397. — — — — —
 398. — — — — —
 399. — — — — —
 400. — — — — —

299. CHANSON DES RUES ET DES BOIS. —
 JEAN SEVÈRE.
 300. VIVENT LA JOIE ET LES CHANSONS.

Pie voleuse

ROSSINI

301. CAVATINE.. Ah! j'éprouve en ce moment.
 302. DUO O funeste imprudence.
 303. — Des mains de l'amitié.

Robin des bois

WEBER

304. AIR L'infortune les alarme.
 305. COUPLETS.. Sans chagrins pour l'avenir.
 306. DUO Au moins, tiens-bien, je te l'ord.
 307. POLONAISE. Un amant d'un air timide.
 308. SCENE et AIR. Sous le voile du mystère.
 309. PRIERE Longtemps voilé par les nuages.
 310. AIR Vous, vous, qui demandez ce crime

Othello

PAR ROSSINI

311. AIR Ah! quelle affreuse image.
 312. ROMANCE... Au pied d'un saule Isaure.

Italienne à Alger

PAR ROSSINI

313. AIR Ah! viens à moi.
 314. — Ah! c'en est fait, mon âme ravie.

Anne de Boulen

PAR DONIZETTI

315. AIR On me trompait.
 316. DUO de femme Grand Dieu! que ton bras redoutable.

Folies amoureuses

PAR ROSSINI ET DIVERS

317. AIR Je connais la capitale.
 318. DUO Séduisant Léonore.

Cendrillon

PAR ROSSINI

319. SCENE ET RONDO. Dans la souffrance et les larmes.

La Forêt de Senart

Divers

320. DUO Venez chez nous, c'est moi qui vous en prie.

Obéron (Th. Lyrique)

PAR WEBER

321. CAVATINE.. Dans la souffrance s'écoulent mes jours.

322. GRAND AIR. Grand Dieu sur ce rivage.
 323. PRIERE.... Juste Dieu dont le courroux.
 324. BARCAROLLE Quel bonheur de voler sur les ondes.

325. COUPLETS.. Chère Arabie au doux séjour.

Preciosa (Th. Lyrique)

326. BALLADE.. L'air est pur et sans orage.
 327. CAVATINE.. Un ange, une fée qu'en rêve.

Eccocq

328. UNE LARME DE TES YEUX, *mélodie* : J'aime ta parole.

Leret

329. L'OREILLER D'UN ENFANT, *mélodie* : Cher petit oreiller.
 330. L'ANGE ET L'ENFANT, *mél.* : Un bel enfant.
 331. LES SOULIERS DE NOËL, *mélodie* : Quand j'étais petit.

Poussard

332. LA HAIE EN FLEUR, *romance* : Vous avez couru, ma petite.
 333. LE SABOT DE MAD'LOX, *chansonnette* : On sait dans tout le village.
 334. LA FÊTE DU PRINTEMPS, *boléro* : Accourez, joyeux muletiers.
 335. ODE A LA NUIT, *méditation* : Salut belle nuit.
 336. Y N'FAUT PAS L'DIRE, *chanson* : On dit que
 337. SEULE HELAS, *célèbre mélodie écossaise*.
 338. J'AI PERDU MA MANDOLINE, *boléro comique*.

LA MUSE POPULAIRE (Suite).

Le Bravo

PAR G. SALVAYRE

- 339. DUETTINO... Voyez, voyez comme il rage.
- 340. COUPLETS... La femme, vois-tu.
- 341. SERENADE... Vénus à l'horizon.
- 342. CHANSON VENITIENNE. Pietro.
- 343. ARIOSO... Mais l'odieuse tâche.
- 344. ROMANCE... Image adorable.
- 345. DUO... Bonheur suprême.
- 346. BARCAROLLE. Sombre sur la clarté.
- 347. BALLADE... Au bord du golfe.
- 348. DUO... Te souviens-tu.
- 349. ARIOSO... Est-ce un crime d'aimer.
- 350. DUETTO... Tu vas le voir.
- 351. ROMANCE... Couper tes blonds cheveux.

Polyeucte

PAR CH. GOUNOD

- 352. CHŒUR. (2 voix). Déjà dans l'azur.
- 353. DUO... Quelle morne douleur.
- 354. CHŒUR, réduit pour une voix. Que le myrte.
- 355. CAVATINE... O dieux, ô puissances célestes.
- 356. INVOCATION à VESTA. Chaste déesse.
- 357. GRAND DUO. Pauline... Dieux!...
- 358. BARCAROLLE. Nymphes attentives.
- 359. CANTILENE. Quoi, c'est peu de perdre.
- 360. DUO... Où pensez-vous aller.
- 361. STANCES... Source délicieuse.
- 362. DUO... Pauline... Polyeucte.
- 363. CREDO... Je crois en un seul Dieu

LES

CHANTS DE LA JEUNESSE

AIRS D'OPÉRAS

Sans Accompagnement.

Chaque Numéro, prix net. 0 fr. 25.

Rigoletto

PAR G. VERDI.

- 11. BALLADE... Qu'une belle.
- 12. AIR... O doux nom, ô nom charmant!
- 13. AIR... Toi que l'on m'a ravie.
- 14. AIR... Courtisans, race vile et damnée.
- 15. ROMANCE... Au temple où ma prière.
- 16. CHANSON... Comme la plume au vent.

Ernani

PAR G. VERDI

- 17. CAVATINE... Comme on voit dans la campagne.
- 18. AIR... Ernani, qu'il me délivre.
- 19. AIR... Malheureux! tant d'innocence.
- 20. AIR... Nous verrons si ton audace.
- 21. ROMANCE... O mes jeunes années!

Les vèpres siciliennes

PAR G. VERDI

- 22. AIR... Et toi, Palerme.
- 23. AIR... Au sein de la puissance.
- 24. AIR... Au jour de peine et de souffrance!
- 25. ROMANCE... Ami, le cœur d'Hélène.
- 26. SICILIENNE. Merci, jeunes amies.
- 27. MÉLODIE... La brise souffle au loin.

Violetta (LA TRAVIATA)

PAR G. VERDI

- 28. BRINDISI... Bayons, amis; noyons la vie.
- 29. AIR... Quel est donc ce trouble charmant?
- 30. ROMANCE... Tout me le dit, cher ange!
- 31. AIR... Lorsqu'à des fois les amours.
- 32. ROMANCE... Adieu, tout ce que j'aime.

Jérusalem

PAR G. VERDI

- 33. AIR... oh! dans l'ombre, dans le mystère.
- 34. INVOCATION... Grace, mon Dieu.
- 35. POLONAISE... Quelle ivresse! bonheur suprême!
- 36. ROMANCE... Je veux encore entendre ta voix.
- 37. AIR... Mes plaintes sont vaines.

Le Bal masqué

PAR G. VERDI

- 38. ROMANCE... Pour un seul mot.
- 39. CANTABILE... Ah! c'est Dieu qui vous inspire.
- 40. BALLADE... Venez, amants heureux.
- 41. BARCAROLLE. O toi qui sais tout.
- 42. PRIÈRE... Je meurs! mais d'une mère.
- 43. CAVATINE... Et c'est toi qui déchire mon cœur.
- 44. ROMANCE... Adieu, je vais vivre sans toi.
- 45. CHANSON... Que vous importe l'habit qu'il porte?

Louise Miller

PAR G. VERDI

- 46. CAVATINE... Le feu d'un seul regard d'amour
- 47. AIR... O sombre tristesse!
- 48. MÉLODIE... Comme un lit de fleurs.
- 49. AIR... Lorsque, rêveur au fond des bois.

Macheth

PAR G. VERDI

- 50. ANDANTE... Ah! tout rappelle à mon esprit.
- 51. BRINDISI... Par toi, vin généreux.

LES CHANTS DE LA JEUNESSE (Suite).

52. AIR..... Ah! c'est la main d'un père.
53. ROMANCE... Honneur, respect, tendresse.

Les deux Foscari

PAR G. VERDI

54. AIR..... Pure et douce brise.
55. AIR..... O seigneur dont la puissance.
56. ROMANCE... Cœur vieilli, tu bats encore.

Otello

PAR ROSSINI

57. AIR..... A vous mon bras mon âme.
58. AIR..... O jour prospère! je vais le voir.
59. AIR..... Ah! mon cœur serait encor noble.
60. ROMANCE... Au pied d'un saule.

Don Sébastien

PAR DONIZETTI

61. CAVATINE.. Soldat, j'ai rêvé la victoire.
62. ROMANCE... O mon Dieu! sur la terre.
63. ROMANCE... Sol adoré de la Patrie.
64. CAVATINE.. Seul sur la terre.
65. ROMANCE... O Lisbonne! ô ma patrie!
66. BARCAROLLE Pêcheur de la rive.

Le docteur Crispin

PAR LES FRÈRES RICCI

67. ROMANCE .. Ange du ciel.
68. CHANSON DU SAVETIER. Le savetier Petit-Pierre.
69. CAVATINE.. Qui veut de jolis fabliaux.
70. AIR..... Je ne suis plus cette Annette.
71. COUPLETS.. Une promenade.
72. CHANSON... Mon cher Pietro, je t'appelle.
73. RONDO-VALSE. Quelle joie et quelle ivresse.

Le Songe d'une Nuit d'été

PAR AMBROISE THOMAS

74. CHANSON... Allons que tout s'apprête.
75. CHANSONNETTE. Le Roi Richard.
76. COUPLETS.. Enfants, que cette nuit est belle!
77. ROMANCE .. Son image si chère.
78. COUPLETS DE L'IVRESSE. Je trouve au fond du verre.
79. CAVATINE.. Le voir ainsi, mon âme est brisée.
80. MÉLODIE... C'est un rêve.

Le Caïd

PAR AMBROISE THOMAS

81. COUPLETS DE LA DIANE. L'amour, ce dieu profane.
82. CHANSONNETTE. Comme la fauvette.
83. AIR DU TAMBOUR MAJOR. Le tambour major.
84. COUPLETS BOUFFES. Je suis gourmand.
85. ROMANCE... Je veux lui plaire.

Raymond ou le Secret de la Reine

PAR AMBROISE THOMAS

86. COUPLETS.. Si j'étais roi.
87. ROMANCE .. En proie au douloureux martyre.
88. CAVATINE... Point de pitié.

Pierre de Médicis

PAR LE PRINCE PONIATOWSKI

89. AIR..... Doux rêve de ma vie.
90. BARCAROLLE. Viens, la blanche étoile.
91. PRIÈRE Esprit céleste.

La Magicienne

PAR F. HALÉVY

92. AIR..... Dors, René, sous cet ombrage.
93. CHANSON A BOIRE. Aimer c'est là le bien suprême.
94. ROMANCE... Je vais au cloître solitaire.

Mina

PAR AMBROISE THOMAS

95. CAVATINE.. Oui, je suis tremblante.

Bonsoir Monsieur Pantalon

PAR GRISAR

96. SÉRÉNADE.. Enfin, le jour s'enfuit.
97. ROMANCE... Sous les vieux murs de la chapelle.

Maitre Pathelin

PAR F. BAZIN

98. CHANSON DE L'AVOCAT. Nous ferons ripaille.
99. COUPLETS DU BERGER. Qué triste sort.
100. ROMANCE .. Je pense à vous.

Don Carlos

PAR G. VERDI

101. CAVATINE.. Fontainebleau forêt immense.
102. CHANSON DU VOILE. Au palais des Fées.
103. BALLADE... L'Infant Carlos.
104. ROMANCE... O ma chère compagne.
105. AIR..... Elle ne m'aime pas.
106. MÉLODIE.. En trouvant parmi mes bijoux.
107. AIR..... O don fatal.
108. AIR..... C'est mon jour.
109. STANCES ... Toi qui sur le néant.

Une Folie à Rome

PAR FED. RICCI.

110. BALLADE .. Sur la pente des frais coteaux de Trente.
111. CAVATINE.. Toi que mon cœur adore.
112. AIR..... Sur la terre tout entière.
113. AIR..... Dans la foule quel mélange.
114. VALSE..... Tout est fête et lumière.
115. CHANSON D'ARLEQUIN. Sauter, sauter.

Le premier Jour de bonheur

PAR D. F. E. AUBER

116. MÉLODIE... Notre Dieu, notre époux.
117. MADRIGAL.. Tout mortel serait jaloux.
118. ROMANCE... J'ai vu s'écouler ma fortune.
119. ARIETTE.... Partir avec le jour le cœur content.
120. AIR..... Un époux chez vous n'est, hélas! qu'une idole.
121. LES DJINS.. Ah! voici la nuit sous l'ombre des bois.
122. CHANSON... Suzann' cautions un petit moment.
123. BRINDISI... Allons, amis, au plaisir point de trêve.
124. RONDO..... Je prétends dès demain me remettre en chemin.
125. STANCES... Ce nom qui me rappelle tant de rêves.
126. CANTABILE. Dieu pour haïr n'a pas créé notre âme.

LES CHANTS DE L'ATELIER

AIRS D'OPÉRAS, MÉLODIES, ROMANCES, CHANSONNETTES

Sans Accompagnement.

Chaque Numéro, prix net, 0 fr. 20 ; les Duos, prix net, 0 fr. 40.

- 1^{er} ADAM. Vallons de l'Helvétie, air du Chalet.
- 2^{er} BÉRAT. Le Marchand de chansons.
- LABARRE. Ne m'oubliez pas, romance.
- 3^{er} DELISLE. Le travail plaît à Dieu.
- Le Retour en Helvétie, air suisse.
- 4^{er} MASINI. Grazia la vendangeuse.
- BÉRAT. La Voile, romance.
- 5^{er} SCHUBERT. Le Roi des Aulnes, mélodie.
- SCHUBERT. La Sérénade, mélodie.
- 6^{er} BÉRAT. Le petit Jean.
- MERLE. Tonio, le chasseur des Alpes.
- 7^{er} QUIDANT. Chanson de ma sœur.
- BRUGUIÈRE. Notre retraite.
- 8^{er} SCHUBERT. Sois toujours mes amours.
- SCHUBERT. Marguerite.
- 9^{er} ADAM. Romance du Chalet.
- AUBER. Barcarolle de Fiorella.
- 10^{er} PIERRE DUPONT. Mère Jeanne.
- Blonde Hélène, mélodie suisse.
- 11^{er} DELISLE. Mes vieux ans d'aujourd'hui.
- BÉRAT. A l'eau !
- 12^{er} BÉRAT. La Lisette de Béranger.
- MERLE. Une larme furtive.
- 13^{er} QUIDANT. Rappelle ta gaieté.
- VARNEY. Le Retour de l'exilé.
- 14^{er} MASINI. Une chanson bretonne.
- COHEN. Prends cette fleur.
- 15^{er} BÉRAT. Aux armes ! chant patriotique.
- PIERRE DUPONT. La France à Pie IX.
- 16^{er} BÉRAT. Bérénice, chansonnette.
- La Bergère du Valais, air suisse.
- 17^{er} CHATEAUBRIAND. Le Montagnard émigré.
- BÉRAT. Le Retour.
- 18^{er} PROCH. Si j'avais des ailes.
- BALFE. Illusion, tendre magie.
- 19^{er} ADAM. Elle est à moi, c'est ma compagne, air du Chalet.
- 20^{er} GRISAR. L'arrivée du régiment.
- BÉRAT. Le Pâtre du Tyrol.
- 21^{er} VARNEY. Les Adieux de Marie Stuart.
- ADAM. Le joli Rêve.
- 22^{er} STRAUSS. Les Hommages, mélodie.
- MERLE. C'est mon étoile.
- 23^{er} BÉRAT. Le Départ du petit Savoyard.
- BÉRAT. Le Retour du petit Savoyard.
- 24^{er} DONIZETTI. Crêdo du martyr.
- MANGOLD. La main de Dieu plane sur ses enfants.
- 25^{er} COHEN. La Vierge des marins.
- CAMBON. La Jeune malade.
- 26^{er} LHUILLIER. Le Moulin à paroles.
- PANSEON. Appelez-moi, je reviendrai.
- 27^{er} PIERRE DUPONT. La Vache blanche.
- THYS. Ma Colombe.
- 28^{er} MASINI. Mère et Sœur.
- VEDEL. Le Capitaine de vaisseau.
- 29^{er} MERLE. Chant des guérillas.
- BÉRAT. Honneur et misère.
- 30^{er} DELISLE. Ma foi, tant pis.
- STRAUSS. La Somnambule, mélodie.
- 31^{er} AUBER. Ronde du Maçon.
- Le Milicien, air suisse.
- 32^{er} BALFE. Sentinelle, garde à vous, air des Quatre fils Aymon.
- 33^{er} La Fiancée d'Appenzell, air suisse.
- MASINI. Sans amour.
- 34^{er} PIERRE DUPONT. Rondes des paysannes.
- ADAM. Ronde villageoise.
- 35^{er} MASINI. Enfant, fais ta prière.
- BÉRAT. Les petits Bergers.
- 36^{er} NARGEOT. La Vie de Bohème.
- DONIZETTI. Valse de la Fille du régiment.
- 37^{er} SCHUBERT. Ave Maria, mélodie.
- SCHUBERT. La jeune Religieuse, mélodie.
- 38^{er} BLANGINI. Je t'aimerai, chansonnette.
- AUBER. Romance du Maçon.
- 39^{er} BÉRAT. La Voix de Dieu.
- GUION. Stenio le bohémien.
- 40^{er} MASINI. Une fleur pour réponse.
- LABARRE. Yvonne.
- 41^{er} DELISLE. Mon clocher à jour.
- ADAM. Couplets suisses du Chalet.
- 42^{er} BÉRAT. La Veille des moissons.
- VARNEY. Dans ma nacelle allons ce soir.
- 43^{er} GRISAR. Adieu, beau rivage de France.
- BRUGUIÈRE. Thérèse.
- 44^{er} LABARRE. Le Chant du matelot.
- PROCH. Le Cor des Alpes.
- 45^{er} MERCADANTE. Prière de la Vestale.
- A. THOMAS. La Vierge Marie.
- 46^{er} BÉRAT. Rien n'est si beau que mon village.
- VARNEY. Mirza, barcarolle.
- 47^{er} BRUGUIÈRE. Les Premiers beaux jours.
- BÉRAT. La Croix de ta mère.
- 48^{er} PUGET. Il est là le Paradis.
- THOMAS. Vieux abris.
- 49^{er} QUIDANT. Le Travail rend heureux.
- BÉRAT. La Petite pelotte.
- 50^{er} LABARRE. M'aimerez-vous autant ?
- STRAUSS. L'Iris, mélodie.
- 51^{er} LABARRE. Les deux Amis.
- BÉRAT. C'est demain qu'il arrive.
- 52^{er} GULON. La brune Thérèse.
- Une veillée aux Alpes, air suisse.
- 53^{er} STRAUSS. Ses dernières paroles.
- BÉRAT. Le Soldat et le Bon Pasteur.
- 54^{er} FILLETTE. La Patrie.
- MASSET. Le Pirate.
- 55^{er} QUIDANT. Ma goélette.
- MANGOLD. Vive le Vin.
- 56^{er} PUJET. La Fille de l'Orfèvre.
- STRAUSS. Les Roses.
- 57^{er} BÉRAT. Les deux Frères savoyards.
- Doux rossignols.
- 58^{er} PIERRE DUPONT. Le Lavoir.
- LABARRE. Une Branche fleurie.
- 59^{er} QUIDANT. En mer, en mer.
- DESVIGNES. Les Matelots bretons.
- 60^{er} PANSEON. La Prise d'Alger.
- BÉRAT. L'Enfant maudit.
- 61^{er} PROCH. Chants de l'Absence.
- PROCH. La Nostalgie.
- 62^{er} DONIZETTI. Je donnerais d'un cœur joyeux.
- MARTINI. Plaisir d'amour.
- 63^{er} SCHUBERT. L'Adieu, mélodie.
- SCHUBERT. Barcarolle.
- 64^{er} MANGOLD. Le Jugement de Dieu.
- BÉRAT. Après la bataille.
- 65^{er} ABADIE. Mai, rose.
- MASSET. O belle nuit.

LES CHANTS DE L'ATELIER (Suite).

- 86^e SAINT-JULIEN. Une rose de tes cheveux.
Quand je te vois, air suisse.
- 87^e ROPIQUET. Le Marin, barcarolle.
BALFE. Ciel pur, barcarolle.
- 88^e PIERRE DUPONT. Fleur des Perles.
BOULANGER. Ma vieille mère et mes amours.
- 89^e DONIZETTI. Le Sénateur et la Gondolière.
THYS. Voilà notre secret.
- 90^e MASSINI. Mieux que belle.
PERSIANI. Jours heureux.
- 91^e DESVIGNES. Les Enfants de Venise.
LABARRE. Mon ami Pierre.
- 92^e SAINT-JULIEN. Nina la fleuriste.
MASSET. Le Tambourin.
- 93^e GULON. Le Lutin de la prairie.
DONIZETTI. Tu n'aimes plus.
- 94^e PLANTADE. Ce que disent les cloches.
MASINI. La Réponse du bon Dieu.
- 95^e BAYALOS. Fillette de Paris.
THYS. Fanchette.
- 96^e PIERRE DUPONT. La Délaissée.
STRAUSS. La belle Gabrielle.
- 97^e BÉRAT. A la frontière.
BALFE. Chanson des Quatre Fils Aymon.
- 98^e ARAGO. Le Sergent bel et rose.
LABARRE. Mon espingole.
- 99^e QUIDANT. Halli, hallo.
AUBER. L'Egoïste.
- 100^e BÉRAT. Le Récit du Capitaine.
LISZT. Souvenir du Righi.
- 101^e MASINI. Où s'en vont nos rêves.
DUFRESNE. L'hôtellerie d'Arles.
- 102^e MOREL. Ma caravelle.
DUFRESNE. Le Retour du Matelot.
- 103^e SCHUBERT. Chanson du Voyageur.
SCHUBERT. Chant du Cygne.
- 104^e MASINI. Pâquerette.
ADAM. Le Bonheur en basse Bretagne.
- 105^e ARAGO. Mon clocher bien.
ROPIQUET. Le petit pâtre.
- 106^e BRUGNIÈRES. La fleur de mon pays.
BÉRAT. Bonheur de mère.
- 107^e LHUILLIER. Le Premier bal d'Emma.
PANSERON. L'Heure du repos.
- 108^e THYS. Mon ami le Ménétrier.
Quinze ans, mélodie suisse.
- 109^e GOMIS. Adieux d'Aben-Hamet.
BÉRAT. André et Marie.
- 110^e LHUILLIER. La Fée aux blonds cheveux.
DONIZETTI. Elle m'a dit : Parlez.
- 111^e MASINI. Simple cœur.
BOULANGER. Sainte bergère.
- 112^e DONIZETTI. La Fille du Régiment.
MASSET. Le Gondolier.
- 113^e BALFE. Ne partez pas.
BÉRAT. La Valse dans la Prairie.
- 114^e ADAM. Ronde provençale.
PLANTADE. Le Miroir sur l'oreiller.
- 115^e MASINI. Le savez-vous, Madeleine ?
COHEN. L'Africaine.
- 116^e PERIER. L'Ange du Château.
BÉRAT. La Batelière de seize ans.
- 117^e BOULANGER. La Croix du chemin.
BRUGNIÈRE. Le Retour au pays.
- 118^e THYS. Bonne mère, est-ce toi ?
LHUILLIER. La Jeune marraïne.
- 119^e BÉRAT. Les Cancries du soir.
STRAUSS. Le Bon goût.
- 120^e MONSIGNY. Reine des campagnes.
DONIZETTI. Doux souvenir d'enfance.
- 121^e PIERRE DUPONT. Les Fraises des bois.
MERLE. La belle Provençale.
- 122^e PIERRE DUPONT. Le Chant de la mer.
LACOUT. Pieux souvenir.
- 123^e PIERRE DUPONT. Promenade sur l'eau.
DESVIGNES. Le Balcon.
- 124^e PIERRE DUPONT. La Fille du cabaret.
LABARRE. Thérèse la dangereuse.
- 125^e PIERRE DUPONT. Mon bien-aimé.
MASSET. Pauvre amour.

- 106^e PIERRE DUPONT. L'Hospitalité.
La Véronique.
- 107^e PIERRE DUPONT. L'Ange, chanson rustique.
Le Cochon, chanson rustique.
- 108^e PIERRE DUPONT. La Soie, chanson rustique.
Le Chauffeur de locomotive.
- 109^e PIERRE DUPONT. Le Tisserand.
Les Filets.
- 110^e PIERRE DUPONT. Les Sapins, prière.
- 111^e E. DELISLE. Le Grogard de l'empire.
CLAPISSON. L'Education à la Jean-Jacques.
- 112^e GRANGER. L'Ouvrier de Paris.
- 113^e BÉRAT. Le petit Cochon de Barbarie.
PLANTADE. Le Chemin de fer.
- 114^e LAIR DE BEAUVAIS. La Meilleure opinion.
- 115^e ADAM. Chanson militaire du Châlet.
CLAPISSON. Ran plan plan.
- 116^e PLANTADE. Une course d'omnibus.
BÉRAT. Jean de Normandie.
- 117^e VARNEY. M^{re} Manique à la 36^e représentation de
Robert le Diable.
- 118^e PARISOT. L'illustre Chicorabode.
BÉRAT. Ma p'tite Toinette.
- 119^e NARGEOT. L'Omibus aérien.
BÉRAT. Une histoire à mourir de rire.
- 120^e BEAUPLAN. L'Innocente.
BÉRAT. Les Mariés normands.
- 121^e GRANGER. Le Gamín de Paris.
- 122^e CLAPISSON. Ma fille.
BÉRAT. La Dent à Jean Macloù.
- 123^e ELLOVÉ. Le Cabinet de cire.
- 124^e MARQUERIE. Le Chant des Canotiers.
BÉRAT. Une jeunesse normande.
- 125^e DONIZETTI. Chanson de la Fille du Régiment.
PLANTADE. Le Vétérinaire.
- 126^e BÉRAT. La Noce de mon frère André.
- 127^e CHAUDESAIGUES. Cocorico.
CLAPISSON. Un grand compositeur.
- 128^e PARISOT. La mère Michel aux Italiens.
- 129^e BÉRAT. Les Quatre sous du p'tit Nicolle.
VARNEY. L'Elixir.
- 130^e ELLOVÉ. Le premier coup de feu.
- 131^e LHUILLIER. La Trompette.
NARGEOT. La Vivandière d'Afrique.
- 132^e PLANTADE. Guerre aux animaux malfaisants.
- 133^e SONNET. My Clariss.
BÉRAT. Dieu vous bénisse.
- 134^e MARQUERIE. L'Anglais touriste.
- 135^e GRANGER. Le Werther de Poissy.
PARIZOT. La mère Jocrisse.
- 136^e BÉRAT. La Normande ou No z'avons ti bu.
- 137^e PUJET. La Polka d'Auvergne.
CLAPISSON. Monsieur Tardif.
- 138^e PARIZOT. Les Animaux de Paris.
BÉRAT. Le Marié.
- 139^e PANSERON. La Veillée de la mère Simonne.
LABARRE. Qui veut m'aimer ?
- 140^e ELLOVÉ. L'Anglais économiste.
BEAUPLAN. Isabelle.
- 141^e DELISLE. L'Esprit des bêtes.
Jean qui rit.

Chansons des Métiers.

- | | |
|--|---|
| 142 ^e du Laboureur. | 155 ^e du Joueur d'orgues. |
| 143 ^e du Postillon. | 156 ^e du Forgeron. |
| 144 ^e du Peintre en bâtiments. | 157 ^e de l'Imprimeur. |
| 145 ^e du Tailleur de pierre. | 158 ^e du Tonnelier. |
| 146 ^e du Calfat, ouvrier des ports. | 159 ^e du Verrier. |
| 147 ^e du Soldat. | 160 ^e du Menuisier ébéniste. |
| 148 ^e du Roulier. | 161 ^e du Perruquier. |
| 149 ^e du Pêcheur. | 162 ^e du Matelot. |
| 150 ^e du Cordier. | 163 ^e du Jardinier. |
| 151 ^e du Savetier. | 164 ^e du Ramoneur. |
| 152 ^e du Fondeur. | 165 ^e du Mécanicien. |
| 153 ^e du Rémoineur. | 166 ^e du Pilote. |
| 154 ^e du Maçon. | 167 ^e du Berger. |
| | 168 ^e du Charpentier. |
| | dur Cantonnier. |

LES CHANTS DE L'ATELIER (Suite).

163. PIERRE DUPONT. Les Taureaux.
GRETRY. Quand les bœufs vont deux à deux.
169. MARESE. Le Soldat labourer.
PANSEON. Le Chien de l'Invalide.
170. BEAUPLAN. Le Procès de la veuve Bourdon.
171. N. LOUIS. Les Cloches du soir.
LHULLIER. La Sentinelle perdue.
172. GRETRY. Sérénade de l'amant jaloux.
ADAM. Je vais partir.
173. PIERRE DUPONT. Le Sauvage.
BALOCH. L'Arabe au tombeau de son coursier
174. MARMONTEL. Le Prophète.
DUCHANGÉ. Plus d'espoir.
175. DONIZETTI. Il faut partir, de la Fille du Rég.
AUBER. Pour moi dans la nature.
176. Le Petit grand seigneur.
GUION. Jean Pichet.
177. LHULLIER. Ah ! que j'aime les omnibus.
MARESE. Les Pigeons.
178. PIERRE DUPONT. Le Réveillon de Paris.
LORENZO. La Brise du matin.
179. PAUL DE KOCK. Les Baigneurs.
180. SCHUBERT. Les Astres.
SCHUBERT. Le Joueur de vielle.
181. VIMEUX. Mon Espagnole.
DONIZETTI. L'Heure du retour.
182. SPONTINI. Les Riens d'amour.
MERLE. Nos Filles de province.
183. PIERRE DUPONT. Belzébuth.
TITI. La Revue de Napoléon.
184. VIMEUX. Le Ménestrel écossais.
LABARRE. L'Archer génois.
185. MARMONTEL. Le Masque de fer.
DONIZETTI. Morte.
186. MASINI. Les Leçons du chemin.
LHULLIER. Le Sommeil de l'Enfant.
187. ADAM. La Vertu parle au cœur.
MOZART. Mon cœur soupire.
188. PIERRE DUPONT. La Brune.
VARNEY. Les Cheveux noirs.
189. PLANTADE. La Noce de Mademoiselle Gibou,
et Madame Pochet.
190. PLANTADE. Le Thé.
191. PLANTADE. Le Baptême.
192. PLANTADE. L'Education au biberon.
193. PIERRE DUPONT. La Blonde.
VARNEY. Mirza.
194. PROCH. L'Image de la Rose.
Le Chant du Croate.
195. HUBER. Ranz du troupeau.
Le Carnaval de Venise.
196. HAAS. Le Rêve.
LABARRE. La Fée et la Mère.
197. AUBER. Le plaisir n'a qu'un jour.
BERTON. Blondinette, joliette.
198. PIERRE DUPONT. La Châtelaine.
ROPIQUET. Nelly la baigneuse.
199. BERAT. Paris, je te fais mes adieux.
MASINI. Un Pas vers les Cieux.
200. ARNAUD. Il faut aimer.
DONIZETTI. La Bohémienne.
201. VIMEUX. L'Art de faire des conquêtes.
SEDAINE. Une Pinte de vin.
202. BERAT. La Marquise de Haut-en-Bas.
BERAT. Bibi, complainte.
203. PIERRE DUPONT. La Fille du peuple.
L. BORDESE ET SAV. LAPORTE. Mon Marteau
204. PLANTADE. Lettre de M^{lle} Félicité, couturière.
— Réponse d'Isidore, commis de nouveautés.
205. AUBER. Le Refrain du Pélerin, ronde.
FETIS. Les Arts et l'Amitié.
206. LABARRE. Le Mont-Saint-Michel.
N. LOUIS. Le Missionnaire.
207. BRUGUIERE. Les Brises du soir.
MERLE. Simple et modeste.
208. PIERRE DUPONT. Le Cerf, ou la Chasse.
PANSEON. Le Cor.
209. LHULLIER. Moi seul je ne danse pas.
VARNEY. La Peur de M^{lle} la Châtelaine.
210. MASINI. La Tinterelle.
BERAT. Dieu, ma mère et toi.
211. BEETHOVEN. Adélaïde.
WINTER. Le Calme.
212. PLANTADE. Lettre de Dumanet, caporal.
213. PIERRE DUPONT. Une Chatne.
C. PONCY ET BORDESE. Chanson du domestique.
214. VOIZEL. L'Education de Fifi.
DALAYRAC. Les Duels d'aujourd'hui.
215. LHULLIER. L'Amour à cheval.
BERTON. Romance des maris garçons.
216. BEAUPLAN. La Demoiselle à marier.
217. GOULE. La Suisseuse au bord du lac.
BLANGINI. Quand tu m'aimais.
218. PIERRE DUPONT. La Fête du Curé.
PANSEON. La Femme du Pêcheur.
219. MASINI. La Chasse au Chamois (à 2 voix).
MASINI. Les Archers (à 2 voix).
220. VARNEY. Point de beaux jours sans les amours
MERLE. Ma gentille maîtresse.
221. BERTON. Ronde provençale d'Aline.
MARESE. Le Retour en France.
222. BEAUPLAN. L'Anglais mélomane.
BERTON. Boléro du Charme de la voix.
223. PIERRE DUPONT. La Chanson du Midi.
S. LAPOINTE ET BORDESE. Mon alêne cassée
224. MASINI. Les Airs du pays.
MASINI. La Batelière du lac.
225. BERTON. L'Amour d'une Mère.
LHULLIER. Noël de ma nourrice.
226. PROCH. La Reconnaissance.
PROCH. La Batelière du Rhin.
227. ROUSSEL. Il est minuit.
LHULLIER. Le Couvre-feu.
228. PIERRE DUPONT. Le Peuplier.
S. LAPOINTE ET BORDESE. Les Noix vertes.
229. SCHUBERT. La Jeune mère.
SCHUBERT. La Cloche des Agonisants.
230. AUBER. Boléro de la Comtesse.
ARNAUD. Anna.
231. VIMEUX. La Terre et les Cieux.
MARESE. Priez pour lui.
232. ELLOVE. La première Traversée.
233. PIERRE DUPONT. La Chanson des Prés.
PORTOSA. Chanson du Rossignol.
234. LHULLIER. La Portière romantique.
235. PAULIN. Le Retour de Dumanet.
L. JADIN. Ça m'est égal.
236. PAUL DE KOCK. L'Anglais et le Ramoneur.
237. BERAT. Les Petits nautonniers.
BERAT. La Prière dans les Bois (à 2 voix).
238. PIERRE DUPONT. Le Dahlia bleu.
DUCHAMBGE. La Chapelle abandonnée.
239. BLANCHI. Sur la rive du fleuve.
VARNEY. L'Amour guéri.
240. AUBER. Le Concert à la Cour.
BERTON. Romance d'Aline.
241. LHULLIER. L'Espagnol et son Patron.
ADAM. L'Esprit blanc.
242. BERAT. Hommage à Béranger.
BERAT. Quand ton cœur se souviendra.
243. PIERRE DUPONT. Le Voyageur à pied.
MASINI. La Veille des Noces (à 2 voix).
244. LHULLIER. Le Plan d'un Mélodrame.
PANSEON. Chantons, soyons contents.
245. PLANTADE. Les Enfants bien gardés.
246. LHULLIER. Ah ! que les hommes sont méchants
LHULLIER. Monseigneur l'a défendu.
247. LACOUT. Les Vieux Soldats.
LOUIS. Le Menuier de Sauterne.
248. PIERRE DUPONT. La Sérénade du Paysan.
CATOILLARD. Chant d'une Jeune Suisseuse.
249. G. LEMOINE. La Cloche du village.
BERAT. Le Hameau.
250. BERTON. On n'aura pas mon cœur.
HAAS. La Jeune Mère, berceuse.
251. ECKERT. Il n'aime que moi, air suisse.
ESSER. Eloges des Femmes.

LES CHANTS DE L'ATELIER (Suite).

252. BERTON. Le seul amour constant.
GARROS. L'Heure du soir.
253. BERAT. Beau jour d'enfance.
254. LHUILLIER. Je ne suis plus Jean-Jean.
BOCHSA. L'Bout-en-train.
255. GARROS. Je ne le veux pas.
LHUILLIER. La Questionneuse.
256. PLANTADE. Le Volcan d'amour.
BERTON. Le Vieux matelot, ronde.
257. THYS. Aime-moi.
LOUIS. Ma Payse.
258. SCHUBERT. Eloge des Larmes.
SCHUBERT. La Truite.
259. AUBER. Ronde de la Neige.
ADAM. Fuyez son regard.
260. SPONTINI. Les Adieux du Croisé.
DUFRESNE. Le Comte Arnold.
261. LHUILLIER. C'est des bêtises d'aimer comme ça
GRETRY. Le Sultan Saladin.
262. PLANTADE. L'bel état que l'état d'soldat.
PANSEON. La Vivandière dans l'embarras.
263. LHUILLIER. Le Tour de ronde.
MASINI. La Fête des Bergers.
264. DUCHAMBGE. Mon bon Ange.
JADIN. Ma mie, ma douce mie.
265. SPONTINI. Les Chevaliers français.
PANSEON. Sois digne de mon cœur.
266. N. LOUIS. La Neustrienne.
BERAT. La Branche de lierre.
267. CAMBON. Viens dans ma Nacelle.
MASSINI. Cantique du mois de Mai.
268. VARNEY. Dans ma Nacelle.
N. LOUIS. Ce jour, le voilà.
269. BLANGINI. Je t'aime.
DALAYRAC. Air de Gulistan.
270. LHUILLIER. La Ménagerie.
GILLES. On y va.
271. PLANTADE. Les Adieux du Conscrit.
BERTON. Ta, ta, pan, pan.
272. LHUILLIER. Que je voudrais savoir écrire!
BOCHSA. Cousin et Cousine.
273. N. LOUIS. La plus Jolie.
DUCREST. Pardon!
274. LHUILLIER. L'Apprenti aveugle.
GRETRY. Il est certain Barbon.
275. MASSINI. La Pêche.
N. LOUIS. Qui m'aimera?
276. LHUILLIER. L'Astrologue.
PANSEON. Qu'ils sont plaisants.
277. F. BERAT. Amant heureux, soyez fidèle.
THYS. L'Amazone.
278. BERAT. Peine d'amour.
GRISAR. La Folle.
279. BERAT. Pas un espoir (à 2 voix).
AUBER. Le Timide.
280. BERAT. La Saulée (à 2 voix).
N. LOUIS. Me fuyez-vous?
281. BERAT. Une Matinée d'été.
LELU. Un Vieux momusien.
282. BERAT. Jamais je n'aime qu'un jour.
LANGBEIN. La Jeune fille.
283. BERAT. La Marguerite.
C. FISCHER. Le Découragement.
284. BERAT. Les Amoureux.
BERTON. Stance de Françoise de Foix.
285. BERAT. N'oubliez pas que je vous aime
BERTON. Couplets du Charme de la voix.
286. BERAT. Lettre à Marie.
BERTON. Ninon chez M^{me} de Sévigné.
287. BERAT. Tristesse au départ.
AUBER. Couplet de Léocadie.
288. BERAT. La Jeune fille.
C. FISCHER. La Bergère des Alpes.
289. BERAT. Chanson de la Bouquetière.
SCHONNER. Tyrolienne de Jean Hofer.
290. Espoir, bonheur, amour (à 2 voix).
AUBER. Cavatine de Fiorella.
291. BERAT. Le Rendez-vous.
N. LOUIS. Ton Souvenir.
292. BERAT. Ma chambrette.
DUCHAMBGE. Blanche rose.
293. BERAT. Les Pastours.
VIMEUX. Le Trouvère Baral.
294. BERAT. Le Doigt coupé.
P. DE KOCK. Une bonne à placer.
295. BERAT. La Fauvette du Village.
TOLBECQUE. Les Fileuses, rondo.
296. BERAT. La Prière du matin.
N. LOUIS. Ne me suis pas.
297. BERAT. Le Chansonnier.
GIRARD. Air des Deux Voleurs.
298. BERAT. Un jour tu me diras merci
MARMONTEL. A vous que j'aime.
299. BERAT. Le Petit grand seigneur.
PANSEON. La Peureuse.
300. BERAT. Mieux vaut mourir.
BERAT. La pauvre Fille.
301. PIERRE DUPONT. Les Adieux de la Mariée.
E. DELISLE. A quoi qu'a sert donc?
302. LOUIS ABADIE. En trois ans.
A. ADAM. Toujours chanter.
303. LOUIS ABADIE. Un jour de bonheur.
BOIELDIEU. Les Aveux.
304. LOUIS ABADIE. Le Chant des Anges.
LABARRE. Le Ciel gris de mon Pays.
305. LOUIS ABADIE. Ne pense qu'à Dieu.
MONPOU. Les deux Etoiles.
306. LOUIS ABADIE. C'est Elle.
PUJET. Le fou d'amour.
307. LOUIS ABADIE. Le Retour du Mousse.
A. THOMAS. Viens.
308. LOUIS ABADIE. Les Petits noms de Madeleine
DONIZETTI. J'attends toujours.
309. LOUIS ABADIE. Toujours, toujours!
BAZZONI. Invocation.
310. LOUIS ABADIE. Douce Image.
LABARRE. L'Etoile.
311. LOUIS ABADIE. Si j'étais grande Dame.
BOIELDIEU. La Cloche du soir.
312. LOUIS ABADIE. Le Roi des Aïrs.
THYS. Ne fuis pas.
313. LOUIS ABADIE. L'Oiseau des Enfants.
BAROILHET. La petite Savoyarde.
314. LOUIS ABADIE. De Vera-Cruz à Barcelona.
MARMONTEL. Juanina.
315. PIERRE DUPONT. Le mois de Mai.
MAILLOT. Bendant l'Orage.
316. PIERRE DUPONT. Le Bouvreuil.
LABARRE. L'Echo.
317. PIERRE DUPONT. Prière des Enfants.
BAZIN. Le Songe d'Yacoub.
318. PIERRE DUPONT. La Vierge aux Oiseaux.
BOULANGER. Sur le Balcon.
319. PIERRE DUPONT. La Pensée.
MICHEL. La Perle de Castille.
320. SAINT-CLAIR. Le Père Tom.
321. CLAPISSON. Le Commissaire de Police.
322. CLAPISSON. Les Morts et les Vivants.
323. CLAPISSON. Voyage autour de ma Chambre.
324. CLAPISSON. Fidèle.
325. CLAPISSON. Un Concert à Pithiviers.
326. PLANTADE. Le Phalanstère animal.
327. PLANTADE. L'Hirondelle du Quartier.
328. PLANTADE. Le Duel de Binochet.
329. PLANTADE. Le Groom à la broche.
330. TAGLIARINI. La Veuve Franscator.
331. 332. ADAM. Duo du Châlet: Prêt à quitter
ceux que l'on aime.
333. 334. ADAM. Duo du Châlet: Il faut me céder
ta maîtresse.
335. ADAM. Duo du Châlet: Adieu, vous que
j'ai tant chérie.
336. 337. ADAM. Duo de la Marquise: J'accours
plein d'espérance.
338. 339. ADAM. Duo de la Marquise: De votre
Altesse je réclame.
340. 341. ADAM. Duo de la Marquise: Quelle idée
à l'instant s'empare de mon âme.
342. AUBER. Duo de Fiorella: Pauvre Napo-
litaine.
343. 344. AUBER. Duo de Fiorella: En vain
s'envoie le repos.

LES CHANTS DE L'ATELIER (Suite).

345. 346. AUBER. Duo de *Fiorella*: Je prétends être admis près d'elle.
347. 347 bis. AUBER. Duo du *Maçon*: Dépêchons, travaillons.
348. 349. AUBER. Duo du *Maçon*: Allons encore, madame Bertrand.
350. BERTON. Duo de *Françoise de Foix*: Quel, deux anneaux.
351. 352. BERTON. Duo de *Françoise de Foix*: Jamais l'art ne fut mon partage.
353. 354. BERTON. Duo de la *Romance*: Oh! sou-brette si jolie.
355. 356. BERTON. Duo des *Maris Garçons*: Par-tout on vante auprès des belles.
357. BERTON. Duo des *Maris Garçons*: Quand une belle.
358. 358 bis. BERTON. Duo d'*Aline*: Tu m'aimeras toute la vie.
359. BALFE. Duo des *Quatre Fils Aymon*: Ah! ne tardons pas davantage.
360. 361. DONIZETTI. Duo de la *Fille du Régiment*: La voilà! corbleu qu'elle est gentille.
362. 363. DONIZETTI. Duo de la *Fille du Régiment*: Quoi, vous m'aimez.
364. DONIZETTI. Duo des *Martyrs*: Dieux immortels.
365. DONIZETTI. Duo des *Martyrs*: Quel était votre espoir.
366. 366 bis. DONIZETTI. Duo des *Martyrs*: Rêve délicieux.
367. LABARRE. Les petits Sa-voyards..... Noct. à 2 voix.
- DUPREZ. Le Gondolier..... Ballade.
368. LABARRE. Les Prisonniers de Guerre..... Noct. à 2 voix.
- CLAPISSON. La Chanson du Lavoir..... Romance.
369. LABARRE. Les Berceuses..... Noct. à 2 voix.
- Le Fil d'or..... Boléro.
370. LABARRE. On nous attend là-bas..... Noct. à 2 voix.
- BOIELDIEU. Tu grandiras un jour..... Romance.
371. ADAM. La Wili..... Mélod. fantasq.
- MASINI. Marquise et Gondolier..... Barcarolle.
372. ADAM. Mignonnette..... Chansonnette.
- MASINI. Les Lilas..... Ariette.
373. ADAM. L'Oasis..... Orientale.
- CH. DANCLA. La Reine de l'Onde..... Rêverie.
374. ADAM. Notre Duchesse de Lorraine..... Ballade.
- MASINI. Les Fleurs du Pri-sonnier..... Romance.
375. ADAM. Ch! par pitié, ne m'ai-mez plus.
- MARMONTEL. Au Retour de l'Hirondelle.
376. ADAM. L'Orpheline..... Romance.
- DONIZETTI. La Chanson de l'Abeille.
377. ADAM. Plus heureux qu'un Roi..... Chanson.
- CLAPISSON. Quinze ans..... Chansonnette.
378. ADAM. Les deux Marie..... Mélodie.
- VOGEL. Petite sœur et moi.
379. ADAM. Le Jaloux au bal..... Chansonnette.
- DONIZETTI. Un Baiser pour espoir..... Romance.
380. ADAM. Florida..... Mélodie.
- MARMONTEL. Lui seul.
381. ABADIE. La première aumône Divine Pauvreté..... Romance.
382. ABADIE. La Filleule de la Vierge..... Romance.
- ABADIE. La Mère esclave..... Romance.
383. ABADIE. Le Livre d'Heures..... Romance.
- Le Martyr d'une fleur..... Mélodie.
384. ABADIE. Berthe aux doux yeux..... Légende.
- VOGEL. A toi, Marie..... Légende.
385. ABADIE. Berce toujours..... Romance.
- MASSET. Adoration.
386. ABADIE. Fant pas oublier le bon Dieu..... Conseil.
- BORDESE. Donne, donne, petit Enfant..... Romance.
387. ABADIE. Soyez mon ange gar-dien..... Romance.
- MASINI. Le Coin du feu..... Chansonnette.
388. ABADIE. La Catalane.
- BERTHAULT. Qu'elle est belle Bolero.
389. ABADIE. Adieu, Lisbonne..... Romance.
- MONPOU. La Glaneuse..... Chansonnette.
390. ABADIE. Pour un regard de tes yeux..... Romance.
- CLAPISSON. Ce que j'aime..... Rêverie.
391. ABADIE. La Gaité de Pail-lasse..... Petite scène.
- BAZIN. Ne valse pas..... Chansonnette.
392. ABADIE. Mon voisin l'original Chansonnette.
- LABARRE. Le Moulin..... Romance.
393. ABADIE. Portrait de Mu-gnette..... Chansonnette.
- VOGEL. La Perle du Roi..... Ballade.
394. ABADIE. De votre Vin j'ac-cepte un verre..... Couplets.
- MONPOU. La Chanson du Tri-à boulet..... Chansonnette.
395. ABADIE. L'Homme à la bêche Voix de basse.
- MONFORT. La belle Isaure..... Barcarolle.
396. DONIZETTI. Léonore..... Romance.
- DUPREZ. Marguerite et l'orage Scène.
397. DONIZETTI. Te dire Adieu..... Romance.
- MAILLARD. Esperaba, Despe-rada..... Mélodie.
398. CLAPISSON. Jene suis qu'une Femme..... Romance.
- FLOTOW. Les Hirondelles..... Romance.
399. CLAPISSON. De loin je n'ai plus peur de vous..... Romance.
- THYS. Il était là..... Romance.
400. CLAPISSON. Venise..... Barcarolle.
- LABARRE. Le Cœur perdu..... Chansonnette.
401. ABADIE. Un Compliment, récit.
- JULES COUPLET. L'Orage, simple histoire.
402. JULES COUPLET. L'Oiseau et la Jeune Fille
403. ABADIE. L'Oiseau prisonnier.
- L. BORDESE. La Marchande des Quatre-Sai-sons, mélodie.
404. L. BORDESE. Chanson du petit Pauvre.
- J. COUPLET. L'Offrande au Seigneur, histo-riette.
405. L. BORDESE. L'Innocent, historiette.
- J. COUPLET. Le Magister du hameau, moralité
406. L. BORDESE. Marcel le Pêcheur, récit.
- J. COUPLET. Les Boutons d'or, mélodie.
407. L. BORDESE. La Croix du premier pas, le-gende.
- J. COUPLET. Mon vieux livre, souvenir de jeunesse.
408. L. BORDESE. L'Oiseau du bon Dieu, ariette.
- J. COUPLET. Comment il faut employer l'ar-gent.
409. L. BORDESE. La Fée mélusine, cavatine.
- J. COUPLET. Le Voyage d'un Ange, mélodie.
410. L. BORDESE. Ma Mère et mon Brick, chanson
- J. COUPLET. Vingt Ans après, romance.
411. L. BORDESE. Mon Carné-Pain, mélodie.
- J. COUPLET. Les Conseils d'un Vieillard, chansonnette.
412. L. BORDESE. Madeleine, ou la Mère du Pé-cheur.
- J. COUPLET. Un sourire de la Vierge, chan-sonnette.
413. L. BORDESE. Le Départ de l'Orphelin, mélodie
- Romance: Ce n'est pas d'un artiste.
414. L. BORDESE. Romance: Des Monts de la Savoie.
- L. BORDESE. Ballade: Déjà la nuit couvre la plaine.

LES CHANTS DE L'ATELIER (Suite).

415. L. BORDESE. Cavatine: Hélas! il ne vient pas.
 416. MASINI. Il était deux Orphelines, ronde.
 J. COUPLET. Les Fleurs ne brillent qu'au Printemps.
 417. MASINI. Les Fleurs des Ruines, mélodie.
 J. COUPLET. Si vous m'aimiez un peu, mélodie
 418. MASINI. L'Oeillet de la Fataïse, cantilène.
 J. COUPLET. La meilleure part, chansonnette.
 419. MASINI. L'âme blessée, romance.
 J. COUPLET. La Clochette, mélodie.
 420. MASINI. N'approchez pas, chansonnette.
 J. COUPLET. L'Ecole des Pinsons, chansonnette.
 421. MASINI. La Vie d'un Oiseau, bluette.
 J. COUPLET. L'Averse, chanson.
 422. J. COUPLET. Rose printemps, chansonnette.
 LABARRE. Manette, romance.
 423. J. COUPLET. César et le Gaulois, chant dramatique.
 O. COMETTANT. Le Tisserand de Ségovie, ballade.
 424. J. COUPLET. La Marchande d'oiseaux, chansonnette.
 ABADIE. L'Exil, scène mélodique.
 425. J. COUPLET. La petite Chapelle, chant religieux.
 Une Rose effeuillée, romance.
 426. J. COUPLET. Que chantes-tu, petit oiseau.
 BAUDIOT. Un bon conseil, romance.
 427. J. COUPLET. Le Bonheur des Enfants, morale.
 L. BORDESE. Le Louis d'or.
 428. J. COUPLET. Un Bienfait n'est jamais perdu.
 OFFENBACH. La Sortie du Bal, canzonetta.
 429. BOULANGÉ-KUNZÉ. Papillon vole.
 — Le Mal du Pays.
 430. L. DEFFES. Romance de Broskovano.
 431. L. DEFFES. Couplet militaire de Broskovano.
 432. L. DEFFES. Ballade de Broskovano.
 L. BORDESE. Le Beau Jean-Pierre.
 433. L. DEFFES. Air de Broskovano.
 434. MONPOU. Pauvre Hélène, romance.
 ALYRE BUREAU. Dans les Cieux, mélodie arabe.
 435. AMBROISE THOMAS. Belle Folle espagnole.
 J. J. MASSET. Le Mendiant d'amour, chansonnette.
 436. NIEDERMEYER. Seize ans, romance.
 TADOLINI. Belle Hirondelle, ballade.
 437. VOGEL. Satan.
 F. BAZIN. Le Fils du Roi, ballade.
 438. L. PUJET. Le Rhin allemand, défi.
 BOIELDIEU. Le Gardien de la Citadelle.
 439. MONPOU. Mal d'amour, chanson.
 BAZIN. Mignonne.
 440. BOIELDIEU. Venez à mon aide.
 LABARRE. La Sérénade des Anges.
 441. A. THOMAS. Ange et Mortel, 2 voix.
 LABARRE. Je ne sais que t'aimer.
 442. BOIELDIEU. Le Feu follet, mélodie.
 BAROILHET. Le Petit ange.
 443. MONPOU. L'Enfant perdu, romance.
 F. BAZIN. L'Aveu, ballade.
 444. VOGEL. La Perle du roi, ballade.
 MARMONTEL. La Piémontaise.
 445. BOIELDIEU. Les Chansons d'un enfant.
 R. MAZEL. Le lai du Chasseur prisonnier.
 446. MARMONTEL. La Plainte du cœur.
 A. MEREUX. Louis Brune.
 447. VOGEL. Le Roi des nuits, ballade.
 R. AGGIUTORIO. Le Prisonnier.
 448. MONPOU. Pour un sourire.
 LABARRE. Le Fantôme noir, ballade.
 449. J. J. MASSET. La Prairie.
 BAZZONI. La Zingara.
 450. LABARRE. Je la hais, romance.
 BAUDIOT. Le Déserteur, chansonnette.
 451. DE BEAUPLAN. J'ai peur, ballade.
 DE LIGNER PARMENTIER. La Syrène et le Cavalier.
 452. NIEDERMEYER. C'est moi qui t'aimais.
 DE FLOTOW. Maria, mélodie.
 453. CLAPISSON. Le vieux Robin Gray.
 A. BRUNEAU. Il faut aimer toujours.
 454. LABARRE. Mon adorée, romance.
 — Le Rendez-vous.
 455. OFFENBACH. Sarah la blonde.
 BRUGUIERE. Ma Chimère.
 456. DE PONIATOWSKI. La Mère et la Fille.
 C. HEINFFETER. Pauvre Marie.
 457. LABARRE. Amitié trahie.
 E. BARRAULT. Première fleur.
 458. PANSEON. Chantons un air napolitain.
 CH. DE DUFORT. La Désœuvrée.
 459. LABARRE. Le beau Châtelain.
 VILFRID D'INDI. Prédiction d'amour.
 460. LABARRE. Paris, chanson.
 VILFRID D'INDI. Oh! pardonne-moi de t'aimer
 461. LABARRE. Marthe, chansonnette.
 N. LOUIS. Ce sera moi, romance.
 462. PANSEON. Regarde-moi, romance.
 — Je renonce aux amours.
 463. PANSEON. Écoutez les nobles sons du cor.
 LABARRE. L'Injure.
 464. L. PUJET. Nina la brune, chansonnette.
 MARMONTEL. Pierrette, chansonnette.
 465. L. BORDESE. Je change tous les jours, air bouffe.
 466. L. BORDESE. Les trois lettres du conscrit à sa mère.
 J. COUPLET. Diablotin, chansonnette militaire.
 467. J. COUPLET. Un Directeur de Théâtre, scène comique.
 468. J. COUPLET. Une Dame qui n'aime pas le chant.
 469. J. COUPLET. Les Vacances de l'Auvergnat.
 470. J. COUPLET. Une Amoureuse pour deux.
 471. J. COUPLET. Mieux vaut tard que jamais.
 LABARRE. Les Lunettes de ma grand'mère.
 472. J. COUPLET. Rose et M. le Maire.
 LABARRE. Catalin.
 473. J. COUPLET. C'est charmant en théorie.
 LABARRE. La Coupe de la Reine.
 474. J. COUPLET. Le Ciel est pur, nocturne à 2 v.
 475. J. COUPLET. Les Pêcheurs flamands, nocturne à 2 voix.

DUETTINOS POUR PENSION.

476. L. BORDÈSE. La Veillée.
 477. — Diane chasserresse.
 478. — Les Peureuses.
 479. — Le Lavoir de Village.
 480. — Passez l'eau.
 481. — Le Voyage des Hirondelles.
 482. — Andalouse et Castillane.
 483. — La Retraite.
 484. — La Brune et la Blonde.
 485. — Les Druidesses.
 486. — Chant des Bateliers du Nil.
 487. — Le Chant des Sylphes.
 488. — La Glandée.
 489. — La Chaumière incendiée.
 490. — Les deux Frères.
 491. — Concert sur l'Eau.
 492. — Travaillons, travaillons encore frères et sœurs.
 493. — J'avais encore les yeux au large

AIRS DE BASSE.

494. L. BORDÈSE. Chatterton.
 495. — Richard.
 496. — Beppo, roi des lagunes.
 497. — Ivan, roi des forêts.
 498. — Roi more.
 499. — Benvenuto Cellini.
 500. — Daniel au festin de Balthazar.
 501. DONIZETTI. Salut à la France, Fille du régime.

LES CHANTS DE L'ATELIER (Suite).

592. L. BORDESE. Le Louis d'or, mélodie.
COUPLET. Les jolis petits bébés.
502. L. BORDESE. Le Toit sans fumée, mélodie.
A. DE LA GRAVELIERE. Le Chemin du ciel.
504. L. BORDESE. La Quenouille et l'Oreiller.
H. POTIER. Mai fleuri.
505. L. BORDESE. Les premiers rêves, mélodie.
A. DE LA GRAVELIERE. Pauvre orphelin.
506. J. COUPLET. Au mois de Mai, chansonnette.
A. DE LA GRAVELIERE. La St-Charlemagne.
507. — Riez petits enfants, romance.
— Dieu, hymne.
508. — Enfants, ne tremblez pas mélodie.
— Le Capitaine Croquemitaine, ballade.
509. H. POTIER. Le rappel des glorieuses.
H. MARÉCHAL. Les Cloches qui chantent.
510. J. COUPLET. Histoire d'une fleur, mélodie.
H. POTIER. L'Eau bénite.
511. L. BORDESE. Paris ça n'est pas un pays.
512. — La Dot du bon Dieu.
513. — L'Improvisatrice, cantilène.
514. A. DE LA GRAVELIERE. Les bons cœurs.
515. — La dernière fois, regrets.
516. — Le Buis bénit, mélodie.
517. H. DE KOCK. Jeanne qui pleure, chansonnette.
L. BORDESE. Le petit Noël, mélodie.
518. — Pauvres Riches, proverbe.
519. — Quelque chose malheur est bon, proverbe.
520. — Pêché caché, proverbe.
521. — A beau mentir, qui vient de loin, proverbe.
522. — Petite pluie abat grand vent, proverbe.
523. — Contentement passe richesse, proverbe.
524. COUPLET. Les Blés sont mûrs, chant rustique.
L. BORDESE. Le vieux Soldat, mélodie.
525. — Le Pain bénit des petits oiseaux, canzonetta.
526. — Les Ricochets, mélodie.
527. — Le Ménétrier du village, mélodie.
528. — Le Gilet de mon oncle Thomas, canzonetta.
529. — Mère, réprouds-moi.
530. — La Vierge aux oiseaux, romanzetta.
531. — Le vieux Marquis, canzonetta.
532. — Mon espoir, mélodie.
533. — Un Ange, mélodie.
534. — Le Manteau troué, mélodie.
535. — La Reine de la fève, mélodie.
536. — Le Bon chemin, mélodie.
537. H. POTIER. Le Christ au calice, strophe.
538. DONIZETTI. La Zingara, ballade.
539. MERCADANTE. Le Retour désiré, barcarolle.
— Le Printemps, pastorale.
540. — L'Asile du Pèlerin, chanson du Trouvère.
— Le Père suisse, tyrolienne.
541. — Le Zéphir, polonaise.
542. — Le Marinier, sérénade.
— La Plainte du Mourant, romance.
543. — La Zingarella espagnole, bolero.
544. STOCKHAUSEN. Je dois te fuir, air suisse.
— Chant du matin, air suisse.
545. — Chanter c'est être heureux, air suisse.
— Tout aime, air suisse.
546. — Le Mont-Blanc, air suisse.
— Mai, air suisse.
547. — Bergerie, air suisse.
— Berceuse, air suisse.
548. — Bouquet, air suisse.
— Sur nos rochers, air suisse.
549. MARÉCHAL. Amour champêtre, canzonetta.
550. MATILOT. Pendant l'orage, marine.
CONTAMIN. Ne m'aimez pas, romance.
551. L. BORDESE. Le beau Jean-Pierre, chansonnette.
552. COUPLET. Un bel Homme, chansonnette.
553. — Manon, la tricoteuse, chansonnette.

554. DUVALET BÉRAT. Les Quatre âges de Lisette.
555. P. DUPONT. Le Naufrage, légende.
556. A. DE LA GRAVELIERE. La Dumaine, pastorale.
557. — Si j'ai tort tant pis, chansonnette.
558. FILLETTE. La Patrie, chant national.
L. BORDESE. L'Italie délivrée, ch. de victoire.

CAVATINES, AIRS ET SCÈNES DRAMATIQUES.

- 559.559 bis. L. BORDESE. Amandine la Française.
560. L. BORDESE. Inès l'Espagnole, air.
561. — Kettly la Tyrolienne, tyrolienne.
562. — Bertha l'Allemande, cavatine, valse.
563.564. — Thérèse l'Italienne, romance.
565. — Nidza la Polonaise, mazurka.
566.567. — Barbe-Bleue, conte de Perrault.
568.569. — Le Chat-Botté.
570.571. — Le Petit-Poucet.
572.573. — Les Fées.
574.575. — Cendrillon.
576.577. — Le Petit Chaperon-Rouge, conte de Perrault.
578.579. — La Belle au Bois-Dormant, conte de Perrault.
580.581. — Riquet à la Houppe, conte de Perrault.
582. L. BORDESE. L'Alouette et la jeune Fille, cavatine.
583.584. — La Gondoliera, chant d'automne.
585. — Un Miracle, scène lyrique.
586.587. — La Débutante, air.
588.589. — La Captive, scène lyrique.
590. — Geneviève de Paris, scène lyrique.
591.592. — Prima Donna, cavatine.
593. — La Prise de voile, air.
594.594 bis. — Gina la Devineresse, scène.
595. — Esclave Mauresque, air.
596. — Rêve d'Yvonne, air.
597.598. — Le Début dans le monde, cavatine.
599. — O suave mélodie, thème et variations.
600.601. — L'Hirondelle messagère, scène de concert.
602. — Médée, scène dramatique.
603.604. — Velléda.
605.606. — Virginie au retour, scène lyrique.
607.608. — Le départ du Croisé, scène dramatique.
609. — Anne de Boleyn, scène dramat.
610. — Noël, mélodie.
611. — L'Ange du bien, air.
612. — L'Ange du mal, scène dramat.
613. A. DE LA GRAVELIERE. L'Ange des ténèbres.
614. L. BORDESE. Bélisaire, grande scène pour basse.
615. — Bethléem pastorale.
616. — Judas, air.
617. — L'Aveugle de Jéricho, air de basse.
618. — Les Rois mages, air.
619. — Jérusalem, scène dramatique.
620. — La Prophétie, scène dramatique.
621. — La Novice, air.
622. — Jules César, scène dramatique pour baryton.
623. — Lazare, grande scène.
624. — Le Volontaire, grande scène.
625. DONIZETTI. Malvina, scène dramatique.
626. GERMAIN. Chant d'amour, mélodie.
627. A. DE LA GRAVELIERE. Le Jugement dernier.
628. — Le Remords, chant dramatique.
629. — Le Diable d'amour, villanella.
630. — Les Portes du Paradis, chansonnette.
631. — Ce n'est pas tout rose.
632. — Vous m'étonnez.

LES CHANTS DE L'ATELIER (Suite).

AIRS D'OPÉRAS.

633.634. ADAM. <i>La Marquise</i>	Air : Ah ! Combien ma jeune.
635.636. — —	Air : Un Grand d'Espagne.
637. — —	Romance : Je vais partir.
— — <i>Micheline</i>	Couplet : Des le point du jour.
638. — —	Air : L'ai-je bien entendu.
639. — —	Ballade : Devant le ciel.
AUBER. <i>Fiorella</i>	Couplet : Heureux climat.
640. — —	Ronde : Après la richesse.
— —	Couplet : J'entends et la grêle et la pluie.
641. — — <i>Léocadie</i>	Air : Quoi vous ne devinez pas.
642. — —	Romance : Pour moi dans la nature.
GRÉTRY. <i>Richard</i>	Romance : Une fièvre brûlante.
643. AUBER. <i>Léocadie</i>	Couplet : Voilà trois ans qu'en ce village.
— —	Air : De l'orchestre et du bal.
644. BERTON. <i>Françoise de Foix</i>	Air : Brave et galant.
— — <i>Maris garçons</i>	Couplet : Quant un époux est au logis.
645. — —	Ronde : Ah ! grand Dieu se peut-il.
646. — —	Air : Une jeune Etrangère.
647. — —	Ah ! qu'il est beau le mariage.
BALFE. <i>Etoile de Séville</i>	Romance : Sais-tu bien quel tourment.
648. — —	Cavatine : O doux berceau de mon enfance.
649. — —	Cavatine : Aux torts qu'une jeunesse ardente.
650. DONIZETTI. <i>Linda</i>	Air : Je ne suis point en colère.
651. — —	Cavatine : Ah ! j'ai trop tardé.
652. — —	Ballade : Pour les cieux la pauvre fille.
653. — —	Romance : Beau pays où ma vie s'écoule.
BALFE. <i>Etoile de Séville</i>	Barcarolle : O nuit de ton silence.
654. VERDI. <i>Nabuco</i>	Cavatine : Courage mes enfants.
655. — —	Air : Lettre fatale pour ma rivale.

DUOS ET DUETTINOS POUR JEUNES PERSONNES.

656.657. BORDÈSE. Concert champêtre.	680.681. BORDÈSE. Les Filles de Dieu.
658. — — Sous les peupliers.	682.683. — Les Faneuses du Tivoli.
659. — — Les Muses.	684.685. — Les Filles de Milton.
660. — — Le Sabbat.	686.687. — La Prédiction.
661. — — Le Tisserand de Silésie.	688.689. — La Fête de la madone de l'Arc.
662. — — Les Feux follets.	690.691. — Heure du soir.
663. — — Le marché aux esclaves.	692.693. — Les jeunes Filles de l'Écho.
664. — — Au bord du Nil.	694.695. — Les voix rivales.
665.666. — — Le chant des nuages.	696.697. — Bonjour, bonsoir.
667. — — La Catalane, chant espagnol.	698.699. — Tout babille.
668.669. — — Les Filles du chasseur.	700.701. — A bon chat, bon rat.
670.671. — — Les Élévres de Bengali.	702.703. — Les Sœurs des Chouans.
672. — — Les Écuyères.	704.705. — Pâques fleuries.
673. — — Les sœurs des Colibris.	706.707. — Les Chansons de l'épine blanche.
674.675. — — Rubans et fleurs.	708.709. DONIZETTI. Prédiction.
676.677. — — Les pauvres Trovatelles.	710.711. — Que veux-tu de plus.
678.679. — — Un Vœu.	

DUOS D'OPÉRAS.

712.713. AUBER. <i>Le Timide</i>	D'abord en voyant tant de charmes.
714.715. BERTON. <i>Les Maris Garçons</i>	Quand une belle.
716.717. DONIZETTI. <i>Linda di Chamounix</i>	Mon bien-aimé.
718.719. — —	Mon bon Antoine.
720.721. — —	Quelle absence cruelle.
722.723. — —	Charles, ah ! mon cœur.
724.725. MERCADANTE. <i>La Pêche</i>	Amis, la pêche nous appelle.
726.727. — — Le Toast.....	A table chantons et fêtons.
728.729. — — La Chasse.....	A la chasse.
730.731. — — Le Galop.....	Eh ! vive du bal le roi sans égal.

DUOS, voix d'homme.

732.733. BORDÈSE. Les Pèlerins.....	Guide Allah.
734.735. — — Le Corsaire à l'Abordage.....	Le fier corsaire.
736.737. — — Le Bravi de Venise.....	Notre gloire est sans rivale.
738.739. — — Le Tournoi.....	Chevalier le clairon.
740.741. — — Les Napolitains.....	Le Lazarone.
742.743. — — Les Chercheurs d'or.....	Vers la terre féconde.

PARTITIONS D'OPÉRAS

PAROLES ET MUSIQUE, SANS ACCOMPAGNEMENT.

		Prix net.			Prix net.
ADAM.	Le Chalet	2 fr. 50	HALÉVY.	La Reine de Chypre ..	4 »
AUBER.	Le Maçon	3 »	—	Le Val d'Andorre	4 »
BAZIN.	Le Voyage en Chine..	4 »	GOUNOD.	Polyeucte	4 »
—	Maître Pathelin		MASSÉ.	La Reine Topaze	
DONIZETTI.	La fille du régiment .	3 »	SCHUBERT.	Quarante Mélodies ...	
CLAPISSON.	La Fanchonnette	4 »	VERDI.	Nabuchodonosor	
HALÉVY.	Charles VI	4 fr. »	—	Ernani	4 »
—	L'Eclair	3 »	WEBER.	Robin des Bois	3 »
—	La Juive	4 »	—	Obéron	
—	Les Mousquetaires ...	3 50			

Refrains de la Jeunesse. *Recueil illustré de petits chants.*

Avec accompagnement de piano, par L. Lemoine	Prix net. 2 fr. 50
Sans accompagnement	1 »
Cartonné, 25 centimes en sus.	

Refrains de l'Écolier. *Recueil de petits chants extraits du recueil précédent.*

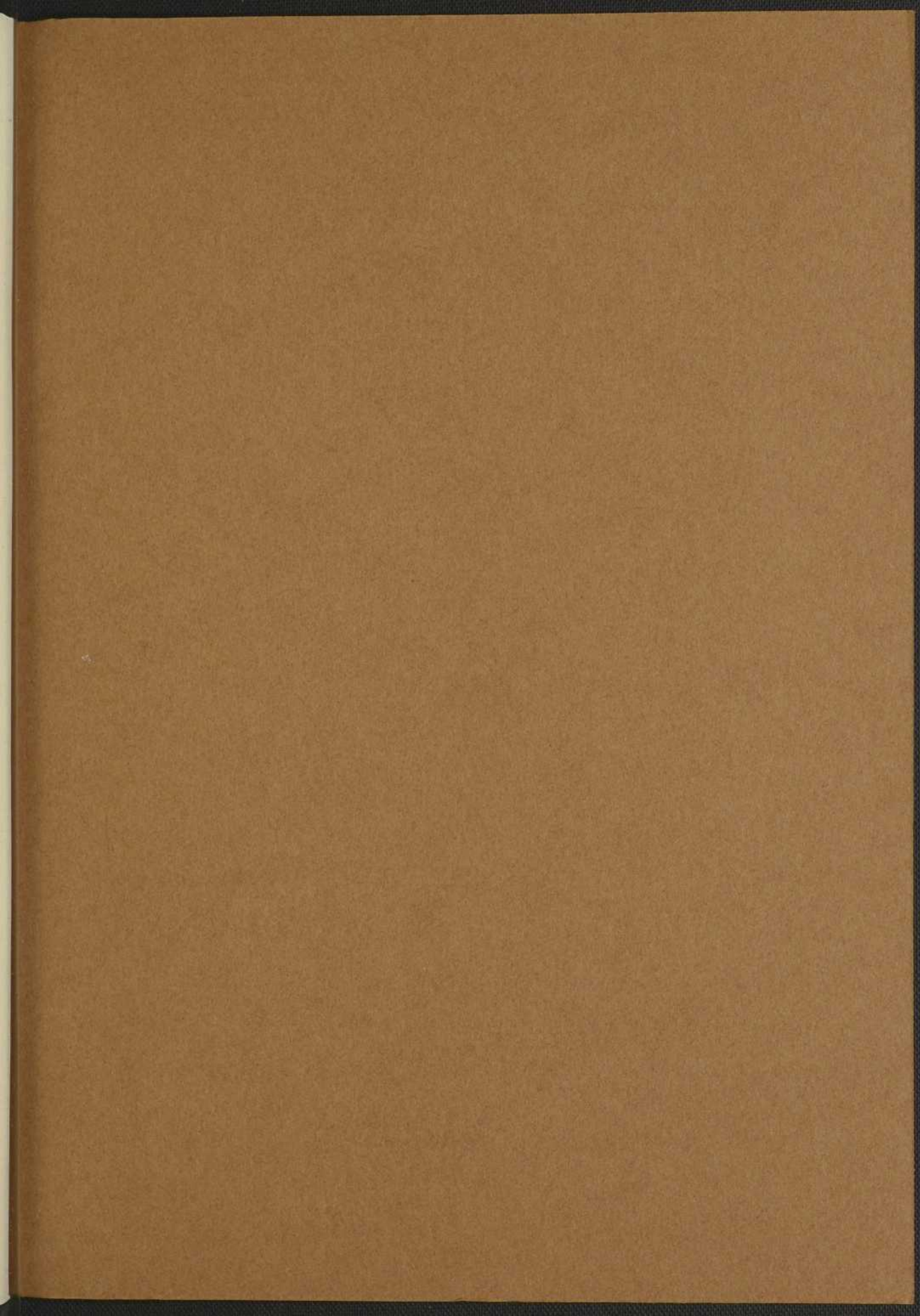
Avec accompagnement de piano, chaque cahier	1 fr. 50
Sans accompagnement, —	0 40

Chants de l'École. *Recueil de petits chants choisis, par A. DANHAUSER.*

Avec accompagnement de piano, chaque cahier ...	1 fr. 50
Sans accompagnement, —	0 40

CHŒURS à 3 et 4 VOIX d'Hommes pour les ORPHÉONS.

ADAM.	Le Chalet, chœur des soldats	O. COMETTANT.	La Printanière, valse.
F. BAZIN.	La Paix, à trois voix.	—	Malborough.
—	Pater noster.	DENEVE.	Les Moissonneurs.
—	Symphonie vocale.	—	Le Départ, pas redoublé.
—	Chanson du chasseur.	—	Le Retour, —
—	La Seine, trois voix.	—	Formons nos rangs, pas redoublé.
—	2 ^e Symphonie vocale.	—	La fête des Gondoles.
—	Pie Jesu, trois voix.	—	Les Forgerons.
—	Une vieille ballade, de Helts.	—	Aimons-nous, aidons-nous.
—	Isis, de Lully.	GOUNOD.	Le Loup et l'Agneau.
—	Les Forgerons, de Lully.	HALÉVY.	Chant national de Charles VI.
—	Les fêtes d'Hébé, de Rameau.	—	Chœur du Nabab, le tabac.
—	Evelina, 3 voix, de Sacchini.	—	Chœur des gondoliers de la Reine de Chypre.
—	Chœur des matelots du Voyage en Chine.	WATTIER	Les Mineurs.
—	Chœur du cidre.	—	Les Forgerons.
—	Chœur des chasseurs d'Euryanthe.	—	Les Mirlitons.
O. COMETTANT.	Premier quadrille.	—	Le Tambour bat, pas redoublé.
		—	Clarita, boléro.



BAnQ



000 607 465

CHEZ LES MÊMES ÉDITEURS

PARTITIONS POUR CHANT SEUL

ADAM.	<i>Le Chalet.</i>	2 50
AUBER.	<i>Le Maçon.</i>	3 »
BAZIN.	<i>Le Voyage en Chine.</i>	4 »
DONIZETTI.	<i>La Fille du régiment.</i>	3 50
CLAPISSON.	<i>La Fanchonnette.</i>	4 »
HALÉVY.	<i>Charles VI.</i>	4 »
—	<i>L'Éclair.</i>	3 »
—	<i>La Juive.</i>	4 »
—	<i>Les Mousquetaires de la Reine.</i>	3 50
—	<i>La Reine de Chypre.</i>	4 »
—	<i>Le Val d'Andorre.</i>	4 »
GOUNOD.	<i>Polyeucte.</i>	4 »
LENEPVEU.	<i>Velléda.</i>	4 »
MASSÉ.	<i>La Reine Topaze.</i>	3 50
SALVAYRE.	<i>Le Brave.</i>	3 50
SCHUBERT.	<i>Quarante Mélodies.</i>	
VERDI.	<i>Nabuchodonosor.</i>	
WEBER.	<i>Robin des Bois.</i>	3 »
—	<i>Oberon.</i>	

IMPRIMERIE CHAIX, 20, RUE BERGÈRE, PARIS. — 28144-5.

HAI F 62